

št. 55 (20.683) leto LXIX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v naselju Zákriž nad Cerknem, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Goriču pri Gorenji Trebuši od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnjina Številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339  
GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329  
ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

ČETRTEK, 7. MARCA 2013



POSTNINA PLACANA V GOTOVINI  
Spedizione in abbonamento postale 45%  
Art. 2, comma 20/b, legge 66/96 - Trieste



1,20 €

## Edina možna poteza

DUŠAN UDOVIČ

Voditelj Demokratske stranke Pierluigi Bersani je včeraj najbrž naredil edino možno potezo, ki jo je imel na razpolago. Gibanje Pet zvezd je z osmimi programskimi točkami pozval k resnemu soočanju in hkrati pojasnili, da nek hipotetičen »plan B« ne obstaja. Vlada, ki jo bo Bersani sestavil, če bo od predsednika republike dobil mandat, se bo na osnovi navedenih osmih točk prioriteten lotila najakutnejših vprašanj, še pred tem pa mora dobiti zaupnico v parlamentu. Bersani bo moral prej preveriti, ali ima njegova vlada s takim programom sploh kako možnost, da dobi zaupnico. Sodeč po dosedanjih odzivih, je možnosti zelo malo.

Predstavniki gibanja Pet zvezd z Grillom na čelu so do silej a priori zavračali vsakršno možnost sodelovanja s strankami nasploh. A pred konkretnim programom, ki se močno približuje njihovemu, se bodo vendarle morali izjasniti. Če bodo nadaljevali z načelnim nasprotovanjem, si bodo morali prevzeti odgovornost za institucionalno blokado, ki državo postavlja v iz dneva v dan nevarnejši položaj.

Možnost nekakšne vlade narodne rešitve, ki bi vključevala Berlusconijev Ljudstvo svobode, je bila včeraj dokončno zapečatena. Na srečo, kajti nepredstavlivo je zavezništvo z nekom, ki je, med drugim, še včeraj glasno zatrjeval, da je italijansko sodstvo »rak in mafija«.

RIM - Vodstvo DS soglasno odobrilo Bersanijev predlog

# Osem točk za novo vlado

KULTURNI DOM - Gostja Maja Haderlap

## Koroške travme v Angelu pozabe



TRST - Kljub temu, da je že decembra skušala prekiniti uspešno in intenzivno literarno turnejo, ki se je začela takoj po izidu romana *Angel pozabe oz. Engels des Vergessens* julija 2011, se je koroška pisateljica in pesnica Maja Haderlap z veseljem odzvala na povabilo Slovenskega

stalnega gledališča, konzorcijske Slovik in Slovenskega kluba ter se odpravila v Trst na srečanje z bralcimi.

V pogovoru z Veroniko Brecelj in prevajalcem Šrefanom Vevarjem je avtorica spregovorila o nastanku romana, jeziku in še marsičem. O dogodku bomo še poročali.

RIM - Vodja italijanske levosredinske koalicije Pierluigi Bersani je včeraj vodstvu Demokratske stranke predstavil vladni program v osmih točkah. Kot upa, mu bo z njim v parlamentu uspelo pridobiti podporo za vlado pod njegovim vodstvom. Medtem ko si Silvio Berlusconi še vedno želi oblikovanja velike koalicije, je Bersani včeraj to možnost vnovič zavrnil.

Kot osrednje točke svojega programa je Bersani izpostavil novo usmeritev evropske politike k rasti, boj proti družbenim nepravilnostim prek razširitev državne pomoči, znižanje stroškov vladnega aparata ter trajnostni razvoj in do okolja prijazno usmeritev gospodarstva. Poleg tega si bo Bersani prizadeval za znižanje plač poslancev in za reformo volilne zakonodaje.

Na 11. strani

## TRST V mesecu dni bo padla odločitev o goriških rajonih

TRST - Deželno upravno sodišče mora po včerajšnji glavni obravnavi v mesecu dni sprejeti odločitev v zvezi s prizivom nekaterih goriških predstavnikov stranke Slovenske skupnosti proti ukinitvi rajonskih svetov v goriških občinah, pomenljivo pa je, da je predsednik sodniškega kolegija Umberto Zuballi to vprašanje označil kot pomembno.

Na 12. strani

## PLINSKI TERMINALI - Komisar EU Potočnik Italija bo podaljšala postopke okoljske presoje



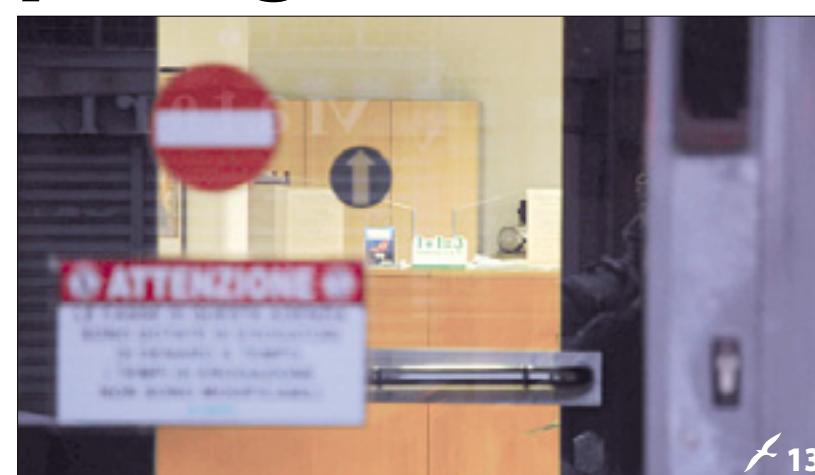
BRUSELJ - Italija bo podaljšala postopke presoje okoljskih vplivov plinskih terminalov pri Trstu. Tako je v Bruslju v odgovoru na vprašanje slovenske evropske poslanke Romane Jordan zagotovil evropski komisar za okolje Janez Potočnik. Kot je navedel komisar Potočnik, je namreč potrebno preučiti nevarnosti živega srebra, ki se je skozi stoletja nalagalo na dnu Tržaškega zaliva.

Potočnik je ob tem poudaril, da je rešitev za dogovor o izgradnji plinskih terminalov v Tržaškem zalivu »treba poiskati z dialogom med vsemi zainteresiranimi stranmi«.

Na 5. strani

GORICA - Rop v banki v središču mesta

## Aretirali roparja po begu s kolesom



## TRST - Srečanje Cosolini: Nujna je participacija



TRST - Izid volitev za obnovo parlamenta ne sme vplivati negativno. Nasprotno, potrebno je reagirati. Zato je nujno, da se povrne duh iz volilne kampanje, ko je tržaški župan Cosolini leta 2011 prevladal nad desnosredinskim taborom. Takrat je bila široka participacija, župan in sodelavci pa so bili stalno med ljudmi. Pomembno je torej, da se nihče ne vda. To je povedal Cosolini na javnem srečanju, ki je bilo včeraj z gesmom Več idej, več kilometrov.

Na 4. strani

## V koroški deželnici zbor tudi Lojze Dolinar

Na 2. strani

## Jeruzalemski patriarh gost Katedre sv. Justa

Na 8. strani

## Dijaki iz FJK odpotovali z Vlakom spomina

Na 8. strani

## V Foljanu kmalu brez železniškega nadvoza

Na 13. strani

## Sant'Anna Impresa Trasporti Funebri



Več kot stoletje nudimo pogrebne storitve in prevoze na tržaškem območju, v Italiji kot tudi v inozemstvu.

Devin-Nabrežina 166 - Trst  
Ul. Torrebianca 34  
Ul. dell'Istria 129  
Prosek 154 - Trst  
tel. 040 630696  
Usluge na domu



LJUBLJANA - OZP o poteku pogajanj s Hrvaško

# Optimizem po obravnavi vprašanja Ljubljanske banke

**LJUBLJANA** - Odbor državnega zabora za zunanjost politiko (OZP) se je na včerajšnji nujni seji, ki je potekala za zaprtimi vrati, seznanil s potekom pogajanj s Hrvaško glede vprašanja nekdanje Ljubljanske banke. Dogovora med stranema naj še ne bi bilo, je pa, kot je nakazal zunanj minister Karl Erjavec v odstopu, zelo blizu in »smo lahko optimisti«. Predsednik OZP Jožef Horvat je bil po nujni seji OZP redkobeseden. Dejal je le, da je odbor sprejel sklep, ki je zaupne narave.

Odbor se je sestal na predlog predsednika vlade Janeza Janše, ki opravlja tekoče posle, vendar Janša ni dejal izjav za medije ne pred sejo ne po seji. Seje se je udeležila tudi mandatarica Alenka Bratušek, ki se je prav tako izognila srečanju z novinarji. Izjav prav tako ni dajal državni sekretar v kabinetu predsednika vlade Tone Kajzer, ki ga je Janša pooblastil za usklajevanje še zadnjih podrobnosti dogovora, ki bi prinesel umik hrvaških pooblastil dvema bankama za tožbe proti LB oz. NLB, ter omogočil ratifikacijo hrvaške pristopne pogodbe z EU.

Nekaj več besed je medijem posvetil le zunajni minister v odstopu Erjavec, ki opravlja tekoče posle. »Sem zelo zadovoljen s tem, kar sem slišal. Obstaja veliko možnosti, da pride do dogovora na pod-

lagi izhodišč, ki so bila pripravljena na srečanju med mano in hrvaško zunanj ministrico Vesno Pusić na Otočcu. Mislim, da vse v redu teče,« je dejal.

Končni dogovor naj bi glede na napovedi Janeše sklenila on in hrvaški premier Zoran Milanović, in sicer okoli 10. marca. Ali to srečanje bo ali ne, ne Erjavec ne Horvat nista želeta povedati. »Lahko samo rečem, da obstajajo razlogi za zmerni optimizem glede tega sestanka,« je dejal Horvat.

»Kdaj bo srečanje, bo povedal predsednik vlade, ampak mi smo danes slišali, kako potekajo ta pogajanja in kot minister za zunanje zadeve, ki opravlja tekoče posle, ki je bil umaknjen iz te zgodbe, lahko rečem, da ta pogajanja potekajo v pravo smer in da smo lahko optimisti,« je še dejal Erjavec. Na novinarsko vprašanje je Erjavec dodal še, da če bo prišlo do srečanja Janša-Milanović, bo Janša lahko podpisal sporazum, čeprav opravlja zgolj tekoče posle. Horvat sicer na enako vprašanje ni žezel odgovoriti.

Kakšna je vsebina tega dogovora, ni znano. Sta pa kompromis prejšnji mesec na Otočcu ob pomoci finančnih strokovnjakov obeh držav, Franceta Arharja in Zdravka Rogića, dosegla Erjavec in Pusićeva. Nato sta zadevo v svoje roke prevzela oba premierja. (STA)



Karl Erjavec je optimist

ARHIV

**KOROŠKA** - Po nedeljskih volitvah

## Po Kuchlingovi včeraj v deželnemu zboru tudi Dolinar



V klopek deželnega zebra v Celovcu je svoje mesto včeraj dobil tudi Lojze Dolinar

ARHIV

**CELOVEC** - Nedeljske predčlane deželnozborske volitve na Koroškem, ki so se kot znano končale s katastrofalnim porazom svobodnjakom (FPK) z deželnim glavarjem Gerhardom Döflerjem na čelu ter veliko zmago socialdemokratov (SPÖ) na čelu z novim deželnim glavarjem Petrom Kaiserjem, so slovenskim kandidatom na listah večinskih strank prinesle kar tri poslanska mesta. Od včeraj do poldne je namreč jasno, da bo poleg Zalke Kuchling, ki je bila izvoljena na listi Zelenih, prestolil prag deželnega zebra tudi kandidat liste Stronach Lojze Dolinar. Mesto v deželnem zboru je dobil, ker se je glavni kandidat liste avstro-kanadskoga bogataša Franka Stro-nacha Gerhard Körfer odločil, da bo zasedel mesto deželnega svetnika v novi koroški deželni vladi. Po nedeljskih volitvah je namreč kazalo, da Dolinar ne bo v deželnem zboru, ker si lista Stronach v volilnem okolišu Celovec-mesto/dežela, kjer je bil Dolinar prvi na listi kandidatov, ni zagotovila direktno izvolite. Skupno je lista Stro-nach z enajstimi odstotki glasov osvojila štiri poslanska mesta v deželnem zboru in en sedež v deželni vladi. Dolinar je - kot Kuchlingova - učitelj na

Slovenski gimnaziji v Celovcu, oba pa bosta kot poslanca v prihodnje imela skrajšano učno obveznost na osrednji splošnoizobraževalni višji šoli slovenske manjštine na Koroškem.

V koroški deželnemu zboru je bila na nedeljskih volitvah izvoljena tudi koroška Slovenka, zvezna svetnica Ana Blatnik (SPÖ), socialdemokrati pa jo bodo po vsej verjetnosti vnovič imenovali v zvezni svet, torej zbornico zveznih dežel avstrijskega parlamenta. Pri tem se ji - za pol leta - obeta celo prevzem funkcije predsednice zveznega sveta, kajti v letu 2013 pripada Koroški po rotacijskem sistemu tudi predsedstvo v tej drugi zbornici avstrijskega parlamenta.

Tri dni po silovitem »volilnem tsunamiju« se obeta koalicija treh strank na Koroškem. Nov začetek v deželi naj bi skupno oblikovali socialdemokrati, ljudska stranka in Zeleni, ki bi v novi deželni vladi imeli preprtičljivo večino (5 od 7 sedežev), v deželnem zboru pa celo ustavno večino (24 od 34 sedežev). Designirani novi deželni glavar Peter Kaiser (SPÖ) želi še ta mesec oblikovati novo vlado, prav tako bo še ta mesec sklican nov deželni zbor, ki tudi voli novega deželnega glavarja.

**SLOVENIJA** - Včeraj premor v koalicijskih pogajanjih

## Morebitni partnerji precej skrivnostni glede vsebine pogodbe

**LJUBLJANA** - Morebitni koalicijski partnerji te dni usklajujejo koalicijsko pogodbo. Kako blizu so končnemu dogovoru in kakšna je vsebina koalicijske pogodbe, za zdaj ostaja skrivnost, vendar naj bi že bili usklajeni glede državnega holdinga in slabe banke. Koalicijska usklajevanja včeraj niso bila predvidena, saj so imele stranke sredo, da vsaka zase »prečisti« pogajalska izhodišča, pregleda dosežke dosedanjih dogovorov ter ugotovijo, katera vprašanja so odprta. Pogovori se bodo predvidoma nadaljevala v četrtek.

Dokler ni vse dogovorjeno, ni nič dogovorjeno, je koalicijska usklajevanja komentiral prvak DL Gregor Virant. Zato, kot pravi, ne želi špekulirati o novi vladi, saj bo vse znano najpozneje do prihodnjega četrtega, ko mora mandatarica Alenka Bratušek v DZ posredovati predlog za stvarno nove vlade.

Zamenjati je treba retoriko, da se vlada menja zato, da pade vlada Janeza Janše, pa je dejal vodja poslancev SD Janko Veber. Kot pravi, gre namreč predvsem za to, da je treba čim prej zagotoviti stabilnejše razmere za gospodarstvo.

Koalicijska pogajanja sicer potekajo konstruktivno, a bodo podrobnosti znane, ko bo usklajeno skupno besedilo, je dolal. V SD se bodo o delitvi resorjev in imenih, ki naj bi jih zasedli v novi vladi, pogovarjali konec tega ali v začetku prihodnjega tedna, je povedal predsednik SD Igor Lukšič. Tako tudi ni povedal, ali je sam kandidat za šolskega ministra.

Po za zdaj še vedno neuradnih informacijah naj bi pet ministrskih resorjev pripadlo PS, po trije SD in DL, dva pa DeSUS. PS bi dobila ministrstvo za finance, ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, ministrstvo za obrambo, ministrstvo za kulturo ter ministra brez listnice, ki vodi urad za Slovence v zamejstvu in po svetu. SD bi vodila ministrstvo za kmetijstvo in okolje, ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti ter ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport, DL pa ministrstvo za infrastrukturo in prostor, ministrstvo za notranje zadeve in javno upravo ter ministrstvo za pravosodje. DeSUS pa bi pripadlo ministrstvo za zdravje in ministrstvo za zunanje zadeve. (STA)

**LITERATURA** - Podeljujeta jo ZSO in SPZ

## Maja Haderlap za roman Angel pozabe dobila še Rizzijevo nagrado

**CELOVEC** - Slovensko-koroška pisateljica Maja Haderlap je v torek zvečer na slovesnosti v Casineumu v Vrbi ob Vrbskem jezeru prejela Rizzijevo nagrado, ki jo podeljujeta Slovenska prosvetna zveza (SPZ) in Zveza slovenskih organizacij (ZSO) za vzorne iniciative v prid medkulturnemu sodelovanju. Prestižno nagrado je dobila za romaneski prvenec »Engel des Vergessens« (Angel pozabe), za katerega je leta 2011 prejela najprestižnejšo literarno nagrado v nemško govorečem prostoru, nagrado Ingeborg Bachmann. S svojim romanom, ki je izšel tudi v slovenskem jeziku v prevodu Štefana Vevarja, je Haderlapova »zamolčanemu, zavrženemu in deloma kriminaliziranemu antifašizmu na Koroškem podelila dostojno etično-humanovo vlogo«, poudarjata SPZ in ZSO v utemeljitvi o podelitvi Rizzijeve nagrade.

Pisateljica in literarna zgodovinarka Silvija Borovnik je v svoji lavdavci ponudila, da zlasti roman Angel pozabe iz-



Maja Haderlap

raža vso dvojnost pisateljske, umetniške in človeške eksistence Maje Haderlap, obenem pa tudi posebnosti medkulturnega dialoga na dvojezičnem Koroškem. Roman izpričuje, da partizanstvo na Koro-

## V Tolminu Punk Rock Holiday in MetalDays

**TOLMIN** - Tolmin bo poleti gostil kar dva glasbena festivala. Med 10. in 14. julijem bo potekal Punk Rock Holiday 1.3, ki mu bo med 21. in 27. julijem sledil še MetalDays 2013. Prvi velja za največji punkrock festival v Sloveniji, Metaldays pa za največji mednarodni festival na Slovenskem. Na slednjem organizatorji pričakujejo kar 12.000 obiskovalcev dnevno.

Punk Rock Holiday 1.3 je nastal iz dveh slovenskih alternativnih festivalov. Združili so Šklabfest in Njoki Summer festival ter tako ustvarili največji punkrock festival v regiji. MetalDays, ki je naslednik Metalcampa, velja za enega najbolj kakovostnih tovrstnih festivalov v Evropi.

## Kampanja Serracchiani je tudi po spletnem radiu

**TRST** - Kandidatka Demokratske stranke za predsednico Furlanije-Julijске krajine Debora Serracchiani bo od danes volilno kampanjo vodila tudi na spletnem radiu »Specialmente Fvg, web Radio«. Oddaje bo mogoče poslušati na spletni strani www.serracchiani2013.it. Danes bo ob 8.30, 12.00, 16.00 in ob 18.00 intervju s kandidatko DS, vsak dan ob 13. in 19. uri pa bodo spregovorili o dogodkih, ki so z njo povezani. Radio bo neposredno prenašal vsa najpomembnejša volilna srečanja Serracchianijeve.

Ko je vsebina tega dogovora, ni znano. Sta pa kompromis prejšnji mesec na Otočcu ob pomoci finančnih strokovnjakov obeh držav, Franceta Arharja in Zdravka Rogića, dosegla Erjavec in Pusićeva. Nato sta zadevo v svoje roke prevzela oba premierja. (STA)

Po za zdaj še vedno neuradnih informacijah naj bi pet ministrskih resorjev pripadlo PS, po trije SD in DL, dva pa DeSUS. PS bi dobila ministrstvo za finance, ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, ministrstvo za obrambo, ministrstvo za kulturo ter ministra brez listnice, ki vodi urad za Slovence v zamejstvu in po svetu. SD bi vodila ministrstvo za kmetijstvo in okolje, ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti ter ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport, DL pa ministrstvo za infrastrukturo in prostor, ministrstvo za notranje zadeve in javno upravo ter ministrstvo za pravosodje. DeSUS pa bi pripadlo ministrstvo za zdravje in ministrstvo za zunanje zadeve. (STA)

Drugi lavdator, novinar Avstrijske radiotelevizije (ORF), Korošec Eugen Freudenthal, pa je poudaril, da gre Maji Haderlap zahvala, da Avstrije zunaj njenih mej ne zaznavajo kot monoliten blok nemško govorečih malomeščanov, temveč, da v tej državi živi sicer maloštevilna, zato pa samozavestna slovenska narodna skupnost.

Pisateljica Maja Haderlap je bila medtem deležna številnih nagrad in časti - od častnega občanstva v domači Železni Kapli do nagrade Bruna Kreiskega za politično knjigo ali Velikega zlatega častnega znaka dežele Koroške.

Za glasbeni okvir na slovenski podletivi Rizzijeve nagrade v Vrbi je poskrbel Tonč Feinig s svojim triom.



**ŠPETER** - Protest ob tretjem »rojstnem dnevu« zaprtja dvojezične šole

# Položaj postaja nevzdržen, rešitve težav pa ni na vidiku

ŠPETER - Stari sedež dvojezične šole v Špetru so v torek zvečer osvetlile številne sveče in drugi svetlobni pripomočki, pred njim pa so se zbrali starši otrok, učno osebje in drugi, ki jim je pri srcu prihodnost dvojezične šole. Šlo je pravzaprav za »praznovanje rojstnega dne«, kot je nekdo sarkastično pripomnil. Prav v torek so namreč minila tri leta, od kar so morali zaradi varnostnih razlogov zapreti dvojezično šolo v Špetru (zgradba ni zgrajena v skladu s protipotresnimi predpisi), pouk pa od takrat poteka v zasilnih prostorih v različnih poslopjih. Situacija, ki bi morala biti samo začasna, se vleče že predolgo, nič pa ne kaže, da bi zadeva lahko v kratkem končno dobila epilog in prav zato je prišlo v torek tudi do simbolične protestne akcije, s katero so želeli opozoriti na nevzdržen položaj, v katerem deluje (in kljub prostorskim težavam še vedno raste) dvojezična šola.

Še pred tem so starši, učno osebje in manjšinske organizacije pisale pismo občinskemu, pokrajinskemu, deželnemu in vladnemu predstavnikom, v katerem so obnovili triletni krijev pot dvojezične šole oziroma številne zaplete, zaradi katerih rešitve še ni na vidiku. V svojem dopisu pozivajo špetskega župana, deželne in rimske oblasti, da sprejmejo ustrezne ukrepe za začetek obnovitvenih del.

Zadnje zamude je sicer kriv tako imenovan paket o stabilnosti, ki v enem izmed svojih členov predvideva, da občine z nad tisoč prebivalci v tem sončnem letu ne morejo porabiti upravnih preostankov iz prejšnjih let. Med te pa na žalost sodijo tudi sredstva za obnovo poslopa dvojezične šo-

le v Ažlinski ulici. Izvršni načrt obnove, ki je potreben za to, da lahko občinska uprava objavi razpis, preko katerega bo izbrala izvajalca gradbenih del, je pripravljen, župan Manzini pa je že dejal, da si ne more privoščiti objave razpisa, saj ne bo mogel plačati izvajalca, dokler bodo ta sredstva zamrznjena. Skupna vrednost predvidenih stroškov znaša namreč skoraj dva milijona evrov, ki so jih prispevali Gorska skupnost Ter, Nadiža, Brda, Dežela Furlanija Julijske krajina in Medministrski odbor za gospodarski načrtovanje. Za gradbena dela, ki bi morala biti predmet razpisa, pa naj bi potrošili 1.578.000 evrov.



Zaradi pakta o stabilnosti pa špetska uprava ne more začeti niti s prilagoditvenimi deli na italijanski nižji srednji šoli, kamor bi se morala nato preseliti dvojezična nižja srednja šola, ki med tem didaktične dejavnosti opravlja na sedežu gorske skupnosti (osnovna šola in vrtec pa delujejo v nekaterih prostorih dijaškega doma zavoda Pavla Diakona in bivšega učiteljišča, op.a.).

Župan Manzini je z zadnjimi težavami že seznanil tudi poslanko (in senatorko v prejšnjem mandatu) Tamaro Blažinu. Prepričan je namreč, da bi lahko s posebnim amandmajem določili, da gre v tem primeru za izreden ukrep, tako da bi lahko občinska uprava začela z obnovo. Na pomoč pa bi lahko priskočila tudi Dežela, če bi odmrznila del začasno blokiranih sredstev. V zadnjih dneh se je sicer že govorilo o tem, da bi lahko odmrznili 90 milijonov evrov, Manzini pa se boji, da bo v tem primeru njegova uprava prikrnjšana, saj si bodo ta znesek razdelile večje občine. Gotovo ne pomaga niti negotova politična situacija v Italiji in dejstvo, da se v Furlaniji Julijski krajini vsi pripravljajo na deželne volitve, tako da je pozornost vseh političnih predstavnikov usmerjena predvsem v volilno kampanjo, kar zadeva predsednika Dežele Renza Tonda, pa je že jasno, da zanj manjšinska vprašanja niso prioriteta. (T.G.)



**BERLIN** - Do nedelje  
**Slovenija na turistični borzi z naravnimi zdravilišči in Eurobasketom 2013**

BERLIN - Na osrednji mednarodni turistični borzi ITB Berlin, ki je včeraj odprla vrata za obiskovalce, Slovenijo in slovenski turizem v organizaciji javne agencije Spirit Slovenija predstavlja 18 slovenskih turističnih podjetij.

Na slovenski stojnici se predstavljajo Turizem Ljubljana, Kompas, Skupnost slovenskih naravnih zdravilišč, M Tours Bled, Zavod za turizem Maribor - Pohorje, Turistična zveza Nova Gorica, Fabula Tour Design, Hit Holidays Kranjska Gora, Sava Hotels & Resorts, Postojnska jama - Zeleni Kras, Kempinski Palace Portorož, Adria Airways, Julijske Alpe, ABF Turist, Slovenska Istra, Rimske Terme, Plaza hotel Ljubljana in Eurobasket 2013.

Rdeča nit predstavitve je Slovenija kot gostiteljica evropskega prvenstva v košarki, skupaj z enim od gostiteljskih mest, Ljubljano, obiskovalce pa na slovenski stojnici vabita maskota Eurobasketa 2013 - Lipko in ljubljanski zmajček ter ambasador Eurobasketa, nekdanji košarkar Rašo Nesterović. Posebej izpostavljena je tudi ponudba slovenskih naravnih zdravilišč, mineralna voda pa predstavljena v virtualnem zdraviliškem parku s fontano v osredju.

Do jutri je dogodek odprt za poslovneže in strokovnjake, za širša javnost pa konec tedna.

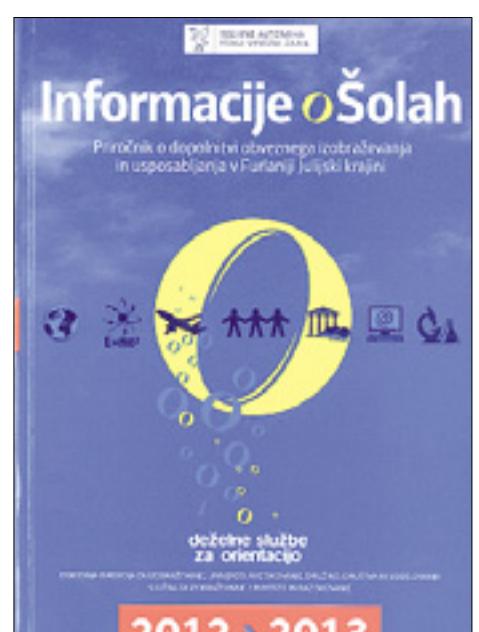
**FJK - Dežela izdala in razmnožila vsakoletno dvojezično publikacijo**

## Informacije o šolah

TRST - Vpisovanje v prvi letnik vrtcev in šol za novo šolsko leto 2013/2014 se je sicer že zaključilo, vendar je vseeno treba omeniti publikacijo, ki jo vsako leto izda in dijakom tretjega letnika nižje srednje šole brezplačno razdeli deželna uprava Furlanije Julijske krajine. Gre za dvojezični priročnik Informas-kuole-Informacije o šolah, ki v italijansčini in slovenščini predstavlja pisano paleto možnosti in smeri višešolskega študija, poklicnega izobraževanja, vajenštva in izobraževalnih tečajev za odrasle.

Zajetna, 336 strani debela publikacija (slovenski del šteje 121 strani, italijanski pa 215), obsegata, po začetnem zapisu deželnega odbornika za šolstvo Roberta Molinara, uvodni del z osnovnimi informacijami o uporabi priročnika, informacijami za družine, glavnimi podatki o deželnih službi za poklicno orientacijo in centrih za poklicno usmerjanje v FJK ter o dostopu do storitev. V nadaljevanju ima bralec na voljo vpogled v izobraževalni sistem FJK s podatki o novostih reforme višje srednje šole in šolski avtonomiji ter s posebnim poglavjem, ki je posvečeno šoli s slovenskim učnim jezikom v Italiji. Na voljo so tudi podrobni podatki o značilnostih novih licejov ter tehničkih in poklicnih zavodov, prav tako so predstavljeni tudi Jadranki zavod Združenega sveta iz Devina, glasbena konservatorija Tartini iz Trsta in Tomadini iz Vidma ter Glasbena matica in Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel. Bralec se lahko seznami tudi s sistemom poklicnega izobraževanja in usposabljanja (pri tem je tudi predstavljen socialno podjetje Ad formandum) ter vajenštva in s sistemom centrov vseživljenjskega izobraževanja za odrasle, služb za zaposlovanje, info točk za mlade ter z značilnostmi spletnne poklicne orientacije. (iz)

Publikacija tudi letos nudi kopico informacij o sistemu izobraževanja in poklicnega usposabljanja v FJK



**FJK - Prevozi**  
**Ustanovili italijansko-srbski konzorcij**

PORDENON - Italija in Srbija sta ustanovili konzorcij za integrirani logistični sistem za izboljšanje in okrepitev prevozov. V konzorciju so državne in zasebne ustanove, nastal pa je po skupnem transportnem omiziju v okviru projekta »Destinacija Kragujevac«. Sodelovanje se je začelo maja 2011, omizje pa je vodila deželna služba FJK za internacionalizacijo Sprint FJK. Konzorcij sta včeraj v Pordenonu predstavila predsednik Finesta Renato Pujatti in deželni odbornik za internacionalizacijo Elio De Anna.

Kot sta povedala, je konzorcij nekakšen inkubator za razvoj najrazličnejših idej, podpirala pa naj bi tudi ustanovitev italijansko-srbskih podjetij, v katerih naj bi sodeloval tudi Finest. Konzorcij bo skušal pridobiti tudi potrebna sredstva za delovanje in bo skrbel za okrepitev gospodarske menjave s Srbijo, ki je za mnoga deželna podjetja strateškega pomena.



**JAVNO SREČANJE** - Poziv župan Cosolini, da se povrne duh iz volilne kampanje leta 2011

# Prisluhniti ljudem in obnoviti vodilne kadre

Izid volitev za obnovo parlamenta ne sme vplivati negativno. Nasprotno, potrereno je reagirati. Zato je nujno, da se povrne duh iz volilne kampanje, ko je župan Roberto Cosolini leta 2011 prevladal nad desnosredinskim taborom. Takrat je bila široka participacija, Cosolini in sodelavci pa so bili stalno med ljudmi. Pomembno je torej, da se nihče ne vda, ampak da vsi skupaj prispevajo nove ideje in delajo za razvoj mesta in za preveritev politike, ki potrebuje nove obraze in nova imena.

To je povedal tržaški župan Roberto Cosolini na javnem srečanju, ki je bilo včeraj popoldne v veliki dvorani hotela Savoia. Javno pobudo z geslom »+Ide +Km« (več idej, več kilometrov) je priredil ravno Cosolini, ki je poudaril, da je potrebna nova klima. Srečanja so se udeležile številne osebnosti političnega, kulturnega in družbenega življenja, njegov namen pa je bilo odkrito razpravljati o nastalem položaju in nakazati morabitne zamisli oz. predloge za prihodnost, izhajajoči iz današnjega stanja, ki ga zaznamujejo hude posledice gospodarske krize in padec zaupanja v politiko. Cosolini je izhajal iz ugotovitve, da je potrebno govoriti o teh vprašanjih odkrito in ne v ozkem krogu strankarskih kadrov. Njegovemu uvodnemu govoru je sledila vrsta ljudi, ki so si sledili za mikrofonom in podali lastne ocene ter predloge. Med temi je bil tudi podjetnik Edi Kraus, govorila pa je tudi evropska poslanka in kandidatka za predsedniško mesto na prihodnjih deželnih volitvah Debora Serracchiani. Župan je nenazadnje tudi povabil na dodatno srečanje v soboto ob 15.30.

Sicer je Cosolini med svojim govorom našel nekatere korake, ki so po njegovem mnenju neobhodno potrebni za izhod iz težkega položaja. Potrebeni so inteligenci, ideje, participacija, je poudaril. Nujno je prisluhniti ljudem, kot so to storili leta 2011, je spomnil Cosolini ob udeležbi nekaterih občinskih odbornic. Takrat smo bili povsod, v rajonih, v krožkih, na spletu, skratak meter za metrom smo govorili ljudem, je dejal župan in izrazil prepričanje, da je danes spet potreben tisti duh. Cosolini je nato napovedal razne javne pobude, ki bodo stekle po deželnih volitvah.



Župan Cosolini  
nagovarja  
občinstvo  
v hotelu Savoia

KROMA

in našel nekatere pomembne točke. Še pred tem pa je ostro obsodil obnašanje deželnih svetnikov, ki so osumljeni nezakonitega trošenja denarja svetniških skupin.

Občanom je treba lojalno povedati, kaj dela in česar ne dela javna uprava, je nadaljeval Cosolini in dodal, da bo treba ustanoviti listino vrednot, ki bo spet približala občane politiki. Potrebna je resna obnova ljudi in obrazov, je poudaril župan in vprašal, koliko glasov so Demokratsko stranko stale govorice o vidnih mestih za Rosi Bindu ali Massima D'Alemu. Dalje je nujno spodbujanje participacije. Grillo tega ne ponuja, je ocenil župan, toda znal je ponuditi prostor, ki ga DS ni znala. Zato so potrebne nove »antene«, prek katerih poslušati ljudi. Potrebno je nenazadnje prispevati h gospodarski rasti. Med razvojnimi perspektivami je seveda staro pristanišče, glede katerega Cosolini ne bo postupil. Trst in Tržačani imajo namreč pravico, da se izrečajo, ali mora ostati v pristaniške namene ali postati del mesta. Če pa mora biti del mesta, je še poudaril, mora o njegovi usodi odločati občinska uprava.

Aljoša Gašperlin

**ACEGAS-HERA - Včeraj podpis**

## Sporazum med Hero in zveznimi sindikati

Občini Trst in Padova ter občine iz dežele Emilije-Romagne, ki so družbenice družbe Hera, so včeraj podpisale sporazum z državnimi sindikati Cgil, Cisl in Uil. V dogovoru je poudarjeno, da podpisniki soglašajo s prioritetami novega subjekta, ki je nastal po fuziji družb Acegas-Aps in Hera, glede na ozemlje, zaščito delavcev in politike del v zakupu. Potrjena je bila tudi potreba, da ostane večinski delež družbe v javnih rokah.

Glede skupnih ciljev so podpisniki soglašali s strateškim pomenom fuzije in poslovnega načrta ter

poudarili, da je potrebno nadaljevati po začrtani poti glede naložb z namenom izboljšanja kakovosti storitev ob zaščiti delovnih mest, varnosti in pravic delavcev. V okviru dogovora, ki predvideva redna soočanja med podpisniki glede splošnih perspektiv nove grupacije, je izrecno poudarjena zahteva, da ostane Hera v javni lasti. Pomen sklenjenega sporazuma je poudaril tudi tržaški župan Roberto Cosolini. Ustanovitev velike in vedno močnejše javne družbe je skupni interes, je dejal, še posebej glede konkurenčnosti v zvezi z liberalizacijo prodaje plina in vode.

**OKOLJE** - Greenaction opozarja na nov tovor iz Kampanije

# Vlak z odpadki

V noči na sredo je prišel v Trst vlak, ki je prevažal odpadke iz Kampanije. Odpadke so odpeljali v tržaško sezgalnico na čim bolj »prikrit« način, da bi se tako izognili polemikam.

To so povedali včeraj predstavniki okoljevarstvenega združenja Greenaction Transnational, ki so v noti za javnost med drugimi poudarili, da so že pred enim letom zahtevali ukinitev tega posla. Odpadki prihajajo namreč po njihovih besedah z območij, ki jih nadzira organiziran kriminal.

Naravovarstveno gibanje zahteva vsekakor od tržaške občinske uprave, da nudi informacije občanom glede teh vlakov, ker to povzroča po njihovem mnenju hudo onesnaževanje, tudi z dioksinom. Onesnaževanje se širi tudi na sosedno Slovenijo, zatrjujejo okoljevarstveniki, ki poudarjajo, da so do slej prejeli odgovore izključno iz Evropske komisije.



## OBČINA TRST

# Sporazum za krepitev spletnega omrežja

Ustanovitev omrežja prek optičnih vlaken v okviru projekta Ermes s ciljem izboljšanja prenašanja informacij med javno upravo, podjetji in občani je namen sporazuma, ki sta ga podpisala včeraj na tržaškem županstvu tržaški občinski odbornik za inovacijo Emiliano Edera in deželni odbornik za infrastrukture Riccardo Riccardi.

Na osnovi dogovora se bo tudi v Trstu širilo širokopasovno omrežje, ki bo nadgradilo sedem kilometrov optičnih vlaken, ki jih že postavila tržaška občinska uprava, je povedal Edera in dodal, da bo to še krepilo omrežje in prispevalo k zmanjšanju stroškov za javne ustanove ter izboljšanju storitev za občane.

Deželni odbornik Riccardi je razložil, da so sporazum podpisali v okviru projekta Ermes za postavitev optičnih vlaken v deželi Furlaniji-Juliji krajini za skupno naložbo 130 milijonov evrov. Projekt predvideva, da bo prek optičnih vlaken povezanih vseh 128 občin v deželi FJK. Projekt bo sprva prispeval k temu, da bo neposredno povezanih okrog 90 deželnih in občinskih uradov, to pa bo podlagata za naknadno povezovanje z drugimi občinami.

Optična vlakna so javna last in bodo lahko zato udeležene javne ustanove varčevalne, saj jim ne bo treba več plačevati za prenašanje podatkov, ki ga nudijo družbe za telekomunikacije. To bo veljalo še predvsem za Deželo FJK in Občino Trst, ki upravlja med drugim zdravstvene in socialne storitve.

Za postavitev optičnih povezav prek vlaken bo poskrbeljavna družba Insiel. Med pozitivnimi učinki bo tudi izboljšanje brezplačnih brezžičnih povezav (WI-FI), ki jih nudijo v nekaterih občinah.

**OBČINA TRST - Pri Sv. Aloiziju**

## Novi pločniki in več parkirnih mest

Tržaška občinska uprava je pred nedavnim obnovila več ulic in pločnikov pri Sv. Aloiziju. Javna dela so stekla v sodelovanju s prebivalci oziroma rajonski svetniki. Občinska uprava je namreč predhodno prisluhnila zahtevam in potrebam občanov, ki zdaj razpolagajo z večjim številom parkirnih mest, tudi za pešce pa so na voljo varnejši pločniki.

Pravljena dela so zadevala še predvsem ureditev območja pri Ul. Marchesetti, kjer so razširili in nato na novo uredili obstoječi pločnik v bližini poslopja med Ul. Archi in Ul. Biasoletto, last deželne agencije za ljudska stanovanja ATER. Predali so tako namenu 15 parkirnih mest, ki bodo brezplačno na razpolago prebivalcem, uredili pa so tudi cestno signalizacijo. Uredili so tudi še zadnji del pločnika blizu parkirišča.

Dodatna parkirna mesta (deset) so nastala v Ul. Biasoletto na odsek med Ul. Mauroner in Ul. Marchesetti, kjer so pred kratkim uveli novo enosmerno vožnjo navkreber. Sploh je občinska uprava skušala pridobiti čim več parkirnih mest na območju, kjer je to bilo zares potrebno. Občina Trst se namerava vsekakor držati tega načela še posebej blizu šol in območij, kjer nudijo storitve za občane z namenom pomagati šibkejšim in še predvsem pešcem.

## V Miljah širijo greznično omrežje

Miljska občinska uprava je začela z deli za obnovo oziroma razširitev grezničnega omrežja na območju med starimi Miljami in Čamporami. Dela bo izvajalo podjetje Mari & Mazzaroli in bodo trajala predvidoma do avgusta. Naložba je 550 tisoč evrov.



**PLINSKI TERMINALI** - Tako zagotavlja evropski komisar za okolje Janez Potočnik

# Okoljska presoja podaljšana

Na vprašanje poslanke Jordanove je komisar povedal, da mora Italija še preučiti nevarnost živega srebra na morskem dnu

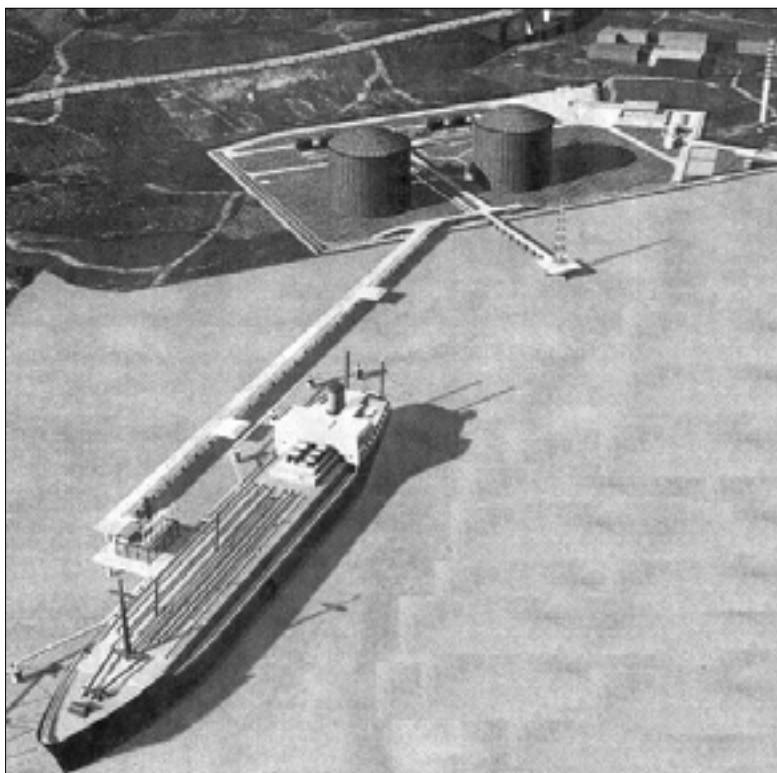
Iz Bruslja je včeraj odjeknila vest, da bo Italija podaljšala postopke presoje okoljskih vplivov plinskih terminalov pri Trstu. Gre tako za načrtovani kopenski terminal pri Žavljah kot za načrt off-shore objekta sredi Tržaškega zaliva.

V odgovoru na vprašanje slovenske evropske poslanke Romane Jordan je evropski komisar za okolje Janez Potočnik zapisal, da bo po informacijah Evropske komisije Italija postopke okoljske presoje podaljšala in to kljub temu, »da so italijanske oblasti že izvedle postopke presoje okoljskih vplivov plinskih terminalov v Tržaškem zalivu«. Kot je navedel komisar Potočnik, je namreč potrebno zagotoviti, da bo mogoče bolje upoštevati možne učinke projektov, tudi ko gre za proučevanje nevarnosti živega srebra, ki se je skozi stolječna nalagalo na dnu Tržaškega zaliva zaradi nekdaj delujočega rudnika živega srebra.

Potočnik je ob tem poudaril, da je resitev za dogovor o izgradnji plinskih terminalov v Tržaškem zalivu »treba poiskati z dialogom med vsemi zainteresiranimi strankami«, saj so izbira projekta, lokacija in izvrševanje nacionalnih predpisov v pristojnosti držav članic.

Na podlagi informacij, ki so trenutno na voljo, pa soglasje za izvedbo plinskih projektov v Tržaškem zalivu še ni bilo izdano, trdi evropski komisar, ki je tudi zagotovil, da bo Evropska komisija »še naprej pozorno spremljala dogajanje in ocenila vse dodatne informacije, ki jih bo Komisija predložila katera koli stran, da se zagotovi ustrezno spoštovanje dolžob prava EU, zlasti direktive o presoji vplivov na okolje«.

Jordanova je ob tem ocenila, da je bilo podaljšanje postopka presoje vplivov plinskih terminalov na okolje možno tudi zaradi aktivne vključenosti Slovenije v postopke načrtovanja infrastrukture, ki imajo čezmejni učinek. »Pravni red EU dobro deluje in omogoča državam članicam, da izrazijo svoje skrbib in poskrbijo za visok standard varnosti in varovanja okolja tudi pri projektih izven njihovih meja. Iz odgovora, ki sem ga prejela od Evropske komisije, pa je tudi razvidno, da mora Slovenija še naprej aktivno spremljati nadaljnji potek dogodkov in Komisijo pravočasno obvestiti, v kolikor bi zaznala kakršno koli nepravilnost,« je še navedla evropska poslanka.



**REPENTABOR** - Srečanje z občinskim upravitelji

# Prefektinja na obisku

Tržaška prefektinja Francesca Adelaide Garufi je bila včeraj na vladostrem obisku v repentabrski občini. Na županstvu se je srečala z občinskim upravitelji, ki so ji predstavili delovanje v občini. Župan Marko Pisani je orisal delo kulturnih in športnih društov ter šole, nakazal pa je tudi probleme, s katerimi se občinska uprava srečuje. Letos je aktualna zapoznala odobritev proračuna (nekje v prvi polovici aprila) zaradi zamud dejavnih uprave.

Izpostavljeno je bilo tudi vprašanje kamnolomov, ki jih pestijo številne zakonske omejitve, še posebej pa je Pisani omenil potrebo po čim prejšnji prometni ureditvi na Ferneži, saj postaja promet vse bolj kaotičen in tudi nevaren.

Prefektinja Garufijeva je zagotovila svojo pomoč pri reševanju tega problema, pa tudi drugih, ki tarejo delovanje v kraški občini.



Z leve Francesca Adelaide Garufi, Marko Pisani in Casimiro Cibi

KROMA

**MEJNA POLICIJA** - Odkrili so ga med pregledom blizu Rabujeza

# Hrvat skrival orožje

Mladenič se je peljal na avtobusu in je v nahrbtniku skrival zračno pištolo in dolg nož



Orožje, ki ga je policija zaplenila mlademu Hrvatu

Osebje mejne policije je med rednim nadzorom na obmejnem pasu pri Rabujezu ustavilo hrvaškega državljanina zaradi nedovoljene posesti orožja. Do odkritja je prišlo med pregledom potnikov na linijskem avtobusu, ki je peljal v Koper. Na njem je bil tudi 30-letni hrvaški državljan F.P., ki je ob vstopu policije postal dokaj živčen in je s tem pritegnil pozornost policistov. Ko so ga vprašali za dokumente in je odprli nahrbtnik, da bi iz njega vzel osebno izkaznico, je policist zapazil ročaj pištole. Sledila je natančnejša preiskava, med katero je poleg zračne pištole in 85 svinčenih nabojev prišel na dan tudi nož z 12 centimetrov dolgim rezilom. F. P. ni znal prepričljivo utemeljiti posesti orožja, ki naj bi ga imel pri sebi zaradi varnosti. Sledila je ovadba sodnemu organom, mladega Hrvata pa so nato izpustili in mu omogočili vrnitev domov.

KVESTURA

## Preiskava Antitrusta o navezi Italgas-AcegasAps

Prehod nadzora nad družbo Isontina Re-te Gas (IRG), ki oskrbuje s plinom gospodinstva na Goriškem, od naveze Eni-AcegasAps na navezo Italgas-AcegasAps (grupa Hera) je izzval preiskavo oblasti Antitrust, ki želi preveriti spoštovanje pravil o konkurenčnosti pri bližnjih razpisih za koncesijo plinske oskrbe na šestih območjih (Padova 1, 2 in 3, Pordenon, Trst, Gorica). Dogovor Italgas-AcegasAps namreč predvideva, da se bosta podjetji vzdržali samostojnega nastopanja na teh razpisih, kjer naj bi predstavil skupno ponudbo pod oznako IRG. Antitrust želi preveriti, ali to pomeni dominantni položaj, ki bi bil v nasprotju s predpisi o konkurenčnosti. Preiskava se mora zaključiti v roku 45 dni začenši s 5. marcem.

## Sinico namesto Cervesija v pokrajinskem svetu

Svetnik gibanja Un'altra Trieste Francesco Cervesi se umika iz tržaškega pokrajinskog sveta, njegovo mesto pa bo prevzel 24-letni rajonski svetnik istega gibanja Andrea Sinico. Tako je na včerajšnjem srečanju z novinarji napovedal vodja gibanja Franco Bandelli. Cervesi bo odslej pokrajinski tajnik gibanja namesto Alessie Rosolen in bo tudi kandidiral na deželnih volitvah. Sam Cervesi je izjavil, da je v pokrajinskem svetu vselej zasledoval idejo o mestni občini, ki pa je vzbujala strah in dvome med kolegi.

## Analiza volilnega potresa

V okviru katedre političnih ved na tržaški univerzi bo docent upravnih znanosti Paolo Feltrin danes ob 9. uri v dvorani 1A poslopja H3 na glavnem sedežu univerze (Trg Evropa 1) analiziral volilni potres, ki nas je presunil 24. oz. 25. februarja.

## Rigassificatore Day

V Multikultura centru v Ul. XXX. oktobra 8/a bo danes ob 18. uri srečanje (vstop je prost) o uplinjevalniku. Gre za drugo izmed debat, ki jih vodi novinar Luciano Santin glede sporne gradnje plinskega terminala v Tržaškem zalivu.

## Devin-Nabrežina: sečnja do 31. marca

Deželna uprava je odredila podaljšanje sečnje v devinsko-nabrežinski občini do 31. marca. Po zgorniški in repentabrski občini je tudi devinsko-nabrežinska pred časom zaprosila za podaljšanje sečnje in Dežela ji je izdala ustrezen dovoljenje.

**KRONIKA** - Tatovi na pohodu

# Odnesli 300 evrov

Ukradli so jih iz blagajne trgovine - Spodletel vлом v drugo trgovino

Neznanci so minulo noč obiskali trgovino z inštalaterskim in vodovodnim materialom na Reški cesti v Trstu. V trgovino so vlamili skozi stranika vrata. S silo so odprli blagajno in odnesli gotovino v vrednosti približno 300 evrov. Krajo je včeraj zjutraj odkril prodajalec in obvestil policijo. Forenziki so temeljito pregledali prizorišče, da bi našli kako sled za tatovi. V bližini okradene trgovine so včeraj prijavili še en poskus vloma. Tatovi so v tem primeru le razbili vhodna vrata trgovine s ključavnicami, ukradli pa niso ničesar, najbrž zato, ker jih je spravila v beg alarmna naprava.

## Fant in dekle kradla kozmetike in drugo blago

Policisti letečega oddelka kvesture so v terek popoldne arretirali tatiča, ki sta kradla kozmetike v blagovnici Coin na Korzu Italia. Policijo je obvestil prodajalec, ki ju je zapazil med poskusom kraje. Policisti so ju pričakali pred trgovino, kjer so poleg kozmetikov ugotovili, da sta imela še drugo najbrž ukradeno blago iz drugih trgovin. 25-letnega fanta V.C.B. in 22-letnega dekle N.C.C. - oba sta romunska državljan - so arretirali in pospremili v zapor.

## Mladenič prijavili zaradi manjše doze marihuane

Karabinjerji so med rednim nadzorom proti razpečevanju mamil ustavili 21-letnega Tržačana C.M. Med pregledom so ugotovili, da je v jopiču skrival zavojček s 5 grammi marihuane. Sledila je še preiskava na domu, kjer so našli dodatnih 5 gramov iste prepovedane snovi. Prijavili so ga prefekturi kot uživalca mamil.



**KMETIJSTVO - Zapustili so Konzorcij Collio Carso**

# Kraški vinogradniki imajo svoje društvo

Kraški vinogradniki so se ... osamosvojili. Zapustili so Konzorcij Collio Carso in pretekli teden ustanovili svojo lastno organizacijo: Društvo vinogradnikov s Krasom. Njegov predsednik je Edi Kante, podpredsednik pa Matej Lupinc.

V sredo so se vinogradniki na Lupinčevi domačiji v Praprotu sestali na prvi seji po ustanovitvi ter se domenili za prve korake, ki jih bo novo društvo prehodilo na poti uveljavljivite, zaščite in promocije lastnega pridelka. Izstop iz konzorcija Collio Carso je že dalj časa tel. Med obema vinorodnima območjema - gorškimi Brdami in Krasom - obstajajo velike razlike. Vinogradniki z Brd imajo velike pridelovalne površine in pridelajo velike količine vina, zato je tudi prodaja velika. Na Krasu je prav nasprotno: vino gradi so manj obsežni, zahtevajo velik napor, bolj kot količina je za prodor kraških vin na tržišče pomembna kvaliteta.

Velika je tudi razlika pri zakonskih



EDI KANTE

KROMA

omejitvah. Na Krasu se vinogradniki soočajo s celo vrsto omejitev in zaščitnih norm. Tako rekoč vsakodnevno se morajo spoprijemati z njimi, jih skušati reševati, kar zahteva velik napor. Zadnja leta je svoje prispeval še znani neuvoščani protokol o zaščitni vinski znamki Prosecco, od katerega so vinogradniki s Krasa v dobrini veri mnogo pričakovali, a niso doslej od njega nič (ali skoraj nič) dobili.

Skratka: vinogradniki z Brd in s Krasa se »spopadajo« z različnimi problemi, kar je, na primer, za ene prioriteta, je za druge zanemarljivo.

Prav zaradi tolikih razlik so se vinogradniki s Krasa odločili, da stopijo na novo, svojo pot, katero skupni imenovalec je poudarek na kvaliteti.

K novemu društvu so pristopili vsi prejšnji člani briško-kraškega vinskega konzorcija. Namen društva pa je združiti prav vse pridelovalce vina s tržaške pokrajine, tudi z dolinskega Brega. V društvu bodo imeli svoje mesto tako vinogradniki, ki že leta stekleničijo svoje vino, kot tudi tisti, ki ga, na primer, prosto prodajajo v osmicah. Na ta način bo društvo postalo pomemben subjekt v razvejanem deželnehm vinogradniškem sektorju, bolje bo opozarjalo na vprašanja, ki se tičejo domačih vinogradnikov, in zagovarjalo njihove zahteve.

M.K.



Udeleženci  
sestanka  
vinogradnikov na  
Lupinčevi domačiji  
v Praprotu

KROMA

## Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 7. marca 2013

TOMAŽ

Sonce vzide ob 6.33 in zatone ob 18.00  
- Dolžina dneva 11.27 - Luna vzide ob 3.30 in zatone ob 13.17

Jutri, PETEK, 8. marca 2013

DAN ŽENA

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 11,6 stopinje C, zračni tlak 1014,7 mb ustaljen, vlaga 92-odstotna, veter 2 km na uro severo-zahodnik, nebo oblačno, morje mirno, temperatura morja 9,9 stopinje C.

## Lekarne

Od ponedeljka, 4.,  
do sobote, 9. marca 2013  
Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Korzo Italija 14 - 040 631661, Oštrek Vardabasso 1 - 040 766643, Žavlje - Ul. Flavia di Aquilia 39/C - 040 232253, Božje polje - 040 225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z najnjim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Korzo Italija 14, Oštrek Vardabasso 1, Ul. Giulia 1, Žavlje - Ul. Flavia di Aquilia 39/C, Božje polje 1 - 040 225596 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z najnjim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Ul. Giulia 1 - 040 635368.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 15.45, 17.50, 20.00, 22.15 »Il grande e potente Oz«.

**ARISTON** - Dvorana je rezervirana.

**CINECITY** - 16.40, 20.05, 22.10 »Educazione siberiana«; 16.30, 19.00, 21.30 »Upside down«; 21.10 »Argo«; 16.20 »Il principe abusivo«; 16.20, 19.00, 21.40 »Il grande e potente Oz«; 16.30, 19.00, 21.30 »Il lato positivo«; 16.30, 19.00, 22.10 »Amiche da morire«; 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Spring breakers - Una vacanza da sballo«; Dvorana 4: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Educazione siberiana«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz-

pod 18. let starosti.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 20.15

»Upside down«; Dvorana 2: 18.15 »Tutti contro tutti«; 22.00 »Argo«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Spring Breakers - Una vacanza da sballo«; Dvorana 4: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Educazione siberiana«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.30,

19.50 »Il grande e potente Oz«; 22.10

»Argo«; Dvorana 2: 17.30, 19.50, 22.10 »Il lato positivo - Silver linings playbook«; Dvorana 3: 17.00, 19.40, 22.00 »Il grande e potente Oz 3D«;

Dvorana 4: 17.45, 20.10, 22.10 »Amiche da morire«; Dvorana 5: 18.00,

20.00, 22.10 »Educazione siberiana«.

## Izleti

**VINITALY 2013 - ONAV TRST** organizira v nedeljo, 7. aprila, ekskurzijo v Verono na največji vinski sejem na svetu - Vinitaly. Prijavite se najkasneje do torka, 12. marca. Dodatne informacije: trieste@onav.it ali 333-9857776.

**KRU.T** - v počastitev 8. marca - vabi v soboto, 23. marca na izlet »Strasoldo spomladi: cvetje, vode in gradovi«, z ogledom čudovito ohranjenega srednjeevropskega naselja in priložnostnih stojnic. Vpisovanje in informacije na

Zveza cerkvenih pevskeh zborov-Trst

Zveza slovenskih kulturnih društev Trst-Gorica-Videm

Zveza pevskeh zborov Primorske

Zveza slovenske katoliške prosvete-Gorica

in Javni sklad za kulturne dejavnosti RS

## vabijo na koncerta revije **PRIMORSKA POJE 2013**

V petek, 8. marca, ob 20.30

bodo v cerkvi sv. Jerneja ap. na Opčinah nastopili:  
Združeni zbor ZCPZ - Trst, Oktet Aljaž - Sv. Anton, ŽeCPS Zgonik, DePS Kraški slavček-Krasje - Nabrežina, ŽePZ KD Korte, MePZ Lipa - Šempas, VoS Radost - Godovič.

V soboto, 9. marca, ob 20.30

bodo v Marijinem domu v ul. Risorta v Trstu nastopili:  
MePZ Klasje - Bukovica - Volčja Draga, MePZ Maestral - Koper, MoPZ Srečko Kumar - Kojsko, MoPZ Lopar, Oktet Prfari - Idrija, MoPZ Provok.

Torek, 5. marec,  
je bil res vesel in srečen dan,  
razveselil nas je devet mesecev  
skrivajoči

*Artur*

Mamici Lari Komar in očku  
Davidu Cocetti iz vsega srca  
čestitajo

nonoti Marisa in Vladislav,  
Teresa in Roberto, tete Elisa  
z Mariom, Katja in Astrid,  
stric Ivan s Paolo,  
bratranca Sara in Emil,  
pranona Cesira ter stric Livio.

Novorojenčku pobalinčku pa  
želimo, da bi na življenjski poti  
bil vedno v družbi zdravja,  
ljubezni, veselja in sreče.

## Prispevki

V spomin na Pepija Milanija in Ninikota Canteja daruje družina Lazar 70,00 evrov za AŠK Kras.

V spomin na Edija Kapuna darujeta Nadja in Srečko 30,00 evrov za Godbeno društvo Prosek.

V spomin na ženo Vido daruje Aldo Ban 50,00 evrov za Slovensko kulturno društvo Grad od Banov.

Namesto cvetja na grob Albina Claricija daruje družina Fabec 30,00 evrov za SKD Cerovlje Mayhinje.

V spomin na Albina Claricija darujeta Mikla in Igor Jazbec 30,00 evrov za SKD Cerovlje Mayhinje.

V spomin na Ančkota Tenceja daruje Ida in Drago Purič 30,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB iz Križa.

V spomin na Ančkota Tenceja darujejo Luči, Marčelina in Ida 30,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB iz Križa.

**Darujte za sklad**

**Bubnič Magajna**

[www.primorski.eu/bubnigmagajna/](http://www.primorski.eu/bubnigmagajna/)

**ADI SMOLAR**  
KULTURNI DOM • TRST  
07/03/2013 @ 20.30  
15 € parter // 13 € balken  
10 € abonenti SSG, under 26 in over 65  
predprodaja in informacije na bilogajni 556  
tel: 040 342 542 // 060 214302

Založništvo tržaškega tiska ZTT EST v sodelovanju s Slovenskim stalnim gledališčem vabi na lelja rehar sancin nojevo pero

pogovor z LELJO REHAR SANCIN s predstavljivo knjige NOJEVO PERO zgodbe o slovenskih ženskah, ki so na tej strani nekdanje moje pustile pomembnejše sledi...  
srečanje vodi Tatjana Rojc v petek, 8. marca, ob 20.30 foyer balkona Kulturnega doma

KULTURNO DRUŠTVO kraški dom prireja ob dnev žena prijeten kulturni večer s klepetuljami Tatjana Malalan in Irene Pahor ter z deklisko plesno skupino iz Komna. Četrtek, 7. marca, ob 20. uri v kulturnem domu na Colu

TK, NŠK, ZSKD, SKGZ, SPDT. Ogled prostorov, razstave, otroška urica v sodelovanju z ZTT, akcijske cene, glasbene točke in še marsikaj.

**LETNIKI 1968 POZOR!** Vabljeni na skupno večerjo, ki bo v soboto, 6. aprila, v znani gostilni na Krasu. Informacije in prijave na tel.: 347-6849308 (Igor); 339-2241221 (Tamara); 347-0741740 (Ervin).

## Prireditve

**KD KRAŠKI DOM** priredi ob mednarodnem dnevu žena kulturni večer, ki ga bodo oblikoval klepetulji Tatjana Malalan in Irene Pahor ter Orientalske plesalke iz Komna. Vabljeni danes, 7. marca, ob 20.00 uri v kulturni dom na Colu.

**PREŠERNO SKUPAJ 2013** - KD Kraški dom, SKD Krasno Polje, SKD Skala, SKD Sloven, SKD Primorec, SKD Lipa, SKD Tabor, SKD Grad: danes, 7. marca, v Prosvetnem domu na Opčinah, pod pokroviteljstvom ZSKD, Prešereno za šole, gledališka predstava »Živalske novice« v izvedbi srednjoselske skupine SDD Jaka Štuka s Prosek na Kontovelu, režija Vesna Hrovatin, ob 9. oz. 11. uri si bodo predstavili ogledali otroci iz vrtec v osnovnih šol Diddaktičnega ravnateljstva iz Opčin; sobota, 9. marca, ob 20.00 v Prosvetnem domu na Opčinah, osrednja Prešernova proslava društva vzhodnega Krasa z odprtjem razstave risb dijakov srednje šole S. Kosovel, plesno gledališka predstava »Prost bo vsak?«, idejni koreografski projekt Daše Grgić, sodeluje gledališka igralka Nikla Petruška Panizon, video Luca Quaia; glasbeni utrinek Eva Škarbar (harfa) in Vera Sturman (violina), gojenki Glasbene matici iz Trsta; sobota, 23. marca, ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah Primorska poje.

**SKUPINA 35-55** SKD France Prešeren iz Boljanca vabi na predavanje s projekcijo fotografij Katje Kjuder o ženskah in islamu »Ža črno tančico« danes, 7. marca, ob 20.30 v društveni prostorih občinskega gledališča v Boljuncu. Predstaviti bo sledila krajsa brezplačna poskusna vadba. Info: 348-0451875 (Alen).

**TRŽAŠKA KNJIGARNA, ZTT IN MLADIIKA** vabi na kavo s knjigo v sredo, 13. marca, na kateri se bomo srečali z Jolko Milič in mladimi prevajalcem tržaške univerze.

**ODBORNIŠTVO ZA SOCIALNO SLUŽBO OBČINE DOLINA** obvešča, da v petek, 15. marca, zapade rok za prijavo k projektu »Težavno delo iskanja dela«. Projekt je namenjen ženskam, ki iščejo zaposlitev.

**CCYJ - Kulturni Center Yoga Jñanakanda** vabi na seminar »Dobro počutje sklepov z yogo, prehrano in masažo« v soboto, 16. marca, 9.30-12.30, Ul. Mazzini 30, 3. nadstropje. Sledi zaključno košilo (predčasna prijava). Info 333-4236902, 040-2602395.

**PIHALNI ORKESTER RICMANJE** vabi člane na redni občni zbor, ki bo v prvem sklicanju v torku, 19. marca, ob 18.30 in v drugem sklicanju v četrtek, 21. marca, ob 20.00, v društvenem sedežu v Babni hiši, Ricmanje 64.

**DRUŠTVO ZA UMETNOST KONS** sklicuje v sredo, 20. marca, ob 19.30 v prvem in ob 20.00 v drugem sklicanju, redni letni občni zbor, v prostorih Gregorčičeve dvoran v ulici Sv. Frančiška 20.

**ZSKD IN SLOVENSKI KLUB** vabi na matinejo ob svetovnem dnevu poezije, ki bo letos posvečena Marku Krasovu, v Ljudskem vrtu De Tommasini v Trstu v soboto, 23. marca, ob 10.30. Ob 11.00 bo na Ul. S. Francesco 20 Pomlad odprtih vrat - dan odprtih vrat slovenskih ustanov, ki tam delujejo:

**SKD LIPA** iz Bazovice - Prešerno skupaj 2013 - vladno vabi v petek, 8. marca, ob 20.30 v Bazovski dom na srečanje Ko ženska lepo misli - kulturne kapljice za 8. marec; sodelujeta Anita Frogli - razstava ročnih del in Marjetka Popovski - besedni in glasbeni utrnek.

**SKD LONJER KATINARA** vladno vabi na praznovanje mednarodnega dneva žena, ki bo v petek, 8. marca, ob 19.30 v ŠKC v Lonjeru.

**SLOVENSKI KLUB** vabi na predstavitev in pogovor ob izidu knjige Bogomile Kravos o delovanju izjemne amaterske gledališke skupine SAG v Trstu. Govorila bosta direktor SGM Ivo Svetina in avtorica, prisotni pa bodo tudi člani vodstva te skupine Sergej in Ivan Verč ter Boris Kobal. Srečanje bo v petek, 8. marca, ob 18.00 v Gregorčičevi dvorani (Ul. S. Francesco 20/II).

**VČERAJŠNJA DEKLETA** vabijo na ogled razstave ročnih del Prihod pomlad v dvorano ZKB na Opčinah, ki bo odprta 11., 12. in 13. marca, od 10. do 17. ure. Otvoritev bo 8. marca ob 12.30.

**ZVEZA ŽENSK BOLJUNEC** vabi vse žene in dekleta na praznovanje mednarodnega dneva žena v petek, 8. marca, ob 20. uri v gledališču F. Prešeren.

**SALSA PARTY IN NE SAMO...** na Proseku - v soboto, 9. marca, od 21. ure daže v kulturnem domu na Proseku - zavnavni plesni večer z Josejem Garcijem - plesni klub Soy Cubano. Vabljeni vse generacije!

**MLADINSKI KROŽEK DOLINA** v sodelovanju z Malimi kitaristi iz Brega, vabita na koncert za 8. marec »Glasba je ženska« v nedeljo, 10. marca, ob 17. uri v mladinskem krožku v Dolini. Koncert bo obogatila violinistka Antonia Ivančič. Vodi koncert Lorenzo Buono. Toplo vabljeni.

**OBČINA DEVIN NABREŽINA** vabi na ogled dokumentarnega filma režiserja Paola Damossa »Pogum molka - Pater Placid Cortese« v nedeljo, 10. marca, ob 18. uri v Avditoriju v Devinu. Film bo predstavljal Ivo Jevnikar. Pri pobudi sodelujejo duhovniki občine Devin Nabrežina.

**SDD JAKA ŠTOKA** vabi na ponovitev igre S. Mrožka »Na odprttem morju« (režija Gregor Geč), ki bo v nedeljo, 10. marca, ob 18. uri v Kulturnem domu Prosek - Kontovel.

**SKD KRSNO POLJE** Gročana, Pesek in Draga vabi v nedeljo, 10. marca, ob 18.00 v sremsko hišo v Gročani na Prešernova proslavo s predstavljivo knjige Zgodbe mojega življenja. Sodelovali bodo: avtorja Drago Slavec in Boris Pangerc ter MoPZ V. Vodnik. Prireditve poteka v okviru pobude Prešerno skupaj v sodelovanju z društvu vzhodnega Krasa.

**SKD VESNA** v sodelovanju z VZPI Evald Antonič Stojan priredi praznovanje ob Dnevu žena v nedeljo, 10. marca, v Ljudskem domu v Križu: ob 17.30 apertiv; ob 18.00 komedija v izvedbi KD Brce iz Gabrovice pri Komnu Vse o ženskah (avtor Miro Gavran, režija Minu Kjuder in Sergej Verč); družabnost. Toplo vabljeni!

**ZVPI-ANPI DEVIN-NABREŽINA IN SKD IGO GRUDE** obveščata, da je v KD Gruden v Nabrežini do nedelje, 10. marca, na ogled razstava »Ko je umrl moj oče: Risbe in pričevanja otrok iz koncentracijskih taborišč na italijanski vzhodni meji«. Urnik: delevniki 16.00-18.00, v nedeljo, 10. marca 10.00-12.00.

**SKD VIGRED** sklicuje v petek, 11. marca, v Štalci v Šempolaju občni zbor, 1. sklic ob 19.00, drugi ob 20.30. Ob zaključku o.z. praznik včlanjevanja.

**RICMANJSKI TEDEN:** 12. marca, ob 20.30 v galeriji Babna hiša odprtje razstave »Živopisano« ilustratorke Žive Pahor, predstavitev Magda Jevnikar, glasbeni utrinek MePZ Mačkolje, vodi Matej Lazar; 14. marca, ob 20.30 v prireditveni dvorani komedija v tržaškem narečju »Pacchi d'America, virgola...«, dramska skupina Proposte teatrali, režija Luciano Volpi; 15. marca, ob 20.30 v galeriji Babna hiša »Čestitke, profesor!«, pogovor s pisateljem Borisom Pahorjem, vodi Mairim Cheber, glasbeni poklon Tamara Avdejchik; 17. marca, ob 15.00 na dvorišču hotela La Fonta-

na (v primeru slabega vremena v Kulturnem domu) koncert PO Ricmanje, vodi Aljoša Tavčar; 19. marca, ob 20.30 v prireditveni dvorani nastopata ZMePZ Slavec - Slovenec, vodi Daniel Grbec in gledališka skupina KD Brce, Gabrovica pri Komnu s komedio »Mira Gavrana vse o ženskah«, režija Sergej Verč in Minu Kjuder.

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, v sodelovanju z VZPI-ANPI vabi v petek, 15. marca, ob 20. uri na otvoritev razstave »Ko je umrl moj oče: Risbe in pričevanja otrok iz koncentracijskih taborišč na italijanski vzhodni meji«. Urnik: v soboto, 16. in v nedeljo, 17. marca, 10.00-13.00, v pondeljek, 18. in v torek, 19. marca, 16.00-19.00.

**OTROŠKE URICE** v NŠK, Ul. Sv. Frančiška 20, ob 17. uri v četrtek, 21. marca, »Hiša čarovnic«. Pripoveduje Biserka Cesar. Vabljeni otroci od 3. do 7. leta!

## Livio Albi

Žarni pogreb našega dragega bo v pondeljek, 11. marca, ob 14. uri izpred Društvene gostilne na Kontovelu na domače pokopališče.

Svojci

Pogrebno podjetje Alabarda

Sekcija VZPI-ANPI  
Prosek Kontovel  
"Anton Ukmari Miro"  
se klanja spominu domačega partizana  
tov. Livia Albija.

Družini iskreno sožalje.

Čas je ne rani,  
ostala bo z nami,  
hvaležnost našemu Tovarišu!  
Ob izgubi dragega Livia  
iskreno sožalje svojcem.

Mladinski krožek Prosek Kontovel

Klanjam se spominu člena  
Livia Albija  
in izrekamo svojcem  
iskreno sožalje.

Zadruga Kulturni dom Prosek  
Kontovel

Ob smrti Livia Albija - Zjeljeta  
izrekamo iskreno sožalje  
vsem svojcem  
člani Gospodarskega društva  
na Kontovelu

Družini izrekamo iskreno sožalje.  
Pustna skupina Prosek-Kontovel

Zapustil nas je  
tov. Livio  
partizan, komunist, vsestranski  
aktivist, a predvsem dober človek.  
Ohranili ga bomo  
v hvaležnem spominu.

Stranka komunistične prenove  
Svojcem naše iskreno sožalje.

Ob izgubi drage mame  
ELVIJE NADLIŠEK  
izrekamo iskreno sožalje  
Marijanu in svojcem  
MPZ Fantje pod latnikom

Ob izgubi drage sestre Elvije  
izrekamo Walterju Posarju  
iskreno sožalje  
zborovodja in pevci  
MePZ Lipa



**CERKEV** - Jeruzalemski patriarh msgr. Fouad Twal gost Katedre sv. Justa

# V Sveti deželi si želijo miru in normalnega življenja

»Največji dar, ki nam ga lahko dajo svet, novi papež in Obama, je mir, saj želimo živeti normalno življenje brez konfliktov in ne pod okupacijo, ki škodi tako okupatorju kot tistemu, ki zasedbo prenaša.« O tem je prepričan jeruzalemski latinski (katoliški) patriarh msgr. Fouad Twal, ki se je včeraj mudil v Trstu, kjer je zvečer v stolnici sv. Justa predaval na tretjem iz niza postnih srečanj Katedre sv. Justa.

73-letni msgr. Twal, po rodu Jordanc, je po daljšem službovanju v vatiskanski diplomaciji in na čelu škofije v Tunisu leta 2008 nasledil msgr. Michela Sabaha na čelu jeruzalemskega patriarhata. Na sinočnjem večeru v stolnici sv. Justa je govoril na temo Vera in šalom: priča iz Jezusove dežele, pri čemer se je osredotočil zlasti na pomen miru (v hebrejski besedi šalom pomeni mir) za Sveti deželo, kar je novinarjem povedal tudi na dopoldanski tiskovni konferenci v prostorih tržaške škofije, kjer je napovedal teme svojega predavanja.

Msgr. Twal je prepričan, da će bo prišlo do vzpostavitev miru v Jeruzalem, bo mir zagotovljen tudi na celotnem Blížnjem vzhodu, odločnil pa bo tu vloga Združenih držav Amerike, kjer jeruzalemski patriarh veliko pričakuje od prihodnjega obiska ameriškega predsednika Baracka Obame. Dejstvo, da je bil slednji ponovno izvoljen brez odločilne podpore Izraela, kaže na to, da bo v svojih odločitvah tudi bolj avtonomen, zato Twal upa, da bo tisto, kar bo naredil, v dobro vseh. Patriarh se je zaustavil tudi ob krvavih dogodkih v Siriji, ki so doslej povzročili okoli 70.000 smrtnih žrtev in milijon beguncov, od katerih 300.000 samo v Jordaniji, kjer sta jeruzalemski patriarhat in krajevna Karitas dala beguncem na razpolago župnije in šole. Sočasno pa je posvaril pred zunanjimi posegi v Sirijo, saj eno so reforme, cisto nekaj drugega pa je revolucija, vendar patriarhata niso poslušali in večkrat prihaja do zunanjih odločitev, ki ne upoštevajo krajevnih podrobnosti in odtenkov, je dejal Twal.

Za jeruzalemskega patriarha je za doseglo miru pomembna tudi vloga kristjanov v Sveti deželi, ki so danes precej maščevalni, medtem ko je bilo samo pred sto

Jeruzalemski patriarh msgr. Fouad Twal (levo) s tržaškim nadškofom msgr. Giampaolom Crepaldijem

KROMA



leti njihovo število znatno večje. V Izraelu je 140.000 kristjanov, katerim je treba dodati 230.000 priseljencev krščanske vere, ki prihajajo delat v izraelsko državo, pa tudi 51.000 kristjanov na palestinskih ozemljih. To krščansko manjšino obdajajo judovske in muslimske množice, kjer narašča verski fundamentalizem, krščansko skupnost pa ogroža tudi izseljevanje. Zato kristjan ne more živeti v Sveti deželi, ne da bi nosil kriza, kljub vsemu skušajo ohraniti pri življenu vsaj jedro krščanske skupnosti, saj se nočejo zadovoljiti le z zidovi in starinami. Kljub temu je na Blížnjem vzhodu sto krščanskih šol s 75.000 učencami in dijaki (na območju jeruzalemskega patriarhata je okoli 40 šol s približno 22.000 učencami in dijaki), ki jih obiskujejo pretežno muslimani, a tudi kristjani in Jude, obe semeniči sta polni, v Madabi v Jordaniji pa so lani odpri katoliško univerzo. Za msgr. Twala je izobraževanje temeljnega pomena za preseganje predvodov in širjenje obzorij ter za krepitev strpnosti in odprtosti pri mladih, tako kot sta pomembni molitev in prisotnost romarjev. Slednje je Twal pozval, naj običejno tudi patriarhat, ki je, navsezadnje, tudi njihova matična Cerkev. (iž)

## CERKEV - Predstavitev projekta

# Pobratenje škofije s palestinsko župnijo

Prisotnost jeruzalemskega patriarha msgr. Fouada Twala v Trstu je bila tudi priložnost za predstavitev projekta pobratenja med tržaško škofijo in palestinsko župnijo Beit Sahour pri Betlehemu, o čemer je na srečanju z novinarji govoril tržaški škof, nadškof msgr. Giampaolo Crepaldi.

Cilj projekta, ki je v prvi vrsti namenjen mladim, je predvsem izmenjava krščanske izkušnje in prijateljstva, ki izhaja iz krsta in ga je treba postaviti na prvo mesto, je dejal msgr. Crepaldi. Tako se bodo v poletnem času v dogovoru s tamkajšnjim župnikom v Beit Sahourju mudili mladi tržaški animatorji, ki bodo prirejali pobude in dejavnosti za palestinske otroke, prav tako projekt

predvideva tudi delovanje palestinskih animatorjev v župnijah in ustavah tržaške škofije ter možnost za palestinske študente, da študirajo na tržaški univerzi oz. opravljajo praktiko v Trstu ter tako spoznajo stvarnost tukajšnje Cerkve.

Konec julija pa bo, sočasno s Svetovnim dnevom mladih v Riu De Janeiru, potekalo romanje mladih iz tržaške škofije (tako duhovnikov in semeničnikov kot dekle in fantov) v Sveti deželo, kjer bodo obiskali Jeruzalem, Betlehem, Nazaret in tudi Beit Sahour. Tam bodo spoznavali krajevno izraelsko in palestinsko ter krščansko stvarnost, romanje pa bo udeležencem nudilo možnost odkrivanja lastnega poklica oz. poslanstva. (iž)

## SALAAM - Sobota Gost bo izraelski aktivist Ronnie Barkan

Tržaški odbor združenja Salaam - otroci oljke v sodelovanju s skupino Germinal in tržaško koordinacijo BDS kampanje za pravice Palestinev (Movement Freedom Justice Equality) vabi v soboto, 9. marca, ob 17. uri v dvorano Naravnega doma na srečanje z izraelskim aktivistom Ronniem Barkanom. V okviru mednarodnega tedna izraelskega apartheidu, bo član skupine Anarchists Against The Wall, ki se borii ob strani Palestinev proti nadaljnji gradnji zidu, pripovedoval o sistemu apartheidu, ki ga Izrael izvaja na Zasedenih palestinskih ozemljih. Povedal bo, kaj grozi danes palestinskeemu ljudstvu in se zaustavljal pri pripovedi o vasi Bil'in (kakih 30 km od Jeruzalema), ki ji je zid uničil gospodarsko in socialno tkivo. Bil'in pa je le eno izmed naselij, ki zaradi zidu umira. Teden izraelskega apartheidu želi spodbuditi odpravljanje vseh vrst rasizma, antisemitizma, islamofobije ter rasne ločevanja v družbi.

## RIŽARNA - Srečanje višješolcev iz FJK v okviru pobude Vlak spomina

# Odpotovali so v kraje spomina

Včeraj je 172 dijakov petega letnika višjih srednjih šol iz Furlanije Julijske krajine odpotovalo na Poljsko v okviru pobude Vlak spomina, ki jo prireja turinsko združenje Terra del Fuoco v sodelovanju s tržaško občino in pokrajino ter tržaško judovsko skupnostjo in pod pokroviteljstvom občin Mijle, Devin-Nabrežina, Zgonik, Repentabor in Dolina, s čimer se želi mladim nuditi možnost poglabljanja in spoznavanja obdobja druge svetovne vojne. Iz Trsta je odšlo 51 dijakov šol Volta, Galilei, Petrarca, Carducci/Dante, Deledda, Galvani, Da Vinci/Sandrelli, Oberdan, Slomšek in Zois skupaj s tremi profesorji in nekaterimi krajevnimi upravitelji. Dijaki in profesorji so se včeraj popoldne pred odhodom zbrali v Rižarni, kjer so se srečali z organizatorji in krajevnimi upravitelji. V okviru potovanja, ki bo potekalo do 12. marca, bodo obiskali nekdanji judovski geto v Krakovu ter bivše zloglasno nacistično taborišče Auschwitz-Birkenau pri Oswiecimu.

Dijaki so se pred odhodom zbrali v Rižarni

KROMA



## Razstava Roberta Škerlavaj in Ilaria Tula

V kavarni Café Corte na Trgu San Giovanni bosta **drevi ob 19. uri** svoja dela razstavljala mlada umetnika Roberta Škerlavaj in Ilario Tul. Čeprav različna v načinu ustvarjanja, je njun skupni imenovalec ljubezen do likovnega izražanja: Roberta se je zapisa na tehniki mozaika, medtem ko Ilario ustvarja s tušem. Tokrat se bosta predstavila s serijo »portretov«, Ilariov »portretiranec« je vas Mačkolje, Roberta pa z barvimi kamenčki upodablja Trst. Odprtje razstave bo z glasbo oplemenil harmonikar Marko Manin, avtorja pa bo predstavila Alina Carli.

## »Prešerno za šole« v Prosvetnem domu

Vzhodnokraška kulturna društva pod pokroviteljstvom Zveze slovenskih kulturnih društev prirejajo danes v Prosvetnem domu na Opčinah šolsko matinejo »Prešerno za šole« z gledališko predstavo Živalske novice, v izvedbi srednješolske skupine SDD Jaka Štoka s Prosek in Kontovelja, v režiji Vesne Hrovatin. Ob 9. oz. 11. uri si bodo predstavilo ogledali otroci iz vrtcev in osnovnih šol openskega didaktičnega ravnanjstva.

## Knjiga o izumu denarja

V knjigarni Lovat (Drevored XX.septembra) bodo drevi ob 18. uri gostili novinarja, zgodovinarja in pisatelja Alessandra Marza Magna, ki bo predstavil svoj najnovješi esej L'invenzione dei soldi. Z avtorjem se bo o koreninah finance in naše ekonomije pogovarjala novinarka Vlada Bernard.

## Hedda Gabler na odru

Na odrskih deskah gledališča Rossetti bo od drevi do 10. marca protagonistka Ibsenova Hedda Gabler v režiji Antonia Calende. Drevišnje premiere se bodo udeležili tudi univerzitetni študentje iz Trsta in Vidma, ki bodo o drami še prej pogovarjali s prevajalcem in raziskovalcem Robertom Alongejem v Narodnem domu.



## GLOSA

# Upor se mora preleviti v organizirano gibanje

JOŽE PIRJEC



Tednik l'Espresso je v svoji zadnji številki objavil članek, posvečen Sloveniji. Naslovljen je: »Grčija pred vrati. Bivšemu balkanskemu tigru, ki meji na Furlanijo, grozi finančni polom. Prisiljen bo morda, da zaprosi EU za pomoč, da reši svoje banke. Medtem pa recesija...«

Avtor članka Stefano Giantin dokaj zgorovorno prikazuje gospodarsko krizo, v katero je v zadnjih letih zašla Slovenija, ne pove pa nič ali skoraj o moralni krizi, ki je pravi razlog za težke razmere, v katerih se je znašla naša domovina. Ker o slednjih v zadnjih časih dosti razmišljam, pišem in govorim, naj tudi tu navedem nekaj opažanj, ki se mi zdijo pomembna. Predvsem bi dejal, da smo bili Slovenci preveč optimistični, ko smo mislili, da nas propad Jugoslavije ne bo prizadel tako hudo, kakor je ostale narode bivše federacije. Res je, da nismo okusili vojnih grozot, kakor so jih okusili Bosanci, Hrvati, Srbi, Črnomorci, Albanci in celo Makedonci, to pa še ne pomeni, da nas vojna, ki je skoraj deset let divjala pred našimi vrati, ni usodno oplazila in zaznamovala. Leta 1991 je predsedstvo republike sklenilo, da je treba tudi z orožjem pomagati sosedom, Hrvatom in bosanskim Muslimanom, ki jih je močno ogrožala JLA, oziroma tisti njen del, ki je ostal v rokah Srbov. Ta odločitev je bila sicer v nasprotju z odlokom Varnostnega sveta OZN, ki je prepovedoval dobavljanje orožja vsem v boje vplet enim stranem na tleh bivše Jugoslavije, je pa bila kljub temu upravičena in opravičljiva, saj je bilo jasno, da so bili zaradi omenjenega odloka Srbi zelo privilegirani. Samo oni so namreč imeli na razpolago ogromne zaloge orožja, ki ga je v svojih skladničih nakopila JLA. Pod okriljem obrambnega ministrstva, ki ga je na začetku devetdesetih let vodil Janez Janša, je prišlo tako do dobavljanja orožja Hrvatom in Muslimanom, ki ga je mednarodna skupnost tolerirala, saj so se od leta 1993 ZDA same začele odločati za politiko v prid Zagrebu in Sarajevo. Pomoč, ki ji je botrovala ugotovitev, da bi zmaga Miloševičeve Srbije ogrožala varnost Republike Slovenije, se je kmalu spremenila v ogromen »business«, o katerem danes marsikaj vemo, saj sta ga v treh debelih knjigah natančno dokumentirala Matjaž Šurc in Blaž Zgaga. Gre za tako imenovano »orožarsko afe-

ro«, ki je vnesla v naš politični prostor elemente kriminala in zasebnega bogatjenja, karšnih v zgodovini še nismo poznali.

Poleg te nesreče se je slovenska javnost v devetdesetih letih prejšnjega stoletja tudi razklala na dva sovražna tabora, ki sta slonela na tragični dedičini druge svetovne vojne. Spopad med partizani in domobranči se je na ideološki ravni spet razvnel, pri čemer je katoliška Cerkev prilivala olja na ogenj tudi zato, ker si je skušala znova pridobiti v naši stvarnosti tisto bogastvo, vpliv in moč, s katerim je razpolagala pred vojno. V tem kontekstu tragične ideološke polarizacije »levica«, ki jo je predstavljala predvsem LDS, ni znala oblikovati premočrne politične akcije. V prepricanju, da se je treba čim prej prilagoditi kapitalističnemu Zahodu, je upravljala državo na nadvse pragmatičen način, v katerem za »vizije« ni bilo prostora. Še danes se spominjam, kako zasmehljivo je o njih govoril Janez Drnovšek, dolgoletni predsednik vlade, preden se nekaj let pred smrtjo, ko je postal predsednik države, ni spreobrnil in šel v druge ekstreme. Rezultat njegovega pragmatizma je bil propad etičnih vrednot in našem prostoru in prevlada brezobzirnega, grabežljivega neoliberalizma, ki sloni na Hobbsovem prepricanju, da je človek človeku volk. To geslo pogovuje v marsičem življenje sodobne Slovenije. Povsod so se razpasle korupcija, samodrštvo, nepravičnost in nepoštenost. Tisti, ki so na oblasti, se skušajo polastiti vseh vzvodov državne uprave in gospodarstva in se obnašajo brez obzira na veljavna pravila in zakone. Sodstvo je odpovedalo, saj ni zmožno zagotoviti pravice.

V tej tragični situaciji, eni od najhujših, kar jih je naš narod doživel na svoji s trni posejani zgodovinski poti, je edino upanje v vstaji, za katero so se odločile široke ljudske množice. Na srečo je naš narod še zdrav. Kakor se je v času fašizma in v času druge svetovne vojne dvignil v uporu, kakor je v osemdesetih letih kljuboval Miloševičevi Srbiji in mogočni JLA, tako tudi sedaj nasprotuje pokvarjenim elitam na oblasti. Ta upor se mora seveda preleviti v organizirano politično gibanje, če noče ostati na ravnih pouličnih manifestacij. Če bo ta operacija uspela, bomo Slovenijo morada izvlekli iz močvare, v katero se pogreza.

## VREME OB KONCU TEDNA

# Sredi prihodnjega tedna nova zimska sprememba

DARKO BRADASSI



Meteorološka pomlad se je začela skladno s pričakovanji, na najboljši način, vendar dobiva v zadnjih dneh že nekoliko drugačne smernice. Anticiklon nam je več dni zagotavljal sončno in zlasti čez dan prijetno toplo vreme. Dogajanje je pogosto spremljala šibka burja, noči pa so bile zlasti v zatišnih leghah še kar mrzle. Skladno z obeti se je nato v zadnjih dneh uveljavil Atlantik, ki nam prinaša toplejše, vlažno in deževno vreme, vendar največja sprememba nas čaka sredi prihodnjega tedna. Toda pojdimo po vrsti.

Ozračje se je tudi v višjih slojih precej otoplilo. Na višini 1500 metrov je radiosonda iz Campoformida pri Vidmu v preteklih dneh namerila največ +3,8 stopinje Celzija, na 5500 metrov pa včeraj -16 stopinj Celzija. Zlasti zadnja vrednost je dokaj zgovernata, saj je skoraj 10 stopinj Celzija presegla dolegljeno normalnost. Najhladnejši so bili včeraj najnižji sloji tik prizemlja, vendar se bodo ob južnih vetrovih v prihodnjih dneh občutno otoplili.

Naši kraji so se znašli na obrobju obsežne atlantske višinske doline, ki zelo počasi napreduje proti vzhodu. Proti nam priteka s šibkimi jugozahodnimi vetrovi vlažen zrak, ki nam bo povečini ves konec tedna prinašal oblake in občasne padavine. Velikih količin dežja niti ne pričakujemo, nekaj več padavin bo le v severnih goratih predelih. Drugod bo šlo povečini za rahel dež, občasno lahko tudi za rosenje. Vmes bo tudi nekaj spremenljivosti, na obsežnejše razjasnitve pa je bolj težko računati.

Podobno vreme se bo nadaljevalo tudi v začetku prihodnjega tedna, nakar bo prišlo do občutnega preobraza. Zgodilo

se bo nekaj, kar smo že nekajkrat videli v letošnji zimi, ravno ob poslabšanjih s snegom. Nad Sredozemljem se bosta srečala vlažen atlantski zrak ter mrzel severni celinski. Nad Atlantikom bo namreč nastal anticiklon, ki se bo vzpenjal proti severu, od koder bo proti Sredozemlju preusmerjal mrzel celinski zrak.

V prvi polovici tedna, ko bo prevladoval zgolj Atlantik, se bo v bistvu nadaljevala sedanja vremenska slika, pihali bodo južni vetrotvi, temperature pa bodo razmeroma visoke. Predvidoma od srede pa bo začel pronici tudi mrzel severni zrak. Tedaj se bo nad Sredozemljem poglabljalo ciklonsko območje. Temperature se bodo postopno, toda občutno spuščale, zapihali bodo severovzhodni vetrovi, okreplila se bo burja, meja sneženja pa se bo spuščala. Vsaj v prvi fazi ohladitve bodo tudi padavine, po sedanjih izgledih kaže, da bo vsaj v nižinah Slovenije lahko spet povečini snežilo, ne gre pa izključiti kakšne snežinke tudi ponekod pri nas. V drugi polovici tedna se bo ozračje občutno ohladilo. Temperatura se bo, kot kaže, spustila za okrog 10 stopinj Celzija glede na sedanje vrednosti. Mrzlo bo in vetrovno. Skratka, kljub dejству, da se je meteorološka pomlad že začela, se bo prehodno spet prikazala zima.

*Na sliki: od jugozahoda priteka proti nam zelo vlažen zrak*



## PISMA UREDNIŠTVU

## Deset božjih zapovedi

Prejšnji petek je bilo v rubriki Žarišče objavljeno kritično razmišljanje Igorja P. Merkija o predavanju, ki ga je imel filozof Umberto Galimberti prve dni februarja v tržaškem Kulturnem domu. V resnici Merkijevi pomisliki letijo na novinarsko poročanje o predavanju, ki je bilo po sili razmer sintetično in omejeno, ne pa na razmišljanje samega filozofa, ki mu avtor Žarišča, kot sam priznava, ni sledil. Seveda je tudi kritika »iz druge roke« legitimna, čeprav manj utemeljena, in se zaradi tega ne bi preveč sekiral.

Oglasam pa se zaradi objektivne netočnosti, ki se je vrinila v avtorjevo besedilo, ko piše, da »je katoliška cerkev danes bistveno družačna kot pred dva tisoč leti, prav tako je družba danes družačna kot takrat, isto velja za države, pravila itd. Le 10 zapovedi in Jezusov nauk so ostali isti in veljavni kot pred dva tisoč leti.«

Trditev ni točna glede desetih božjih zapovedi. Kot piše v Svetem pismu, in sicer v Eksodusu in v Devteronomiju, je dal Bog Mojzesu in mu velel: »Vso besedo, ki vam jo zapovedujem, vestno izpolnjuj; ničesar ji ne dodaj in ničesar jih ne odvzemaj!« Ugotavljam samo, da današnje zapovedi niso iste kot pred dva tisoč leti.

Prepoved je bila na drugem mestu



božjih zapovedi vse do VIII. stolnega, ko so jo na drugem Nicejskem koncilu črtali na zahtevo bizantinske cesarice Irene, regentke mladoljetnega sina Konstantina.

Nastalo protislovje, ker se je deset zapovedi zreduciralo na devet, so cerkveni očetje premostili tako, da so zadnjo zapoved »Ne želi hiše svojega bližnjega! Ne želi žene svojega bližnjega ne njegovega hlapca in dekle, ne njegovega vola in osla, ne česar kolj, kar pripada tvojemu bližnjemu!« razdvojili na »9. Ne želi svojega bližnjega žene« in »10. Ne želi svojega bližnjega blaga«. Kot laik ne sodim o utemeljnosti take »revizije« desetih zapovedi, ki jih je Bog dal Mojzesu in mu velel: »Vso besedo, ki vam jo zapovedujem, vestno izpolnjuj; ničesar ji ne dodaj in ničesar jih ne odvzemaj!« Ugotavljam samo, da današnje zapovedi niso iste kot pred dva tisoč leti.

Sergij Premru

## ROCK OTOČEC - Selitev v Ljubljano

# Gostja festivala znana kanadska skupina Billy Talent



Kanadska zasedba Billy Talent je obkrožila ves svet in prejela številne nagrade

Festival Rock Otočec, ki se bo letos preselil s tradicionalne lokacije na Otočcu v Ljubljano, bo z glasbenimi gosti upravičil svoj novi slogan »manj blata - več muzike«. Kot enega največjih imen organizatorji napovedujejo skupino Billy Talent. Kanadska zasedba je obkrožila ves svet in v 20. letih delovanja prejela številne glasbene nagrade.

Skupina Billy Talent, ki je nastala leta 1993, je vse do leta 2001 ustvarjala pod imenom Pezz. Pri ustvarjanju glasbe črpala iz starega in novega punka, sodobnega hardcora in emocora. V duhu nenehnih glasbenih preploh četverica ustvarja v Torontu. Nedavno je izdal album, ki ga predstavljajo v sklopu istoimenske turneje Dead Silence. Album s 14 skladbami je odslikava sodobnega časa in dogajanja v skupini v zadnjih letih. Billy Talent v surovih ritmih in s sarkastičnimi besedili obsojajo družbeno omrežje, zavajajočo potrošnjo in vrednote današnjega človeka. Zgrajajo se nad materialističnim svetom in zavračajo populizem. Na Rock Otočcu se bodo ustavili 6. julija.

Rock Otočec s selitvijo v Ljubljano dživlja svoj drugi premik. Festival se je moral leta 1999 preseliti na letališče Prečna pri Novem mestu, a se je leta 2004 uspel vrniti na matično prizorišče. V Ljubljani - na kopališču Laguna - bo Rock Otočec potekal med 5. in 7. julijem.



**GLEDALIŠČE** - Jutri krstna uprizoritev v Bartolijevi dvorani v Trstu

# Podvig domače ustvarjalnosti

Roman Pina Rovereda je na oder postavil slovenski tržaški režiser Marko Sosič



Z včerajšnje predstavitve gledališkega projekta

KROMA

Odrska postavitev romana tržaškega pisatelja Pina Rovereda *La melodia del corvo* ima poseben pomen za ovrednotenje umetniške potencialnosti v naši deželi, kot je na predstavitev srečanju za tisk poudaril tudi predsednik Stalnega gledališča Furlanije – Julisce krajine Francesco Peroni. Predstava, ki nastaja v koprodukciji med osrednjo dejelno gledališko hišo in Zadrugo Bonawentura, namreč ne postavlja samo v ospredje literarno ustvarjalnost tako na pokrajinski kot na dejelni ravni, temveč združuje v sinergijo delovanje različnih tržaških gledaliških dejavnikov. To plat projekta je poudaril zlasti predstavnik zadruge Bonawentura Alessandro Mizzi, saj je v njem na drugačnih ravneh vpleteno več gledaliških stvarnosti: Slovensko stalno gledališče, denimo, sodeluje s scenografijo in kostumi.

Da se s to predstavo nakazuje neka nova prihodnost, se je strinjal tudi režiser predstave Marko Sosič, ki je pripravil

v sodelovanju z avtorjem pripravil odrsko priredbo. Gre za ekstremno ljubezensko zgodbo, ki govori o ljudeh z obroboj, a obenem tudi o splošnem današnjem čtenju, kar se izraža tudi v ne-kraju, ki ga prikazuje scenografija, je še podaval.

Na nastajanju predstave, ki je bilo težljivo zaradi bolezni v ansamblu, zaradi katere je prvotnega protagonista Riccarda Maranzana zamenjal Maurizio Zacchigna, je govoril igralec Adriano Braidotti, ki je z občudovanjem poudaril Sosičeve pripravljenost, da vedno prisluhne svojim igralcem in da jim pusti polno svobodo. V delu nastopata še Laura Busani in Maria Grazia Plos.

Premiera odrske postavitev Roveredovega romana bo jutri, 8. marca, in sicer v mali Bartolijevi dvorani v Trstu, kjer bo sledilo več ponovitev; nekaj ponovitev bo nato v Gledališču Miela. (bov)

**SSG V TRSTU** - V sodelovanju z društvom Druga muzika

# Adi Smolar v klubu

Koncert bo nočoj v klubskih prostorih bivšega bara v tržaškem Kulturnem domu

Adi Smolar



SSG

## Tržaški umetnik in dizajner Sandi Renko v Milanu

V milanski likovni galeriji PolyArt Contemporary (Drev. Gran Sasso 35, Milan) bodo danes ob 19. uri odprli samostojno razstavo del tržaškega umetnika Sandija Renka. Na razstavi z naslovom Renko in bilico, ki bo pod pokroviteljstvom veleposlanstva Republike Slovenije v Rimu in konzulata RS v Milanu, bodo predstavili 25 njegovih likovnih del.

Renkova slikarska dela se odlikujejo po nadvse originalnem snovanju in uporabi skrajno preprostih materialov, iz katerih zna umetnik izluščiti kompleksne in zelo prefinjene geometrične oblike. Kot dizajner pa preliva svoj umetniški čut tudi v predmete vsakodnevne uporabe, pri čemer so kritiki ocenili, da uvajajo njegova dela svojevrstno in v bodočnost odprtog poglavje sodobne umetnosti. Ob razstavi je pri založbi Perdisa v Bologni izšel tudi zajeten katalog Renko in bilico, ki ga je uredil Leonardo Conti. Razstava bo v milanski galeriji na ogled do 20. aprila.

**SLOVENSKI KLUB** - Jutri ob 18. uri

# SAG - Trst

Predstavitev knjige Bogomile Kravos o Slovenskem amaterskem gledališču

Slovenski klub prireja 8. marca ob 18. uri v Gregorčičevi dvorani (Ul. San Francesco 20/II) predstavitev nove knjige Bogomile Kravos z naslovom *SAG – Trst*. Knjiga govori o Slovenskem amaterskem gledališču in letih delovanja te skupine. V prvem razdelku je zgodba o skupini in njenih izjemnih dosežkih v slovenskem in jugoslovenskem prostoru, sledi kratka razlagu odnosa skupine do stvarnosti, v kateri so člani živeli, nato je še dramski tekst, zaradi katerega je skupina obmolknila. Novinar Vojmir Tavčar je prispeval nazoren sestavek z naslovom *Svinčena leta v Italiji*, urednik in direktor Slovenskega gledališkega muzeja Ivo Svetina pa je v uvodniku poddaril potrebo po poznavanju takih pojavov.

Rekonstrukcija in ovrednotenje preteklega dogajanja v našem prostoru govorji o ambicioznih posameznikih, ki so se zbrali, da bi s svojim delovanjem dopolnili ponudbo institucionalnega gledališča, pripravili sebe in druge za nadaljnje delo na tem področju in spodbudili gledalce h kritični presoji stanja v zamejstvu. »Sagovci« so izhajali iz dojemanja lastne stvarnosti, h kateri se pri analizah današnjega stanja večkrat vračamo. Delovali so namreč na valovih gibanja 1968, torej sočasnega dogajanja v svetu in v Italiji. Med tržaškimi levičarji je pred njimi delovala Mladinska inicijativa, istočasno z njimi pa se je pojavilo gibanje Matija Gubec, ki je imelo svoj

Petkov večer bo torej priložnost za spoznavanje in pogovor o preteklem in zdajšnjem vseslovenskem kulturnem utripu. Poleg avtorice in urednika Iva Svetine, bodo prisotni še prof. Denis Poniž in bivši člani vodstva skupine.

[film@primorski.eu](mailto:film@primorski.eu) **GREMO V KINO**



## Spring Breakers

ZDA 2012

Režija: Harmony Korine

Igrajo: James Franco, Selena Gomez, Vanessa Hudgens in Ashley Benson in Rachel Korine

Ocenja: ★★★★

Faith, Britt, Cotty in Candy so neločljive prijateljice, ki z vodnimi pištolami v roki, oropajo restavracijo, da si tako privoščijo počitnice na Floridi. Pri tem ne gre za poletno letovanje, ampak za opevani spring break, najbolj pričakovano spomladansko pavzo ameriških študentov.

Vse štiri zapuščajo za sabo zdolgočaseni vsakdan anonimnega podeželja. V Floridi pa najdejo obljudljeno deželo nore zabave, ki kmalu preraste v divje popivanje, uživanje mamil, igranje z orožjem in orgije.

Ob koncu enega toljih žurov se štiri lepotičke zaradi posesti kokaina, znajdejo za zapahi. Na pomoč jim priskoči Alien, razpečevalc mamil in orožja, ki za vse štiri plača kavcijo. Tokrat je še začetek konca. Faith in Cotty prestrašeni zbežita domov, Britt in Candy se z Alienom podata novim pustolovščinam naproti. Hitri, dopadljivi ritem, glasbena kulisa, kadri kakršnih smo vajeni pri video spotih označujejo izzivalno in hkrati svežo črno komedio, ki jo podpisuje Harmony Korine, enfant terrible, ki nas je že v preteklosti zbgel s podobnimi provokativnimi zgodbami.

Tokrat je v film vpletel tudi James Franco in dve bivši princeski Disney Channel, Selena Gomez in Vanessa Hudgens.

Rezultat je prikoved v obliki video igre, ki se zgleduje po Davidu Lynchu in Quentingu Tarantinu, katere osrednji argument je temna plat mladosti. Trenutek, ko iz želje po novih izkušnjah, tudi štiri mlade in prikupne barbikes, z neverjetno lahkoto zaidejo na krivo pot.

Ob premieri na beneški Mostri je film *Spring Breakers* postal eden najbolj odmevnih dogodkov. In ne samo zaradi šokantnega prikovedovanja in nekaterih tabu tem, ki se jih režiser brezkompromisno loteva, ampak tudi zaradi nastopa njegovih mladih protagonistik, ki smo jih bili do nedavnega vajeni videti v vlogi milih princesk. (Iga)

POGLEJ TRAILER!



RIM - DS znova zavrnila vsakršno možnost koalicije z Berlusconijem

# Vodstvo Demokratske stranke odobrilo Bersanijev vladni program, sestavljen iz osmih točk

RIM - Vodja italijanske levosredinske koalicije Pierluigi Bersani je včeraj vodstvu Demokratske stranke predstavil vladni program v osmih točkah. Kot upa, mu bo z njim v parlamentu uspelo pridobiti podporo za vlado pod njegovim vodstvom. Medtem ko si Silvio Berlusconi še vedno želi oblikovanja velike koalicije, je Bersani včeraj to možnost vnovič zavrnil.

Kot osrednje točke svojega programa je Bersani izpostavil novo usmeritev evropske politike k rasti, boj proti družbenim nepravilnostim prek razširitve državne pomoči, znižanje stroškov vladnega aparata ter trajnostni razvoj in do okolja prijazno usmeritev gospodarstva. Poleg tega si bo Bersani prizadeval za znižanje plač poslancev in za reformo volilne zakonodaje. Na ta program bo Bersani v parlamentu vezal glasovanje o zaupnici svoji vladi. Vodstvo stranke je Bersanijev načrt soglasno odobrilo. Na srečanju je bil prisoten tudi župan iz Firenc Matteo Renzi, ki pa ni spregovoril.

Možnost sklenitve velike koalicije z desnosredinsko koalicijo Silvia Berlusconija je Bersani včeraj vnovič zavrnil. Bi pa lahko Berlusconijevemu bloku prepustili vodenje enega od domov parlamenta, je dejal Bersani.

Priznal je, da je bil volilni izid za njegovo koalicijo pod pričakovanji.

Levosredinska koalicija tako sama državi ne more zagotoviti politične stabilnosti, a isto velja za njene rivale, je dejal. Ob tem je kritiziral gibanje Pet zvezd, ki ga vodi Beppe Grillo, ker se noče pridružiti nobeni vladni koaliciji. »Kdor je dobil glasove osmih milijonov volivcev, mora jasno povedati, kaj bo z njimi naredil,« je dejal Bersani.

Berlusconi po drugi strani meni (zanj je včeraj govoril sekretar Ljudstva svobode Angelino Alfano), da bi moral Bersani

opustiti pogovore z gibanjem Pet zvezd - to sicer še naprej zavrača povezovanje s katerokoli stranko - in se osredotočiti na oblikovanje koalicije z njegovim zavezništvom. To je po mnenju Berlusconija edina pot za izhod iz pat situacije, v kateri se je po volitvah minuli teden znašla Italija.

S svojimi načrti namerava Berlusconi ta petek seznaniti odhajajočega premierja Maria Montija. Ta je namreč Berlusconija, Bersanija in Grilla povabil na ločene pogovore, na katerih naj govorili o evropskih temah pred vrhom EU sredi marca. Monti je včeraj na srečanju z no-

vinarij dejal, da so boljša varianca morebitne nove volitve od protievropsko razpoloženega vladnega zaveznika.

Novoizvoljeni italijanski parlament bo sicer prvič zasedal 15. marca in po tem bo italijanski predsednik Giorgio Napolitano uredno začel politična posvetovanja glede oblikovanja vlade.

Najprej naj bi Napolitano možnost oblikovanja vladne koalicije prepustil Bersaniju, če pa temu naloga ne bi uspela, bi lahko prišlo do neke oblike tehnične vlade, ki bi sprejela najpomembnejše reforme.

Medtem ko si Silvio Berlusconi še vedno želi oblikovanja velike koalicije, je Bersani včeraj to možnost vnovič zavrnil.

ANSA



**VATIKAN** - Papeža bi želeli izvoliti do cvetne nedelje (24. marca)

## Kardinali skoraj vsi že zbrani, a ne vedo, kdaj se bo začel konklave

VATIKAN - Kardinali v okviru priprav na izvolitev novega papeža včeraj še niso določili datum za začetka konklava. V Apostolski palači se je doslej zbral 113 kardinalov elektorjev, preostala dva v Vatikanu pričakujejo do danes, je po poročanju tujih tiskovnih agencij sporočil tiskovni predstavnik Vatikana Federico Lombardi. Na četrtjem srečanju v okviru splošne kongregacije je bilo včeraj skupaj 153 kardinalov, od tega 113 tistih z volilno pravico. Manjkata še poljski kardinal Kazimierz Nycz in vietnamski kardinal Jean Baptiste Pham Minh Man, je dejal Lombardi.

V Vatikanu se tako stopnjuje napetost pred odločitvijo o začetku konklava, ki naj bi se po pričakovanih nekaterih začel 11. marca. Več ameriških kardinalov, med njimi tudi Patrick O'Malley iz Bostonia in Francis George iz Chicaga, je ob tem izrazilo že-



jlo, da bi imeli dovolj časa za razpravo pred konklavom. Lombardi je sicer včeraj dejal, da bi cerkev želi papeža do cvetne nedelje, ki bo letos 24. marca. Lombardi je tovrsten scenarij označil za verjetnega, obenem pa opozoril, da je to le »želja, mnenje in ne zagotovilo.«

Ameriško združenje žrtev spolnih zlorab duhovnikov je medtem včeraj obja-

vilo seznam 12 kardinalov elektorjev, ki se na prijave žrtev zlorab po njihovem prepričanju niso pravilno odzvali in zato ne bi smeli sodelovati na konklavu. Na seznamu je precej kardinalov, ki se omenjajo kot verjetni kandidati za naslednika Benedikta XVI, in sicer milanski nadškof Angelo Scorsa, Kanadčan Marc Ouellet, Američana Sean O'Malley in Timothy Dolan, honduraški kardinal Oscar Rodriguez Maradiaga in Ganec Peter Turkson. Poleg njih so na seznamu še vatikanski državni tajnik Tarcisio Bertone, mehiški kardinal Norberto Rivera Carrera, Avstralec George Pell, Čeh Dominik Duka, Argentinec Leonardo Sandri in Američan Donald Wuerl.

Lombardi se je na njihov seznam odzval z besedami, da združenje poznaže dlje časa, da pa ni njihova naloga določati, kateri kardinali se smejo udeležiti konklava.

## PERUGIA - Dežela Moški ubil dve uslužbenki in nato še sebe

PERUGIA - Oborožen moški je včeraj v Perugiji vdrl v pisarne sedeža dežele Umbria, ustrelil dve javni uslužbenki in nato ubil še sebe. Obe ženski sta svojim ranam podlegle na kraju prizorišča streljanja. Župan Perugie Vladimiro Boccali je za napad okril težke gospodarske razmere v državi. Strelec, 43-letni Andrea Zampi, je bil namreč krojač, ki mu niso odobrili kredita za njegov posel. Kaže, da je bil zaradi tega že dalj časa v globoki depresiji. Po poročanju francoske tiskovne agencije AFP je deželna administracija zavrnila njegovo prošnjo za kredit, s katerim bi lahko pridobil približno 130.000 evrov. Na sedež deželne uprave naj bi se v zadnjih dneh prišel že večkrat pritožiti.

»Gre za veliko tragedijo, rezultat grozovite atmosfere, ki je povezana s trenutnimi gospodarskimi razmerami,« je po streljanju dejal Boccali.

**CARACAS** - V petek državniški pogreb, v prestolnici se zbirajo latinskoameriški voditelji

## Venezuela žaluje za Chavezom

CARACAS - Venezuelci žalujejo po smrti dolgoletnega predsednika Hugo Chaveza, ki je v torem izgubil boj z rakom. V državi so razglasili teden žalovanja, državniški pogreb voditelja bolivarske revolucije bo v petek. Po Chavezovi smrti bo vodenje države do volitev, ki morajo biti sklicane v 30 dneh, prevzel podpredsednik Nicolás Maduro. Podpredsednik Nicolas Maduro, ki ga je Chavez izbral za svojega naslednika, je v torem narodu sporočil, da je predsednik, »večni poveljnik«, kot ga je označil, podlegel dolgorajtni bolezni.

»To je mandat, ki nam ga je dal po veljnik, predsednik Hugo Chavez,« je odločitev, da Maduro postane začasni predsednik države, na državni televiziji Telesur utemeljil zunanj minister Elias Jaua. Zatrdiril je, da bodo volitve sklicali v roku 30 dni. Vodja venezuelske opozicije Henrique Capriles, ki ga je Chavez premagal na predsedniških volitvah oktobra lani, je v odzivu pozval k narodni enotnosti ter izrazil solidarnost z žalujoci.

Chavezovo truplo so dopoldne po lokalnem času prepeljali na vojaško akademijo v Caracasu, kjer bo ležalo do petka, ko bo državniški pogreb. V Caracasu se že zbirajo latinskoameriški voditelji, ki želijo izkazati čast pokojnemu voditelju bolivarske revolucije. Argentinska predsednica Cristina Fernández de Kirchner in urugvajska predsednica Jose Mujica sta že tam, pred progrebom pa pričakujejo tudi brazilsko predsednico Dil-

mo Rousseff in njenega predhodnika Luisa Inacio Lula da Silvo.

Prvi odzivi v svetu na Chavezovo smrt so bili mešani. Mnogi predvsem v Latinski Ameriki in tudi drugod so ob izrazih sožalja hvalili Chavezovo pomoč najrevnejšim. Od drugod pa je bilo slišati želje, da bi po smrti socialističnega predsednika Venezuela dobila bolj odprt politični sistem. Najtesnejsa zavezница Venezuela, Kuba, je razglasila tridnevno žalovanje za voditeljem, ki je kubanskemu gospodarstvu v minulih letih pomembno pomagal s poceni gorivom in tudi gotovino. Chaveza so v Havani označili kot »resničnega sina« revolucionarja Fidela Castra.

Ameriški predsednik Barack Obama, pogosto tarča Chavezovih kritik, je bil v odzivu previden. Venezuelskemu narodu je zagotovil podporo ZDA, Chavezovo smrt pa označil kot »čas izzivov.« Ko Venezuela začenja novo poglavje v svoji zgodovini, ZDA ostajajo zavezane politikam za promocijo demokratičnih načel, vladavine prava in spoštovanja človekovih pravic,« je poudaril.

Brazilska predsednica Dilma Rousseff je Chaveza označila za velikega Latinoameriščana in prijatelja Brazilije. »Mnogokrat se brazilska vlada ni strinjala s politiko Hugo Chaveza, vendar se mu danes poklanjam, kot velikemu voditelju, predvsem pa velikemu prijatelju Brazilije,« je dejala.

Socialistični predsednik Bolivije Evo Morales, ki se je pri političnih prioritetah in slogu vodenja zgledoval pri Chavezu, je



Včerajšnji posnetek množice na ulicah Caracasa

ZLATO	(99,99 %) za kg	+133,61
39.144,07 €		

SOD NAFTE	(159 litrov)	+0,12
111,61 \$		

EVRO		
1,3035 \$		0,0

EVROPSKA CENTRALNA BANKA	6. marca 2013	evro (povprečni tečaj)
valute	6.3	5.3
ameriški dolar	1,3035	1,3034
japonski jen	121,85	121,45
bolgarski lev	1,9558	1,9558
češka korona	25,565	25,629
danska korona	7,4556	7,4557
britanski funt	0,86440	0,85980
madžarski forint	298,55	298,87
litovski litas	3,4528	3,4528
latviški lats	0,7008	0,7010
poljski zlot	4,1495	4,1310
romunski lev	4,3578	4,3635
švedska korona	8,3159	8,3384
švicarski frank	1,2301	1,2277
norveška korona	7,4250	7,4400
hrvaška kuna	7,5928	7,5930
ruski rubel	39,9850	40,0300
turška lira	2,3365	2,3391
avstralski dolar	1,2670	1,2735
brazilski real	2,5631	2,5680
kanski dolar	1,3408	1,3379
kitajski juan	8,1066	8,1065
indijska rupija	71,3700	71,5110
južnoafriški rand	11,7980	11,8214

ga je označila kot »velikega prijatelja kitajskega ljudstva.«

Generalni sekretar ZN Ban Ki Moon se je poklonil delu Chaveza za revme v Venezuela in njegovi podpori mirovnemu procesu v Kolumbiji.

Predsednik Evropskega sveta Herman Van Rompuy in predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso sta ob smrti Chaveza v skupni izjavni izrazila sožalje prebivalcem in vladi Venezuela. Izpostavila sta, da Venezuela izstopa zaradi svojega družbenega razvoja in prispevka k regionalni integraciji Latinske Amerike.



**GORICA** - Deželno upravno sodišče iz Trsta razpravljal o ukinitvi goriških rajonskih svetov

# Obravnava je mimo, odločitev v mesecu dni

Deželno upravno sodišče mora po včerajšnji glavni obravnavi v mesecu dni sprejeti odločitev v zvezi s prizivom nekaterih goriških predstavnikov stranke Slovenske skupnosti proti ukinitvi rajonskih svetov v goriški občini, pomenljivo pa je, da je predsednik sodniškega kolegija Umberto Zuballi to vprašanje označil kot pomembno. Na to opozarjajo predstavniki SSK, ki so se včeraj udeležili obravnave na deželnem upravnem sodišču v Trstu, kjer sta se mudila odvetnika Damijan Terpin in Peter Močnik, sicer deželni in tržaški pokrajinski tajnik SSK, katerih stališča je zagovarjal Robert Louvin, nekdanji predsednik Doline Aoste ter univerzitetni profesor prava in izvedenec za manjšinske pravice.

Kamen spotike je deželni zakon št. 1 iz leta 2011, na podlagi katerega so bili ukinjeni rajonski sveti v goriški občini. Zakon je po mnenju SSK protiustaven, saj je z ukinitvijo rajonskih svetov prišlo tudi do nižanja ravni zaščite slovenske narodne skupnosti v Italiji, saj, je že pred časom opozorila stranka, je tudi izvoljeno predstavništvo pravica. Prav tako je predmet spora zadržanje goriške občinske uprave, ki ni storila ničesar in je pustila, da stvari tečejo naprej in da se rajonski sveti ukinejo. Od tod priziv, ki so ga pred več kot letom dni vložili pripadniki SSK Walter Bandelj, Marinka Koršič, Božidar Tabaj, Lovrenc Persoglia in Damijan Terpin, po zadnjih goriških občinskih volitvah pa sta pritožnika le še Persoglia in Terpin, saj so se moralni Bandelj, Koršičeva in Tabaj po izvolitvi v občinski svet pritožbi odpovedati.

Stališče SSK je na obravnavi kot že rečeno zagovarjal Louvin, za katerega je bila z ukinitvijo goriških rajonskih svetov prizadeta raven zaščite slovenske narodne skupnosti, za kar je odgovorna tudi goriška občina s svojo nedejavnostjo, pri čemer, je Louvin poudaril novinarjem, ne gre le za zaščito jezikovnih pravic, ampak za popolno in splošno zaščito interesov slovenske skupnosti npr. na področju prostorskega načrtovanja, teritorija ali okolja. Tak pojem zaščite je del italijanskega ustavnega reda, o tem se je italijanska država obvezala tudi pri sklepanju mednarodnih pogodb in to morajo deželna in krajevne uprave upoštevati in to bi bila morala narediti tudi goriška občina. V svojih izvajanjih se je Louvin oprl tako na italijansko ustavo in zaščitni zakon za Slovence v Italiji (zakon št. 38 iz leta 2001), kakor tudi na mednarodne dokumente, kot sta Londonski in Osimski sporazum.

Po včerajšnji obravnavi ima upravno sodišče mesec dni časa, da posreduje svojo odločitev, pri čemer lahko o tem vprašanju samo razsodi (v tem primeru obstaja bojazen, da razsodba ne bi bila v prid Slovencem) ali pa pošlje primer v presojo ustavnemu sodišču, ki naj presodi, ali je deželna uprava kršila ustavo, ker z ukinitvijo rajonskih svetov ni sprejela tudi odločil, kako zaščititi pravice manjšine. Druga od omenjenih možnosti bi bila po Terpinovih besedah že velika zmaga, medtem ko je Močnik opozoril, da bi odločitev deželnega upravnega sodišča predstavljala tudi precedens glede vprašanja ukinitve pokrajin. Kako se bo sodišče odločilo, seveda ni mogoče napovedati in predstavniki SSK razumljivo niso hoteli biti preveliki optimisti, zanje pa je vsekakor pomenljivo, da je predsednik sodišča Zuballi vprašanje označil za pomembno, kar pomeni, da ni mogoče kar tako iti mimo njega. (iz)

Z leve Damjan Terpin, Robert Louvin in Peter Močnik včeraj na deželnem upravnem sodišču v Trstu

KROMA



## GORICA-SOVODNJE - Podaljšali konvencijo do konca leta Po ukinitvi zveze ASTER nove oblike sodelovanja



Občinski urad v Gorici

BUMBACA

Dokler bo možno, bosta sodelovali v okviru zveze ASTER, nato pa bosta iskali druge poti, ki bi omogočale učinkovitejše upravljanje, znižanje stroškov in reševanje skupnih problemov. Tako napovedujeta goriška in sovodenjska občinska uprava, ki sta včeraj podaljšali veljavnost sporazuma o medobčinski zvezi ASTER do konca letosnjega leta. Medobčinska zveza je bila ustanovljena še v času upravljanja županov Vittoria Brancatija in Marka Petljana, včeraj pa sta goriški župan Ettore Romoli in sovodenjski župan Alenka Florenin že zadnjič obnovila konvencijo o sodelovanju na področju redarske službe in priprave dokumentacije za izplačilo plač občinskih uslužbencov.

»Sporazuma o zvezi ASTER prihodnje leto ne bo več mogoče obnavljati, pravljeni pa smo tudi na druge oblike sodelovanja,« je povedala Floreninova in spomnila, da sta občini preko zveze ASTER v minih letih prejeli finančna sredstva za pomembna javna dela, in sicer za ureditev zgodovinske poti na Brezovcu in za obnovo Drevoreda D'Annunzio v Gorici. Sode-

lovanja na tem področju letos ne bo več, sovodenjska občina pa bo lahko še vedno računala na pomoč goriškega redarja (enkrat tedensko) in na pomoč pri pripravi dokumentov za plačje uslužbencev. »Tovrstne povezave so pomembne. Pogosto namreč slišimo, da so male občine v težavah, saj nosijo podobno birokratsko breme kot večje občine, čeprav imajo zelo malo uslužbencev. Problem bi bilo mogoče premostiti z združevanjem malih občin, do katerega pa verjetno ne bo nikoli prišlo. Ukinjanje malih občin bi bilo krivico, predvsem v primeru uprav, kot je sovodenjska. Le-ta skrbni namreč za območje, ki je posebno tudi iz etničnega vidika,« je povedal Romoli, po katerem bodo po ukinitvi zvez ASTER skušali poiskati drugo pot, peko katere bi si sosednji občini lahko pomagali. »O tem se bomo pogovarjali, ko bom s svojimi odborniki obiskal občino Sovodenje,« je pristavil Romoli, ki se je z veseljem sprejel povabilo Floreninove. Župana sta spomnili, da spada med skupne interese obeh uprav razvoj letašča na Rojah, v bodoče pa bi lahko začeli razmišljati tudi o vstopu Sovodenj v EZTS.

## TRŽIČ - Občinski svet

# Odločajo o zakupu odvažanja odpadkov

V Tržiču je bilo za ponedeljek, 11. marca, sklicano zasedanje občinskega sveta, ki bo posvečeno odvažjanju odpadkov. Občinski svetniki bodo razpravljali o novem sistemu za ravnanje z odpadki, ki izključuje možnost, da bi na javnih dražbah za zakup odvažanja sodelovala zasebna podjetja, tako da bi se na razpis lahko prijavile le družbe, ciglar občine so delničarke. To pomeni, da bi za odvažjanje odpadkov lahko še naprej skrbelo le podjetje Ambiente Newco, katerega delničarke so vse občine iz goriške pokrajine, ki imajo zaradi tega neposreden nadzor nad njegovim delovanjem. Do sredine marca bodo o tem

vprašanju razpravljali tudi v ostalih občinah iz goriške pokrajine. V bistvu se občine odločajo za podobno ureditev, kakršno že velja za podjetje Irisacqua; njegove delničarke so ravno tako posamezne občine, ki preko svojih predstavnikov nadzorujejo njegovo delovanje, pri čemer imajo večji vpliv večje občine, med katerimi po številu prebivalcev seveda izstopata Gorica in Tržič.

Da bi občinskemu svetu dali možnost se izreči o zadevi, je tržiška občina konec decembra podaljšala pogodbou o odvažjanju odpadkov s podjetjem Ambiente Newco do konca letosnjega leta.

## Sporočilo izletnikom

Agencija First & Last minute Adriatica.net obvešča, da so še prosta štiri mesta za potovanje v Ukrajino. Dodaten vpis je možen do 10. marca. Informacije na telefonski številki 040-637025. Saldo za potovanje vseh vpisanih pa je treba poravnati do 12. marca. Udeleženci lahko plačilo poravnajo preko bančnega nakazila ali v agenciji na Via S. Lazzaro 13 s čekom ali kartico in ne z gotovino.

## Izlet SPDG v Tatre

Na sedežu planinskega društva v KB Centru v Gorici bo drevi ob 20. uri predstavitev večdnevnega izleta na Slovaško in Poljsko, ki bo predvidoma v začetku julija. Obiskali bodo nekaj zanimivih vrhov gorske verige med Slovaško in Poljsko in si ogledali več kulturnih in zgodovinskih zanimivosti.

## Varuh otrokovih dolžnosti

V okviru predavanj skupnosti družin Sončnica bo jutri ob 20. uri v Močnikovi dvorani v Ulici Sv. Ivana v Gorici Marko Juhant predaval na temo Varuh otrokovih dolžnosti. Juhant je specialni pedagog za motnje vedenja osebnosti in ima že 35 let pedagoških in vodstvenih izkušenj kot vzgojitelj in ravnatelj. Vodi delavnice za komuniciranje in ustvarjalnosti. Je avtor knjig s pedagoško vsebino: Varuh otrokovih dolžnosti, Pogovori, Srečni otroci. V jutrišnjem predavanju ne bo govorila o otrokovih pravicah, ampak o njegovih dolžnostih. Predavatelj je zapisal, da je težko imeti otroka tako rad, da od njega zahtevaš, da sodeluje, se uči raznih spremnosti, vztrajnosti in lepega vedenja.

## Literarni večer v knjižnici

V Goriški knjižnici Franceta Bevka bo danes ob 18. uri predstavitev knjige Andreja Volčiča Tudi drevo ima svoje srce. Knjigo in življenjsko pot avtorja bosta predstavila Edo P. Belak, predsednik Slovenskega združenja za duševno zdravje Šent in Katka Vremec, predstavnica svojcev obolenih za duševno motnjo. V svojem prvem delu Brezno opisuje Andrej Volčič alkoholikove vzpone in padce. Tokrat pa presenetli drugače: posamezniki so doživljajsko prebjeni in v čustvenem sozvočju, zdravi so in polni optimizma, je zapisala Vremčeva v spremni besedi. (km)



**GORICA** - Oborožen moški je včeraj zjutraj oropal podružnico banke Friuladria

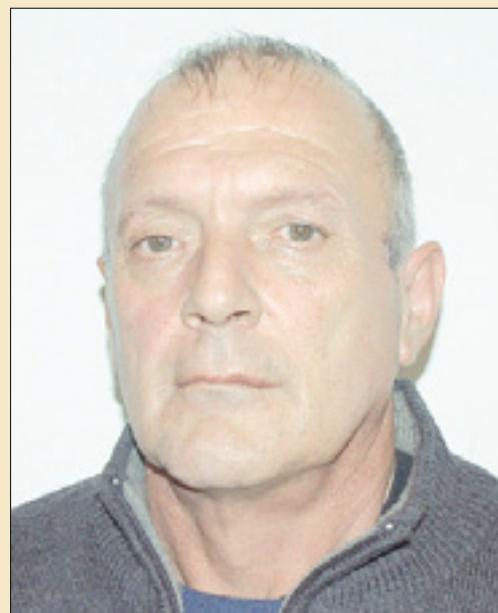
# Po ropu so ga aretirali

Poskušal je pobegniti s kolesom, vendar ni imel sreče, saj na poti ni srečal le enega, pač pa celo dva policista. Osebje goriške kvesture je včeraj aretiralo 53-letnega Milančana brez stalnega bivališča, ki je oropal podružnico banke FriulAdria nasproti glavnega poštnega urada v Gorici. Mario Paccini je v banko, ki ima vhod na vogalu med Ulico Boccaccio in Verdijevim korzom, vstopil dopoldne. Malo pred njim je v banko vstopil goriški prometni policist v civilnih oblačilih, ki je Paccinija opazil že v Ulici Oberdan. Moški si je namreč na glavo nadeval posebno krinko, kar se je policistu zdelo sumljivo.

In res, Paccini je kmalu zatem vstopil v banko s kapo, povezljeno čez obraz. V desni roki je imel žepni nož, s katerim je zagrožil uslužbenki. Prestrašena ženska mu je ustregla in mu izročila bankovce, ki jih je imela v blagajni, nakar je ropar odšel. Policist navzočih ni hotel

spraviti v nevarnost, zato moškega ni ustavil. Ko je bil ropar na ulici, je pa šel za njim in videl, da je Paccini skočil na kolo in se odpeljal. Policist mu je sledil peš, med zasledovanjem pa je srečal kolega iz železniške policije in ga zaprosil za pomoč. Prvi policist je tekel za roparjem, drugi je za njim zapeljal z avtomobilom. Zasledovanje se je kmalu končalo, saj sta policista prijela Paccinija nedaleč od banke. Roparja je nato osebje letečega oddelka goriške kvesture aretiralo in odpeljalo v zapor.

Podružnica banke FriulAdria v Gorici je že bila tarča ropa pred dvema mesecema. Tudi takrat je ropar imel žepni nož in zakrit obraz, zato policisti preverjajo, ali sta primera povezana. Do oboroženega ropa je v Gorici prišlo tudi decembra, ko je moški oropal trgovino Oro Mania na Korzu Italia in lažje rani uslužbenko.



Mario Paccini si je pred vstopom v banko prekril obraz z volneno kapo z dvema luknjama za oči

FOTO KVESTURA



## TRŽIČ - Razpis

### Pomoč za plačevanje najemnin

Na tržiškem županstvu pripravlja razpis za zagotavljanje prispevkov za plačevanje stanovanjskih najemnin. Z zneskom, ki bo na razpolago, bodo krili približno deset odstotkov prošenj, kar kaže na to, da imajo številni Tržičani velike težave s plačevanjem najemnin. »Lani sta deželna in državna vlada spet krčili dotacijo za sklad za pomoč pri plačevanju najemnin. Dežela je leta 2011 dala na razpolago 290.000 evrov, lani pa 273.000 evrov, država leta 2011 161.000 evrov, lani pa samo 10.000 evrov,« pojasnjuje občinska odbornica Cristiana Morsolin in opozarja, da je tržiška občina povečala svoj delež prispevkov. Leta 2011 je namenjala pomoči pri plačevanju najemnin 128.000 evrov, lani pa 145.000 evrov. Leta 2012 je bilo tako v skladu skupno 416.238 evrov, kar je veliko manj kot leta 2008, ko je bilo na voljo 894.864 evrov in je bilo družin v stiski veliko manj. »Zaradi tega smo se odločili, da bo tržiška občina poskrbela za dodatno pomoč,« napoveduje Morsolinova.

Pred štirimi leti so odobrili 493 prošenj po pomoči, lani pa so vzeli v pretres 546 prošenj, med katerimi jih 51 ni odgovarjalo razpisnim pogojem. Lani so dejansko pomoč izplačali 31 odstotkom vlagateljev prošenj, leta 2011 45 odstotkom, leta 2010 pa kar 75 odstotkom. Iz omenjenih podatkov je jasno, da se je število prosilcev pomoči povečalo, zato pa vsem ne uspejo zagotoviti prispevka.

## FOLJAN-ZAGRAJ - V večjo varnost državne ceste št. 305 bodo vložili 1.200.000 evrov

# Brez nadvoza in z novim križiščem

Zrušenjem naj bi zaključili pred poletjem, s preureditvijo vhoda v Zagraj pa pred koncem jeseni - Začetek del ogroža pakt stabilnosti



Načrt za rušenje nadvoza v Foljanu (levo), ki so ga zgradili leta 1962 (desno), potem pa se po njem ni peljal niti en vlak

BUMBACA



ga je kazila podoba kraja. Po večletnih pogajanjih, ki so se začela še za časa Brandolinove uprave, jo je družba Rfi pred tremi leti prodala pokrajini za simbolno ceno enega evra.

Februarja lanskega leta so pokrajina, občina Foljan-Redipulja in družba FVG strade podpisale konvencijo za rušenje nadvoza, občina Foljan-Redipulja pa je tudi sprejela potrebno varianto k prostorskemu načrtu.

Nadvoz bodo zrušili z bagri in ne z eksplozivom, kot so začetno mislili. »Iz tehničnih preverjanj se je izkazalo, da bi verjetno z eksplozivom ne uspeli razdrobiti betonske konstrukcije na tako majhne delce, da bi jih nato lahko odpeljali s tovornjaki. Zaradi tega smo se odločili, da bomo nadvoz prorūšili z bagri,« pojasnjuje Carlotova in napoveduje, da bodo dela trajala približno štiri mesece, med tem časom pa bodo uredili obvoz. »Državne ceste št. 305 ne bomo nikoli zaprli,« poda

udarja funkcionarka pokrajine, medtem ko župan Calligaris pojasnjuje,

da si nadejajo tudi preureditve območja pred nadvozom, kjer načrtujejo

gradnjo novega križišča.

Od 600.000 evrov, ki so na razpolago za ureditev vhoda v Zagraj, jih je 350.000 zagotovila dežela, 200.000 jih je pristavila pokrajina, 50.000 pa zgrajška občina iz svojega proračuna. S tem denarjem bodo preuredili

območje med mostom čez Sočo, po katerem je speljana deželna cesta št. 305, in Ulico Garibaldi. Načrt predvideva razširitev cestišča na območje nekdanje bencinske črpalki tik ob mostu, ki so jo pred leti zaprli. Preureditev križišča predvideva tudi nekaj parkirnih mest in gradnjo nove kolesarske steze po Ulici Garibaldi.

Na novo tlakovali bodo tudi most čez kanal De Dottori, postavili bodo nove drogove javne razsvetljave in uredili kanalizacijski sistem. »Gradbena dela bodo potekala v stalnem dogovaranju s podjetjem Irisacqua, ki bo izkoristilo poseg za nastavitev novih kanalizacijskih cevi,« pojasnjuje Carlotova in opozarja, da bo poseg trajal približno osem mesecev. »Ko bo območje preurejeno, bodo avtomobilisti prisiljeni znižati hitrost svojih vozil. To je bil seveda eden izmed naših glavnih ciljev, ko smo se lotili načrtovanja preureditve območja, saj želimo, da bi postala cesta varnejša, saj je ne nazadnje speljana skozi središče Zagraja,« razlaga pokrajinska funkcionarka Lara Carlot.

Če ne bo večjih zapletov zaradi določil pakta stabilnosti, bi se rušenje železniškega nadvoza v Foljanu lahko zaključilo že pred začetkom poletja, za zaključek preureditve križišča ob vhodu v Zagraj pa bo treba počakati do jeseni. (dr)

## GORICA - V Kulturnem domu

# Tri fotografirinje in štiri jazz pevke

V galeriji Kulturnega doma v Gorici bo danes ob 18. uri v okviru pobud ob mednarodnem dnevu žena odprtje fotografiske razstave Ženski pogledi 2013, na kateri se bodo s svojimi deli predstavile Katerina Pittoli iz Števerjana, Lore-dana Princic iz Gorice, Tamara Puc iz Ljubljane in Slavica Radinja iz Štmavra. Umetnice bo predstavil prof. Joško Prinčič iz Gorice, sledil bo priložnostni na-govor Kristine Knez, ravnateljice Dijaskega doma Simon Gregorčič, medtem ko bo ženska vokalna skupina Cresnice popestrila večer z glasbenimi utrinki. Razstava prirejata Kulturni dom in fotoklub Skupina 75. Ženske bodo prota-

gonistke tudi drevišnjega večera v Kulturnem domu. Ob 20.30 bo nastopila jazz skupina Graziella Vendramin Quartet, ki bo oblikovala koncert z naslovom »Donne in jazz - Omaggio alla vocalità femminile« (Ženske v jazzu - Poklon ženskemu petju). Poleg omenjenega kvarteta se bodo na odru predstavili tudi Renato Strukelj na klavirju, Mario Cogno na kontrabasu in Paolo Muscovi na bobnih ter prvič v Gorici skupina In-Tune iz Vidma. Koncert prirejata Kulturni dom v okviru glasbenega festivala Across the border 2013 in kulturno združenje Ex Border iz Vidma pod pokroviteljstvom dežele Furlanije-Julijanske krajine.

med zgrajškim mostom čez Sočo in tamkajšnjim vaškim središčem. Oba načrta so pripravili v pokrajinskem tehničnem uradu, tako da so včeraj o obeh spregovorili na pokrajini. Tehnične podrobnosti obeh načrtov je podala pokrajinska funkcionarka Lara Carlot, poleg nje so upanje, da bi se dela čim prej začela, izrazili pokrajinski odbornici Sara Vito in Donatella Gironcoli ter župana iz Foljana-Redipulja Antonio Calligaris in Zagraja Elisabetta Pian. »Denar za oba posega je že na voljo, a kaj ko začetek del ogrožajo določila iz pakta stabilnosti. Komaj smo odobrili oba izvršna projekta, smo poslali dokumentacijo na deželo in zdaj čakamo na odgovor knjigovodskega preverjanja,« je pojasnila Gironcolijeva. Rušenje nadvoza v Foljanu bo stalo 600.000 evrov, od katerih jih bo 464.000 šlo za izvedbo del. Od teh bo goriška pokrajina prispevala 270.000 evrov, preostalih 330.000 evrov pa družba FVG Stra-de, upraviteljica državne ceste št. 305, ki teče pod nadvozom.

Železniško progo so zgradili leta 1962 z namenom skrajšati pot to-vornim vlakom na proggi Videm-Trst, vendar je niso nikoli dokončali in po njej ni nikoli peljal noben vlak, medtem ko je postala vedno večje breme zaradi stroškov vzdrževanja, poleg te-



**SOLKAN** - Med 13. in 16. junijem

# Ob svetovnem kajakaškem prvenstvu pripravljajo tudi spremljevalno ponudbo

Solkanski Kajak center bo med 13. in 16. junijem gostil svetovno člansko prvenstvo v spustu kajaka in kanuja na divjih vodah. »To je največji tovrstni dogodek, ki ga organiziramo na tem prostoru. Članskega svetovnega prvenstva v Solkanu doslej še ni bilo,« pojasnjuje Andrej Humar, vodja solkanskega Kajak centra, kjer za letošnjo sezono ne snujejo le tekmovanj, ampak tudi dodatno turistično ponudbo, primerno za različne ciljne skupine.

Priprave na svetovno prvenstvo v Solkanu že potekajo. Poleg ostalega je treba do začetka urediti tudi nekaj infrastrukture. »Štartni pomol, ciljni izstop iz vode, pristop iz cilja in delna ureditev proge,« našteva Humar. Končno pa bo urejen tudi varnejši dostop do Kajak centra. V teh dneh že potekajo pripravljalna dela v zvezi s postavitevijo ramp na nevarnem železniškem prehodu, ob delu dostopne ceste bo na novo urejen tudi pločnik, dodatna razsvetljava je že postavljena. Avtomobilom bodo v času prvenstva dostop do samega Kajak centra sicer omejili, ker je tam na voljo premalo prostora za parkiranje, avtomobile bo predvidoma moč puščati nekaj metrov više.

V kajak centru računajo, da bodo v času svetovnega prvenstva privabili po 1.500 obiskovalcev dnevno, poleg tega se nadajojo še 180 tekmovalcev iz 24 držav. Največ jih bo iz Evrope, pričakujejo pa še Kanadane, Japone, Novozelandce, Avstralce in Američane. Proga bo za razliko od lani, ko je Solkan gostil evropsko mladinsko prvenstvo v spustu, potekala samo po slovenskem delu reke Soče. »To pa zato, ker bo letos svetovno prvenstvo v sprintu in ta poligon zadostuje vsem zahtevam,« pojasnjuje Humar. »Prvenstvo bo za te kraje prineslo tako kratkoročne kot dolgoročne učinke. Nenavadni učinki se bodo kazali predvsem na račun povečanja nočitev in vsega, kar sodi zraven, med dolgoročnimi pa so zagotovo promocija prostora, kluba in kajakaške zveze, nadaljevanje tradicije prirejanja takih tekmovanj in razvijanje tega prostora,« je prepričan Humar, ki se zaveda, da jih še veliko dela čaka tudi na promociji dogodka.

Za organizacijo omenjenega svetovnega prvenstva bo na voljo nekaj manj kot 100.000 evrov. »Kar je zelo malo za takšno prireditev, a mislim, da jo bomo vseeno speljali na podobnem nivoju, kot je bilo zadnje prvenstvo v Franciji. Tam so imeli kar 700.000 evrov proračuna,« nadaljuje Humar, ki si zelo prizadeva za to, da bi poleg tekmovanj potekale tudi spremljevalne aktivnosti. »In to takšne, ki bi privabljele ljudi, saj vemo, da od obiskovalcev ne moremo pričakovati, da bodo ves dan spremljali le tekme v kajaku. Zato bi radi uvedli animacije za otroke, plezalne stene, igrala za najmlajše, kar bi potem tudi ostalo in še naprej dopolnilo ponudbo Kajak centra ... Pa tudi štartni pomol in izstop iz vode, ki ju bomo zgradili za potrebe tega prvenstva, nam bosta koristila še kasneje,« praktično razmišlja Humar. Med prvenstvom bodo nekaj dejavnosti pripravili tudi za solarje: načrtujejo postavitev stojnic, na katerih bi se ti podučili o ekologiji, še posebej o varovanju voda, pa kako ravnati, če padajo v deročo vodo in podobno.

»Zanekrat smo še majhna ekipa. Potem, ko bo tekmovanje, bo vpetih najmanj 90 prostovoljcov na dan,« odgovarja Humar na vprašanje, koliko ljudi pripravlja tako velik dogodek. Pri pripravah sodelujejo še Kajak klub Soške elektrarne, kajakaška zveza Slovenije in novogoriška občina, vodja organizacij skega odbora je Branko Brezigar.

Le mesec dni pred solkanskim dogodkom bo v Bovcu potekalo evropsko člansko prvenstvo, kar je za organizatorje obeh prvenstev pa tudi za ponudnike nočitev in gostinice dobodošlo. »Naš cilj je čim več časa zadržati ekipe in tekmovalce v regiji. Zaradi obeh prvenstev bodo tekmovalci močnejših ekip v Sloveniji cel mesec, če bi bilo samo eno prvenstvo, bi bili pol manj,« pravi sogovornik, ki poudarja, da dogodek kot je svetovno prvenstvo ne organizira le za tekmovalce iz tujine, temveč tudi za lokalno prebivalstvo. »Obeta se lepo odprtje z glasbeno skupino, ki pritegne. Pa dodatna ponudba v času prvenstva.«

Ker se bo letošnja tekmovalna sezona končala že 30. junija, bodo v solkanskem Kajak centru preostale moči vpeli v dodatno turistično-rekreativno ponudbo. »Osredotočili se bomo na manj adrenalinsko ponudbo - Bovcu pač ne moremo konkurirati. Ponudili bomo na primer rafting do Pevme, na katerem gostom lahko pokažemo floro in favno, razložimo nekaj o zgodovini, o solkanskem mostu, o meji - to bi bil zelo zanimiv turistični produkt za tiste, ki ne iščejo adrenalina, za družine, na primer. Več poudarka bomo dali na tečajih kajaka in popularizaciji rekreativnega kajaka v sodelovanju s Fun parkom, ki načrtuje tudi spust po Soči s t.i. tubami,« zaključuje Humar. (km)

## ŠTANDREŽ - Bandelj ob stoletnici rojstva »Vukova žrtev opomin, naj stopimo skupaj«

Pri društvu Miren-Orehovlje so februar posvetili svojemu književniku Stanku Vuku, ki se je rodil natanko pred sto leti. V začetku februarja so priredili literarni večer na Mirenskem gradu, nato pa so v drugi polovici meseca skupaj s prosvetnim društvom Štandrež oblikovali prireditev ob kulturnem prazniku, ki je potekala v štandreški župnijski dvorani. Na tej prireditvi je bil slavnostni govornik goriški kulturnik in pesnik David Bandelj; spregovoril je o Vukovem knjižnem delu in o njegovem zagonetnem umoru, ki mu je Fulvio Tomizza posvetil knjigo Mladoporočenca iz Ulice Rossetti. Vuka so ubili februarja leta 1944, ko se je pripraval na odhod v partizane; neznanci so poleg njega v stanovanju v Ulici Rossetti v Trstu ustrelili še njegovo ženo Danico Tomažič, sestro narodnega heroja Pinka Tomažiča, in dr. Dragi Zajca, ki je bil na obisku.

»Stanko Vuk je bil po prepričanju krščanski socialist, Kocbekovega kova, ki bi s svojim odhodom v partizane podpril svojim literarnim in intelektualno-ideološkim ugledom koalicijo OF v boju proti okupatorju. Zato je takoj po umoru prišlo do medsebojnega »j'accuse« prek tiska in politične propagande,« je povedal Bandelj in pojasnil, da so belogardisti izkoristili katoliško svetovnonačrtno Vukovo prepiranje, da so obtožili umora komunisti. Komunisti in levo usmerjeni Slovenci so domnevali, da je za zlonč odgovorna belo - plava garda, ki je nasprotovala Vukovi odločitvi, da bi šel v partizane. Zaradi tega pa je poslala tri morilce v belih trenčkotih in plavih baskovkah v ulico Rossetti. Po Bandljevih besedah je Tomizza v svoji knjigi izpostavil glavne težnje svojega raziskovanja. »Sam nekaj je izpodbitno: da so bili morilci Slovenci, tako kot njihove žrtve,« je zapisal Tomizza, Bandelj pa opozarja, da je tragedija zakončev Vuk znamovala manjšino, saj »se njena zagonetnost kaže kot pravi skupni imenovalec naše



Urejanje sestopa iz vode FOTO K.M.



Lanska mladoporočenca FOTO K.M.

**BRDA** - Poročna destinacija

## Zbirajo prijave za Briško poroko

V Brdih znova zbirajo prijave parov za Briško poroko. Projekt, ki ga je briški Zavod za turizem, kulturo, mladino in šport zagnal lani, je bil na prvi izvedbi lepo sprejet. Lani se je prijavilo devet parov iz vse Slovenije. Letos je pogoj prebivališče v Evropski uniji.

Lani sta se na Briški poroki vzela domačinka Silvija Kumer iz Cerovega in Tadej Kranjc iz Ustij na Vipavskem. Mladoporočenca in svatje so bili oblečeni po običajih iz začetka prejšnjega stoletja, pravzaprav je imel ves dogodek pridih »starih časov«, saj je potekal po tedanjih poročnih običajih. Dvorjenje, dogovor očetov, priprave na poroko prevzeli bale, fantovščino in dekliščino so organizatorji še pred poroko posneli na filmski trak.

Na dan poroke sta se ženin in nevesta po civilni in cerkveni poroki v spremstvu svatov v povorki odpeljala skozi center Dobrovega do Vinske kleti Goriške Brda, kjer sta imela pogostitev za svate. Lansko poroko, ki so jo pripravili v okviru tradicionalnega praznika česenj, je spremjalo veliko obiskovalcev, med njimi je bilo tudi precej tujcev. Žal jo je organizatorjem zagodilo vreme, saj je bilo kot iz škafa, mladoporočenca pa bosta na taračun, če gre verjeti izročilu, imela toliko bolj srečen zakon.

Par, ki prestane pripravljene preizkušnje in premaga preostale pare, dobi za nagrado plačano poroko, sponsorska darila in poročno potovanje. Organizatorji se tudi letos nadajo zadostnega števila prijav. Upanje jim dajejo naslednji podatki: število porok, ki so se lani odvile v Goriških Brdih, je poskocilo za 28 odstotkov v primerjavi s predhodnim letom. »Smem lahko verjamemo, da smo k temu pri-

spevali tudi s premisljeno petmesečno promocijo Briške poroke, v okviru katere smo pozornost usmerili k celoviti ponudbi briške poročne destinacije, h gostincem, vinarjem in vsem partnerjem projekta,« pravi Tatjana Šundovski Bašin, koordinatorka Briške poroke.

Par, ki bi se letos radi poročili na Briški poroki, potekala bo 1. junija, lahko prijavnice pošljejo do 15. marca. Glede pogojev, ki jih morajo prijavljeni izpolnjevati, je letos novost: lani so se prijavili lahko le državljanji Slovenije, letos pa so organizatorji krog udeležencev razširili: pogoj je stalno prebivališče v Evropski uniji. (km)

**GORICA** - Uredila ga je Liliana Mlakar

## Sveti Gori posvečen vodnik v italijanščini

Doslej je bila literatura o romarski poti in baziliki le v slovenščini



David Bandelj v Štandrežu BUMBACA

skupnosti, kjer je lahko politična razdeljenost vzrok za hujše osebne in kolektivne tragične dogodke. Vukovo delo bi bilo po Bandljevem mnenju vredno zanimivejše znanstvene obravnavne, saj je njegov intelektualni potencial izredno močen. »Njegova politična misel in njegova žrtev bi nas tudi danes moral opominjati, da je prišel trenutek, da stopimo skupaj in neugodnim časom damo znamenje svoje pripravljenosti, da zmoremo prekriti razlike in stisniti pest, ki bi nas združevala ter se odločno upiral družbenim in političnim krivicam. Ceprav med nami je Stranko Vuk še pisateljsko neznan, verjamem, da je lahko njegovo življensko sporocilo zelo aktualno,« poudarja Bandelj. Danes ob 18. uru bo v novogoriški knjižnici odprtje razstave ob 100-letnici rojstva Stanka Vuka z naslovom »Dobro je biti doma ...«.



Liliana Mlakar BUMBACA

ne je zaustavila na pomenu, ki ga je božja pot skozi stoletja imela med romarji od blizu in daleč. Luigi Tavano je svoj poseg namenil obdobju, ko so po popolnem uničenju v prvi svetovni vojni, svetišče obnovili in mu vdahnili sedanjemu mogočno podobo. Umetnostni zgodovinar Saša Quinzi in duhovnik Luigi Tavano, na koncu pa je spregovorila še njena avtorica, goriška raziskovalka in avtorica številnih zgodovinskih zapisov Liliana Mlakar. Uvodoma je prisotne nagovorila Marina Cerne, predstavnica krajavnega kluba UNESCO, ki je cestitala avtorjem za opravljeno delo, izrekla pa je tudi pripravljenost za vsestransko potomski pri podobnih pobudah.

Iz vseh posegov je bilo zaznati zadowoljstvo, da je ta izdani vodnik prva publikacija, ki Sveti Goro opisuje v italijanskem jeziku, kajti do sedaj je bila o njem na voljo le literatura v slovenščini. Tako bodo tudi italijanski romarji in obiskovalci imeli priložnost podrobnejše spoznati zapleteno, nemalokrat zelo razgibano preteklost Svetе Gore. Ferrajeva se je pobliže dotaknila zemljepisnih značilnosti območja in se podrob-



## Aleksandrinke v kinu

Ob dnevu žena bo drevi v goriškem Kinemaxu na ogled dokumentarec Metoda Pevca Aleksandrine. Prva projekcija bo ob 17.45, druga pa ob 20.30.

## Obnovljena bolnišnica

Goriško zdravstveno podjetje bo danes ob 10.30 priredilo slovensost ob zaključku obnovitvenih del na stavbi bolnišnice v Gorici. Dopoldne bo pred vhodom v bolnišnico delovala tudi krvodajalska postaja.

## Mladi umetnici

V galeriji Antiche mure v Ulici Roselli v Tržiču bodo jutri ob 18. uri odprli razstavo dveh mladih umetnic. Patrizia Panteni bo postavila na ogled svoja likovna dela, fotografija Katia Bonaventura, ki s svojimi fotografijsami iz Tržiča in okolice bogati tudi na časopis, pa bo razstavila svoje fotografiske ilustracije.

## Varčne hiše

V dvorani goriškega občinskega sveta bo danes ob 20.15 posvet na temo energetsko varčnih hiš. Prirejata ga agencija Ape in Giban je 5 zvezd. Več informacij je na voljo na spletni strani goriške občine, ki je pokrovitelj srečanja.

## Ženske in šport

V kavarni Galleria na Korzu Verdi v Gorici bo jutri ob 18. uri srečanje ob mednarodnem dnevu žena, ki ga zveza UISP posveča evropski listini o pravicah žensk v športu. Spregovorila bo Valeria Frigerio iz državnega vodstva zveze UISP; na srečanje so povabili tudi pokrajinsko odbornico za šport Saro Vito in evropsko poslanko Debora Serracchiani.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
TRAMONTANA, Ul. Crispi 23, tel. 0481-533349.

**DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH**  
ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

**DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU**  
DI MARINO, Ul. Bersagliere 2, tel. 0481-489174.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.

## Koncerti

**»VEČERNI KONCERTI«** združenja Roldof Lipizer v Kulturnem domu v Gorici: 8. marca, ob 20.45 koncert harfistke Patrizie Tassini; informacije na lipizer@lipizer.it in www.lipizer.it.

**V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI** 8. marca, ob 20.15 koncert z naslovom »Sto srčnih koncertov«, na stopata Manca Izmajlova, mezzosoprana Benjamina Izmajlova, violinista; informacije po tel. 003865-3354013, www.kulturnidom-ng.si.

**ZVEZA KULTURNIH DRUŠTEV NOVA GORICA, ZSKD** in Javni sklad za kulturne dejavnosti vabijo na »Zborovska srečanja Šempas« - Koncert mladinskih zborov - v počastitev dneva žena v petek, 8. marca, ob 19.30 uru v Kulturnem domu v Šempasu. Nastopajo: mladinski zbor osnovne šole Šempas, mladinski pevski zbor Emil Komel Gorica, mladinski mešani pevski zbor Neokortex, mladinska vokalna skupina Anakrousis in mladinski pevski zbor osnovne šole Danila Lokarja Ajdovščina.

**ZBOR JACOBUS GALLUS** in DePZ Kraski slavček-Krasje vabita na zborovski koncert »Ubi Caritas«, ki bo v soboto, 9. marca, ob 20.30 v cerkvi Sv. Martina v Doberdobu (Paschalia 2013).



## Gledališče

**»UN CASTELLO DI... MUSICAL & RISATE!«** v Kulturnem domu v Gorici: v soboto, 9. marca, ob 20.30 bo gledališka predstava v izvedbi združenja Terzo Teatro iz Gorice »Travolte da un insolito destino nell'azzurro mar Egeo« v režiji Maura Fontaninija.

**KULTURNO DRUŠTVO SKALA** iz Gabrij priredi v soboto, 9. marca, ob 20. uri v društveni dvorani gledališki večer, ki ga bodo oblikovali člani Beneškega gledališča z uprizoritvijo veselo loire »Starost nas na strašec« v predaji Marine Cernetig in v režiji Marjana Bevka.

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU:** v torek, 12. marca, ob 21. uri (Luisi Pirandello) »Come tu mi vuoi«, igra Lucrezia Lante della Rovere (»Sipario prosa«); informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča, Ul. Nazario Sauro 17 v Krminu, tel. 0481-630057; več na www.artistasocietigoria.it.

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU:** danes, 7. marca, ob 20.45 koncert ensembla pihal Initium. 12. marca, ob 20.45 »Ribellioni possibili« v sklopu niza »contrAzioni«; informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča v Tržiču (tel. 0481-494664), v Ticketpointu v Trstu, v knjigarni Antonini v Gorici in v uradilih ERT v Vidmu; več na www.teatromonfalcone.it.

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA:** 8. marca ob 20. uri in 9. marca ob 20.30 (Georges Feydeau) »Ne sprehajaj se no vendor čisto naga!«, gostovanje Slovenskega stalnega gledališča Trst. 9. marca ob 10.30 in ob 16. uri (Fran Saleški Finžgar) »Makalonca«; informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

**ZIMSKIE ZGODBE** v sklopu niza Zimskih popoldnevov v organizaciji CTA v gledališču Verdi v Gorici v soboto, 9. marca, ob 16.30 »Berta«; informacije v uradilih CTA, Ul. Vittorio Veneto 7 v Gorici (tel. 0481-537280, 335-1753049, info@ctagorizia.it, www.ctagorizia.it).



## Izleti

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško sporoča udeležencem izleta v Bassano, da bo jutri, 8. marca, odpeljal ob 6.30 avtobus št. 1 iz Gorice s trga na Goriščku-Medaglije d'oro, nato s postanki pri vagi, v Podgori pri telovadnicu, v Štandrežu pri lekarni in na Pilošču. Avtobus št. 2 pa bo odpeljal ob 6.45 iz Sovodenj pri lekarni in cerkvi in nato s postanki na Poljanah in v Doberdalu pri cerkvi. Za izlet je še nekaj prostih mest. Organizatorji priporočajo točnost.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško obvešča člane in priatelje, da je za izlet v Pariz od 18. do 24. maja prostih še nekaj mest, prijave so možne do polovice marca. Vpisovanje ob sredah od 10. do 11. ure na društvenem sedežu v Gorici na Korzu Verdi 51/int. do zasedbe mest na avtobusu. Na račun 300 evrov. Udeleženci morajo imeti ob vpisu veljavni dokument za tujino.

**NOVI GLAS** prireja potovanji na Sardinijo od 23. do 29. aprila in v Gružijo od 20. do 28. junija; informacije po tel. 0481-533177 ali mohorjeva@gmail.com.

**SPDG** organizira v nedeljo, 10. marca, izlet na Čaven. Vitovlje - koča na Čavnu, 4 ure in pol hoje. Zbirališče ob 7. uri pri Rdeči hiši; informacije po tel. 339-7047196 (Boris) ali boris@spdpg.eu.

**SKRD JADRO** iz Ronk prireja v sklopu projekta »Po rekah in po vodah Slovenije« v sodelovanju s CTS enodnevni izlet s kosigom v Škofjo Loko in Kranj v nedeljo, 17. marca; informacije in prijave po tel. 0481-82273 (Roberta ali Sara).



## Prireditve

**V KATOLIŠKI KNJIGARNI** na Travniku v Gorici bo danes, 7. marca, ob 18. uri predstavitev knjige »Profilo della letteratura slovena dal 1989 ad oggi«, ki jo je napisala Marija Bidovec, docentka za slovensko književnost na Univerzi v Vidmu. Knjigo, ki predstavlja osemdeset profilov avtorjev, ki soustvarjajo slovensko sodobno književnost in njen pomen v italijanskem pisanku slovenske literarne zgodovine, bo predstavil David Bandelj.

**ZDROŽENJE ARTEINCONTRO** prireja srečanja sodobne zgodovine umetnosti z Lucianom de Gironcolijem na sedežu združenja v Ul. San Giovanni 7/1 ob 17.30: 7. marca »Nuove forme di pittura e di scultura«; 14. marca »La scuola di Gorizia«; vstop prost.

**V KNJIGARNI UBIK** na Korzu Verdi 119 v Gorici (tel. 0481-538090) bo 8. marca, ob 18. uri Cinzia Lacalamita predstavila svojo knjigo »Volevo un marito.

**KD SKALA IN SD KARNIVAL** vabi na gledališko predstavo Beneškega gledališča v narečju z naslovom »Starost nas na strašec« v predaji Marine Cernetig in v režiji Marjana Bevka.

**GODBA NA PIHALA KRAS** iz Doberdoba prireja v nedeljo, 10. marca, ob 17. uri v doberdobski župnijski dvorani uredno predstavitev doberdobskega mažoretk. Nastopili bodo tudi mali pihalni orkester iz Tržiča in mažoretki iz Prvačine.

**KULTURNO REKREACIJSKO DRUŠTVO PAGLAVEC** iz Podgorje prireja ob dnevu žena v nedeljo, 10. marca, ob 17. uri na sedežu društva Paglavec v Podgori večer na temo »Ženski lik v slovenski kulturi«. Predavala bo Tatjana Rojc, nastopili bodo ženska vokalna skupina Danica v Rha, skupina učencev pevmske osnovne šole Josip Abram ter učenca Glasbene maticice Štefanija Šuc (flavta) in Giacomo Zotti (klavir).

**V CENTRU MARE PENSANTE** v parku Basaglia (Ul. Vittorio Veneto 174) v Gorici bo 11. marca, med 16.30 in 18. uro srečanje v sklopu niza »Linea di sconfini« z naslovom »I gruppi sanguigni condizionano la nostra alimentazione«. Vodil bo Fabio Agazzi; vstop prost.

**V GALERIJI ARS** nad Katoliško knjigarno na Travniku 25 v Gorici bo v ponedeljek, 11. marca, ob 17. uri pogovor z Milkom Mikolo, avtorjem knjige »Rdeče nasilje: represija v Sloveniji po letu 1945«. Srečanje, ki sta ga priredili Goriška Mohorjeva družba in Celjska Mohorjeva družba, bo vodil mag. Renato Podbersič ml.

**GORIŠKI MUZEJ NOVA GORICA** vabi ob dnevu žena v grad Kromberk 12. marca, ob 20. uri na ogled projekta »Moda iz baula«. Društvo žena iz Prvačine nastopa kot t.i. »živi muzej« in na izviren način predstavlja originalna oblačila, ki so jih aleksandrinke prinesle iz Egipta, obenem pa s skeči ohranja živ jezik z izrazi aleksandrink.

**V MLADINSKEM CENTRU V VRTOJBI** (Ul. 9. septembra 72) bo v četrtek, 14. marca, ob 20.30 Laura Cavalli, združenja AIIMF (italijansko združenje učiteljev metode Feldenkrais) predstavila metodo Feldenkrais; informacije po tel. 320-3868918, laura.cavalli@alice.it, www.feldenkrais.it.

**ZSKD, KD OTON ŽUPANJIČ, SKGZ IN KB CENTER** vabijo na ciklus predavanj Jožeta Pirjevca z naslovom »Zgodovina Slovencev«. Prvo srečanje bo v četrtek, 14. marca, ob 20. uri v domu A. Budala v Štandrežu na temo prve svetovne vojne in njenih posledic v politični, kulturni in gospodarski izkušnji slovenskega naroda.

**V CENTRU MARE PENSANTE** v parku Basaglia (Ul. Vittorio Veneto 174) v Gorici bo 26. marca, ob 17.30 srečanje v sklopu niza »SOS cervello« na temo meditacije; vstop prost, več na www.sos-cervello.it.

**OBČINSKA KNJIŽNICA SOVODNJE** pod pokroviteljstvom Fundacije Goriške hranilnice vabi na predstavitev knjige Branka Marušića »Sosed o sedcu« v občinski knjižnici v Sovodnjah v torek, 16. aprila, ob 18. uri.



## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.45 - 20.30 »Il grande e potente Oz«.  
Dvorana 2: »NuovoVisioni« 17.45 - 20.30 »Aleksandrinke«.

Dvorana 3: 18.00 - 21.00 »Educazione Siberiana«.

### DANES V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 19.50 »Il grande e potente Oz«; 22.10 »Argo«.

Dvorana 2: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Il lato positivo - Silver Linings Playbook«.

Dvorana 3: 17.00 - 19.40 - 22.00 »Il grande e potente Oz« (digital 3D).  
Dvorana 4: 17.45 - 20.10 - 22.10 »Amiche da morire«.

Dvorana 5: 18.00 - 20.00 - 22.10 »Educazione Siberiana«.



## Obvestila

### ZDROŽENJE AMICI DELL ARTE FELI-

CE vabi vsak drugi in četrti petek v mesecu med 20. in 22. uro v Hic Caffè v Ul. don Bosco 165 v Gorici na srečanja z naslovom »Knit Cafè«, kjer udeleženki in udeleženci kvačajo in pletejo ter si izmenjujejo nasvete v sodelovanju s trgovino Oscarre Krainer. Prihodnje srečanje bo v petek, 8. marca.

**KROŽEK KRUT** obvešča, da se v torek, 12. marca, začenja spomladanski ciklus plavanja in vadbe v termalnem bazenu v Gradežu; prijave in informacije v goriški pisarni po tel. 0481-530927 danes, 7., in v četrtek, 14. marca, od 9. do 12. ure ali v Trstu po tel. 040-360072 vsak dan.

**KROŽEK KRUT** vabi na delavnico »Razgibajmo možgane« s psihoterapeutko Jano Pečar od danes, 7. marca, do 11. aprila na sedežu krožka, Korzo Verdi 51/int v Gorici. Urnik: od 9. do 10.30. Prijava in dodatne informacije vsak torek in četrtek v goriški pisarni, po tel. 0481-530927, na krut.go@tiscali.it ali pa vsak dan na sedežu v Trstu, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**STRANKA SLOVENSKE SKUPNOSTI** sporoča, da je sklican deželni svet stranke, ki bo v dvorani kulturnega društva Igo Gruden v Nabrežini danes, 7. marca, ob 20. uri.

**SKRD JEZERO** organizira praznovanje dneva žena, ki bo na sedežu društva v Doberdalu v soboto, 9. marca, ob 19.30 v večerjo in družabnostjo; informacije in vpisovanje po tel. 0481-784021 in 338-2127942 (Katja).

**13. REVIJA OTROŠKIH IN MLADINSKIH PEVSKIH ZBOROV ZLATA GRLA:** PD Vrh sv. Mihaela v sodelovanju z Združenjem cerkvenih pevskih zborov Gorica



## Juventus brez težav

TURIN - Borussia Dortmund in Real Madridu sta se jv četrtnfinalu lige prvakov pridružila še Juventus in PSG. Na povratnih tekmaščinah osmine finala je Juventus doma z 2:0 (1:0) premagal Celtic Glasgow, skupni izid je bil 5:0. Za Juventus sta zadebla Matri (24.) in Quagliarella (65.), Pariski PSG pa je na domačem Parku princev remiziral 1:1 (0:0) z Valencio. Prva tekma se je v Valenciji končala z 2:1 za PSG.



## Tokrat pravi gospod

MANCHESTER - Trener madrilskega Reala si je po preboju njegove ekipe v četrtnfinalu letošnje lige prvakov privoščil zanj precej neobičajno izjavo. «Boljša ekipa je izgubila,» je po zmagi na Old Traffordu na povratni tekmi z 2:1, prva se je končala z remijem 1:1, povedal Portugalec. «Prav frustriran sem, ker nam ni uspelo nadzirati poteka tekme, čeprav smo imeli igralca več na zelenici,» je dejal trener.

**MARATON** - Skupna pobuda organizatorjev tekov v Celovcu, Ljubljani in Trstu

# V povezavi je moč

Tržaški, celovški in ljubljanski maraton združujejo moči. Prvič v Evropi, so na predstavitev v Trstu povedali Fabio Carini za Baviselo (5. maja), Martin Kroissenbacher za polovični maraton Kärnten Läuft (18. avgusta) in Marko Kolenc za Ljubljanski maraton (27. oktobra), bodo organizirali skupno lestvico treh tekmovanih sosednjih dežel, s to pobudo pa želijo skupaj povezati vsa tri tekmovalja, promovirati odgovarjajoča ozemlja in utrditi prijateljske vezi med tu živečimi ljudmi. Nagradni sklad 12.000 evrov bodo razdelili med najboljše tekmovalce iz območja Evropske unije, ki se bodo udeležili vseh treh tekov v treh različnih kategorijah: zlati (dva maratona in polovični maraton), srebrni (maraton in dva polovična maratona) ter bronasti (nastop na treh polovičnih maratoni). Dogovorili so se tudi za medsebojno pomoč pri promoviranju vseh treh tekmovanij. Lanskega ljubljanskega maratona se je udeležilo 17.000 ljudi, tržaških tekov več kot 13.000, celovškega tekmovalja ob Vrbskem jezeru pa 7.500, kar pomeni ogromen skupni potencial, ki ima že sedaj veliko ekonomsko valenco, s sodelovanjem pa bi lahko bilo to še večje.

»To so tri najlepša mesta v regiji, takšna tekmovalja pa ne krepijo le zdravja ljudi, temveč tudi vezi med sosedji, turistični obisk in skupno ekonomsko tkivo,« je poudaril Kolenc in obljudil, da se bodo v prihodnjih mesecih potrudili, da spodbudijo Slovenje, da se udeležijo vseh treh dogodkov.

Pobuda o povezavi je prišla iz Trsta, spodbudila pa jo je tudi deželna



## RUN ALPE ADRIA

Europe's Marathon | Wörthersee Halfmarathon | Ljubljana Marathon

[www.run-alpe-adria.com](http://www.run-alpe-adria.com)

Run Alpe Adria je ime posebne lestvice za najboljše udeležence treh tekov v Celovcu, Ljubljani in Trstu, drug drugemu pa bodo pomagali, da bi na tekma nastopilo čim več ljudi

uprava. »Že lani smo o tem razmišljali, zdaj pa smo se s prijatelji iz Slovenije in s Koroške tudi dogovorili,« je bil zadovoljen Carini, ki je lani s svojimi sodelavci »rešil« Baviselo pred potopom. Ocenjujejo, da bi bil velik uspeh za organizatorje, če bi se za nastop na tekmovalju sosedovo odločilo že deset odstotkov tistih, ki običajno pretečejo steno samo v domači državi.

Več informacij na runner na [www.run-alpe-adria.com](http://www.run-alpe-adria.com) in na spletnih straneh treh tekmovalj [www.bavisa.it](http://www.bavisa.it), [www.kaerntenlauf.at](http://www.kaerntenlauf.at) in [www.ljubljanskimaraton.si](http://www.ljubljanskimaraton.si). (ak)

## Euro 2013: vstopnice prodaja Petrol

LJUBLJANA - Prve vstopnice za letošnje košarkarsko evropsko prvenstvo v Sloveniji bodo na prodaj 18. marca, kupiti pa jih bo mogoče zgolj na bencinskih servisih Petrol oziroma na prodajnih mestih Eventim. Hkrati je Petrol postal ekskluzivni prodajalec navijaških rezervitov in druge opreme, vezane na EP (od 4. do 22. septembra). Ti bodo dosegljivi konec maja oziroma v začetku julija.

**EVROLIGA** - Alba Berlin - Efes 86:91, Borse - CSKA Moskva 58:78

**SMUČANJE** - Avstrijka Marlies Schild, ki se je na domačem svetovnem prvenstvu v Schladmingu vrnila le 58 dni po hudi poškodbi kolena (raztrgala si je notranje vezi desega kolena), v tej sezoni ne bo več nastopala.

Po šestih letih se znateni košarkarji moštva Harlem Globetrotter vračajo v Trst. Mesto ob zalivu bo namreč v četrtek, 18. aprila prva etapa italijanske turneje ameriških temnopoltih legend košarkskega zabavnega spektakla, ki od davnega leta 1926, seveda z različnimi postavami, navdušujejo ljubitelje tega športa po vsem svetu. Nastopi Globetrotterjev, med njimi je letos prvič tudi 24-letna novinka Mighty Mitchell, so povezani tudi s socialnim poslanstvom. Od leta 1992 namreč del dobička od svojih vedno dobro obiskanih nastopov namenjajo v dobrodelne namene, skupno so zbrali že 11 milijonov dolarjev, sredstva, ki jih bodo zbrali na italijanski turneji, pa bodo šla v sklad Fundacije Candido Cannavò, ki skrbi za podporo športnikom iz manj premožnih družin. Do 25. aprila bo ekipa nastopila še v Padovi, Desiu, Turinu, Treviglio, Reggio Emilio, Milanu in Firencah. Dizzy Grant, eden od članov moštva in specialist za met za »štiri točke« (z razdalje približno 10,5 metra), se je po včerajšnji predstavitvi dogodila v Trstu na stadionu 1. maja srečal z mladimi tržaškimi košarkarji, fotografiral pa tudi z ekipo minibasketa KK Bor.

**TEKMA ITALIJA-SLOVENIJA** - Na tržaškem Roccu

## Slovenski prevod podoben tistemu na volilnih izkaznicah

Malo ljudi, slovenščina (čeprav zelo slaba) na Roccu, številni golji in dopadljiva tekma. Zmagala je Italija, čeprav je lepo igro predvajala Slovenija. Reprezentanci U20 (Italija je igrala s selekcijo Lege Pro, prve in druge državne divizije) sta se včeraj popoldne na tržaškem stadionu Rocco posredili na prvi tekmi kvalifikacij za nekdanji pokal Mirop (zdaj Under 20 Regional Competition). Povratna tekma bo v Ajdovščini, 20. marca ob 14.30. Zmag je slavilo moštvo selektorja Valeria Bertotta, nekdanjega nogometnika Udineseja, ki je bilo bolj konkretno pred vrti. Varovanci slovenskega selektorja Tomaža Kavčiča (bil je eden izmed kandidatov za zamenjavo članskega selektorja Slavjana Stojanovića) so igrali v stilu Barcelone: večja posest zoge, dobra organizacija igre in podage tudi v malem kazenskem prostoru nasprotnika (beri premalo streljali proti vratom). Italijani so poveli v 23. minutu z Vitto (strel z glavo). Na podoben način so mrežo tri minute kasneje zatresli Slovenci (Alen Ploj, nogometni Mure). Pred odmorom so »azzurri« še enkrat povedli z Montinijem (FeralpiSalo), ki je bil natančen s kazenskega strela. V drugem polčasu se slika na igrišču ni spremnila. Slovenija je vodila igro, Italijani pa so Kavčičeve varovance kaznovali iz protinapadov. Prav zaprav so bile Slovencem usodne napake posameznikov. Tretji gol je bil sicer lep udarec v sedanico Montinija. Četrti gol pa je zakrivil vratar An-

drič, ki je na blatenem Roccu skušal neuspešno voditi žogo. Slovenska izbrana vrsta ni mogla računati na najboljše posameznike: nogometni Marijan Bor in Olimpije so včeraj igrali finalno povratno srečanje državnega pokala.

Tržaški stadion Rocco oziroma igralna površina ni bila najboljša vizitka za reprezentance. Trave skorajda ni bilo in kazenska prostora sta bila bolj podobna razmočenemu otroškemu peškovniku. Na tribuni so bili prisotni številni trenerji in lovci talentov. Nekdanji trener združenih mladinskih nogometnih ekip na Tržaškem Rajo Žeželj je takole na kratko ocenil srečanje: »Slovenija je skušalaigrati, Italijani pa so izkoristili napake posameznikov in kaznovali naše.« Žeželj je na tribuni sedel ob »glavi« mladinskih reprezentantov Slovenije, Milanu Miklavču, ki je glavni koordinator mladinskega projekta Nogometne zvezde Slovenije. Obetavale mlade je spremjal tudi trener Kopra Rodolfo Vanoli. Med Kavčičevimi varovanci je bilo kar nekaj članov NK Koper. Pri morevci je bilo skupno šest.

Kaj pa slovenščina? Lepo je, da so organizatorji poskrbeli, da je »špiker« prevajal tudi v slovenščino. Za Trst je to velik napredok. Tudi sam se je potrudil. Prevod pa je bil podoben tistemu, ki smo ga bili deležni z dvojezičnimi volilnimi izkaznicami. Slab. Upamo, da bo drugič boljši.

Jan Grgič

Pred tekmo so se reprezentancama pridružili tudi cicibani tržaških ekip. Med njimi so bili tudi cicibani NK Kras (od leve) Dennis Zeriali, Edoardo Pahor in Fabio Moroso, ki so spremjali »azzurre«

KROMA



## Kolesarstvo Pariz - Nica: prva selekcija

PARIZ - Trete, 170,5 kilometra dolga etapa kolesarske dirke Pariz-Nica je naredila prvo selekcijo. Po pobegu sedmih kolesarjev je dobil Američan Andrew Talansky, kolesar ekipe Garmin-Sharp je tudi prevzel vodstvo v skupnem seštevku. Simon Špilak (Katjuša) je v cilj prišel s prvo zasledovalno skupino, ki je zaoštala sedem sekund, zasedel je 22. mesto, v skupnem seštevku pa je napredoval na 20. mesto, za Talanskim zaostaja 17 sekund. Borut Božič (Astana) je zaostal minuto in 22 sekund, v skupnem seštevku je z zaostankom minut in 23 sekund na 43. mestu.

**CAVENDISH** - Kolesarji belgijske Omegre QuickStepa so zmagovalci ekipnega kriterija, uvodnega dejanja dirke od Tirenškega do Jadranskega morja.


**ZABAVA IN SPOZNAVANJE  
NA ZIMSKEM POKALU ZSŠDI U8**

Igra, zabava in spoznavanje. Ta je bil cilj, ki so si ga zadali organizatorji Zimskega pokala Združenja slovenskih športnih društev v Italiji za najmlajšo stastrostno skupino malih prijateljev (U8), ki so v soboto nastopili v telovadnici Ervatti pri Briščikih. Nastopilo je osem ekip naših društev: Breg, Juventina, Kras, Mladost, Primorje, Sovodnje, Vesna in Zarja. Zmagovalcev ni bilo. Pravzaprav so tokrat zmagali vsi. Pa še številni starši na tribuni so se zabavali in glasno navijali. Otroci so se pomerili v raznih spremnostih igrah in seveda v nogometu.


**NOGOMET - V zaostali tekmi v Križu**

# Zmaga Vesne

**Vesna - Terzo 2:1 (1:0)**

Strelca: Spinelli v 32., Martini v 52. min.

Vesna: Dedenaro, G. Kerpan, Rebula, Carrese, Degrossi, Puric, Furlan (od 85. Patriarchi), Pipan, Cano, Spinelli, Martini (od 61. Pin.). Trener: Zanuttig.

Rdeč karton: Pipan v 57. min. (dvopl. opomin).

Zvrhano mero pozitivnosti so nogometni Vesni v zaostalem krogu promocijske lige zasluzeno premagali Terzo in se mu na lestvici približali na samo točko zaostanka. Na težkem igrišču se tokrat ni dalo igrati povezano. Na dan so prišle boljše fizične sposobnosti posameznikov. In Vesna je bila tudi po mnenju trenerja Milana Micussija, ki je bil na tribuni med gledalci, v tem elementu boljša. »Zanuttigovi fantje so se borili za vsako žogo. Odlično so se branili in izkoristili ustvarjene priložnosti,« je dejal Micussi.

»Plavi,« ki so nastopili z zelo mlado postavo, so povedli v 35. minut. Avtor prvega gola je bil odlični Spinelli (med boljšimi na igrišču), ki je z glavo preusmeril v mrežo Car-



resejevo visoko podajo s prostega strela. Vesni nogometni na desni krilni poziciji so bili pred golom zelo dejavnji. Dvakrat so podali v sredino kazenskega prostora. Prvič je neuspešno z glavo poskusil Jar Martini. Drugič pa je čez prečko streljal Samuel Furlan. Po golu so se na tribuni oglasili »fantje z zid-

ka«, ki so jih v soboto v Standrežu domači navijači pogrešali. Pevski zborček Vesne še obstaja. Pred odmorom je moral zanesljivi Dedenaro odločilno poseči in odbiti v kot nevarni strel Giannea. Ta je bil tudi edini nevarni strel gostov v prvem polčasu.

Drugi del se je za gostitelje začel na najboljši način. Po osmilih minutah je Vesna že vodila 2:0. Največjo zaslugo je imel Jar Martini, ki je bil po kotu Carreseja (druga odločilna podaja) najvišji v kazenskem prostoru in je z glavo potisnil žogo za vratarjev hrbet. Nato dogodek, ki bi lahko negativno vplival na potek srečanja. Sodnik je izključil Mattea Pipana in Terzo je v 77. minutu zmanjšal zaostanek. Bernecich je izvedel prosti strel, žoga pa se je odbila od nog Vesnih branilec in se zakotala v vrata. Gostje so se opogumili in začeli pritisnati. Nekaj minut kasneje so celo drugič zatresli Vesnino mrežo. Sodnik pa je napadalca zasačil v nedovoljenem položaju. Sklepni del tekme je bil boj za vsako žogo. Vesni branilci se niso več pustili presenetiti. Zmaga je ostala v Križu. Trener Andrea Zanuttig je lahko bil zadovoljen s svojimi fanti. (jng)

**NOGOMET - Goriški derbi naraščajnikov**

# Zmaga Juventine je bila prestroga kazen za Sovodnje

**Sovodnje - Juventina 0:2 (0:0)**

Strelca za Juventino: Antonini S. v 45. min in Antonini M. v 80. min Sovodnje: Medeot, Lo Piano, Passon (Peric), Persoglia, Terpin, Bruzzecchese, Leban, La Pirra (Pauletič), Čaudek, Lazareski, Pintar (Trevisan). Trener: Feri

Juventina: Ferro, De Fornasari, Clancis, Puljic, Barbiero, Falanga (S. Antonini), De Fornasari (Cruciano), Beltramini, Forchiassin, M. Antonini, De Santis. Rumen karton: Puljic. Trener Ledri

Končni izid je za Sovodnje prestroga kazen, saj v drugi polovici tekme bi si zaslužile dati vsaj en zadetek. Prvi polčas je bil izenačen, čeprav so imeli gostje nekaj več od igre in so s Forchiassinem prvič streljali v vrata, a nad prečko. Minuto kasneje je za Sovodnje poizkusil Pintar, a prešibko. V 18. minutu je Medot, po kotu Clancisa, slabo posredoval, ampak nobeden od Juventininih igralcev ni bil dovolj spreten, da bi zadel v polno. Sovodenjci so bili nevarni tudi iz protinapada: v 21. minutu je Pintar, po lepem preigravanju, našel samega Čaudka, ki je slabu zaključil. V 27. minutu je bil nevaren De Santis, ki je pred vratarjem uspel brčniti žogo, čeprav je bil tesno pokriven. V zadnjih minutah je solo akcijo zaključil Beltramin. Drugi polčas se je začel v prid gostov: M. Antonini je preigral tri igralce Sovodenj, močno streljal, vratar ni zadržal žoge in S. Antonini, ki je bil najbližji žogi, je zadel. Le dve minute kasneje bi lahko M. Antonini podvojil, vendar je igralec Sovodenje odbil njegov strel z glavo. Odtlej je bilo srečanje bolj živahnno in prišlo je do hitrih preobratov. Sovodenjci so ustvarili kar nekaj



lepih priložnosti za izenačenje: v 24. minutu je Ferro odbil v kot nevaren strel Pintaria in tri minute kasneje uspešno posredoval nad Pericem. Poizkusil je tudi Pauletič s prostega strela, a zaman. V 40. minutu pa je piko na i postavil M. Antonini z udarcem z glavo po podaju s kota.

Tako je ocenil tekmo trener Sovodenje Feri: »Zadovoljen sem z nastopom ekipe in nad celotno sezono. Veseli smo, da so nam priskočili na pomč tudi mlajši igralci. Juventina je bolj izkušena ekipa in to se je pozorno. To je bila priprava na derbije, ki bodo v prihodnosti (smeh).« Tudi kapitan Bruzzechese je bil podobnega mnenja: »S prikazano igro v drugem polčasu bi si zaslužili dati gol.«

Trener Ledri pa je dejal: »Nisem zadovoljen z mojimi fanti, predvsem z obrambno vrsto, ki se ni povsem izkazala. V zadnjem času ekipo pestijo bolezni in na treningih nas ni v velikem številu. Pohvalil bi Clancisa, ki je dobro opravil svojo nalogo.« (M. Figelj)

## Obvestila

**SK DEVIN** vabi vse člane in tekmovalce na društveno tekmo, ki bo potekala v soboto, 16. marca 2013 na progi Cimacuta v kraju Forni di Sopra. Vpisovanja na info@skdevin.it, ali na 335 8180449 (Erika)

**SK DEVIN** vabi vse člane in tekmovalce na 25. Pokal prijateljstva treh dežel - Memorial Lucijan Sosič, ki bo potekala v nedeljo, 17. marca 2013 v kraju Forni di Sopra in je veljavna kot 4. tekma za Primorski smučarski pokal. Vpisovanja do četrtek, 14. marca na tel. št. 335 8180449 (Erika).

**ŠZ SOČA** pod pokroviteljstvo ZSŠDI-ja organizira v nedeljo 10. marca 2013 v sovodenjski telovadnici turnir v mikro in miniodbojki ter U12. Pričetek od 14.30.

**primorski\_sport**  
**facebook**

## NAMIZNI TENIS V C-ligi Kras na dobrni poti do obstanka

V najvišji deželni ligi so krasovi C-2 ligasi osvojili nadvse pomembno zmago na poti do obstanka. Sestrični Martina in Katja Milič ter Tom Fabiani so s 5:3 premagali nevarno ekipo Trieste Sistiana. V njej nastopajo izkušeni igralci, ki pa so tokrat igrali nekoliko pod svojimi sposobnostmi. Martina Milič je klub bolezni pokazala dobro predstavo, predvsem proti Pilottoju, ki je zmagala v bistvu že izgubljeno tekmo, ko ji je v odločilnem petem setu uspelo nadoknadi zaostanek 5:9. Lažje ji je šlo proti Bombaceju (3:0) in bivšemu krasovcu Lubranu (3:0). Katja Milič tokrat ni šlo najbolje od rok, klub temu pa je prispevala dve zelo važni točki. Nekoliko nepričakovano je izgubila z Lubranom (2:3), zato pa ji je proti Pilottoju uspel pravi čudež, ko je s temperamentom igro nadoknadila v petem setu zaostanek 3:9 strla nasprotovnik odporn. Tomu Fabiani, ki mu primanjkujejo treningi, je izgubil oba dvoboja, bodisi z Lubranom kot Bombacejem. Možnosti obstanka so se po tej zmagi povečale, treba pa bo zmagati še vsaj eno tekmo.

Zaključilo pa se je prvenstvo moške D-1 lige. V skupini A je Kras A (tokrat se stavljena iz samih žensk) doživel hud poraz s 5:0, čeprav rezultat ne odraža realne slike na igrišču. Ekipa Trieste Sistiana ima v svoji sredi neugodne igralce, njihova igra pa sploh ni ležala krasovkam. Tudi športna sreča je predstavnicam zgoniškega društva obrnila hrbet, tako da so se vrnile domov brez osvojene točke, čeprav je bila Sonja Doljak dvakrat blizu zmage (bodisi proti Sportielli kot proti Cassonu je klonila z 2:3). Damjana Sedmak se je tudi solidno upirala nasprotnikom in obačrat izgubila z 1:3. Cassonovi močno rotirani spinji so jo nekoliko spravljali v težave, Longo pa ji je dobro blokirala napade. Proti slednjemu je igrala tudi Irena Rustja, njeni predstava pa ni bila brijančna, tako da je bil poraz 3:0 neizbežen. Kras A je tako v zadnjem kolu zdrsnil na dokončno tretje mesto v skupini, potem ko je tri četrt sezone kraljeval na vrhu lestvice. V skupini B je Kras B doživel poraz s 5:2 proti ekipi Astra San Vito. Tokrat ni bilo na igrišču Sonje Milič, nadomestil jo je brat Robi. Poleg njega sta zaigrala še mladinka Claudia Micolaučich in Lívia Tagliapietra. Oba sta osvojila po eno točko. Claudia je pokazala dobro igro in bi lahko osvojila kaj več, saj je ostala dva dvočoba izgubila z 2:3. Tagliapietra je po zelo dobri sezoni tokrat pokazala bledo igro, vseeno pa je Krasu prinesel točko. Robiju Milič pa primanjkujejo treningi. Večino setov je za las izgubil, manjka mu pač sigurnost na žogici. Tudi Kras B je končal sezono na 3. mestu, čeprav bi si po igri zaslužil tudi kaj več. Skratka: dobra sezona obeh ekip v D-1 ligi, končna uvrstitev pa je pustila nekoliko grenak priokus. (R)

## NOGOMET Zarja: pravi »Kočič šov« proti Mossi

**Zarja - Mossa 4:1 (3:0)**

Strelci: Cermelj v 15. min., Ruggiero v 45. min., Kočič v 18. in 86. min.

Zarja: De Mattia, Jevnikar, Franco, Cappai, Santoro, Yatchuominou, Ruggiero (Milič), Aiello, Colasuonno, Kočič (Jarc), Cermelj (Ghezzo), trener Pocecco.

Zarja je doma v zaostali tekmi zanesljivo premagala visoko uvrščeno Mossso in se pomaknila proti sredini lestvice. Igralci bazovske ekipe so pred tekmo vedeli, da jih čaka težka naloga, saj je Mossa v nedeljo premagala vodilni Breg kar s 3:0. Stopili pa so na igrišče odločno in samozavestno ter že v 15. minutu povedli: Kočič je prodrl po levem boku, točno podal v kazenski prostor, kjer je Cermelj lepo z glavo poslal usnje v mrežo. Odlični sezanski nogometničar je nadaljeval svoj šov in tri minute pozneje s krasnim lobom premagal gostujočega vratarja. Gostitelji so imeli premoč skozi ves prvi polčas in v zadnjih minutah dali še tretji zadelek z Ruggierom po Kočičevi podaji. Tudi v drugem polčasu je Zarja imela vajeti igre v svojih rokah in tudi več priložnosti, da še poveča vodstvo, toda niso bili dovolj prisebeni v nasprotnikovem kazenskem prostoru. Mossa je zmanjšala zaostanek v 37. minutu po napaki Zarjine obrambe. Stvari pa je spet "postavljen" na svoje mesto razigrani Marko Kočič, ki je v 41. minutu prestregel nasprotnikom žogo, prodrl v kazenski prostor, preigral dva igralca in četrtič premagal gostujočega vratarja. Tekme je bilo zares konec in še kar številni gledalci, glede na delovni in deževni dan, so več kot zadovoljni zupučali tribune.

»Zadovoljen sem tako z igro kot z zmago, le škoda, da smo dobili gol prepotenci. Naša zmaga pa je povsem zaslužena,« je dejal Vojko Križmančič, nenačestljiv Zarjin športni delavec. (lako)

## Gaja ugnala vodilnega

**3. AMATERSKA LIGA** Gaja - Sa grado 2:1 (0:1) Strelca: Potleca v 73. in Bubnich v 75. min.

**Mladinci:** Kras - Pordenone 1:1 (Radošević)

## PLANINSKI SVET

### Geološki izlet

Na Medvedjak, 473 m visoko gričevje, ki se vije vzdolž italijansko-slovenske meje med Repentabrom in Fernetiči, se po ustaljeni navadi tržaški planinci povzpnejo na novega leta dan, da si na razglednem vrhu izmenjajo topla voščila in iskrene želje.

V nedeljo, 10. marca, pa se bomo na območje podali z namenom, da bi razbirali in spoznavali njegovo izredno zanimivo geološko zgodovino. Zbrali se bomo ob 8.30 na parkirišču na Fernetičih ob cesti za Repentabor, v bližini marketa Eurospin. V spremstvu geološkega izvedenca, gospoda Paola Sossija, ki nam je že večkrat z veliko strokovnostjo velikodušno razkrival geološke posebnosti naše bližnje okolice, se bomo podali po stezi (oznaka CAI št.3) vzdolž državne meje. Med potjo bomo opazovali kraške pojave, številne doline, stene in pečine, mogočne apnenčeve sklade, stopali po brez-



stropni jami, se ustavili v malem kamnolomu, ker je človek izkoriščal kalcitno sigo. Med sestopom v smeri Poklona se bomo ustavili še v dveh opuščenih kamnolomih, kjer bomo v skladih odkrivali okamenelo favno. Pred povratkom na izhodiščno točko si bomo ogledali še vrtačo z jamskim vhodom (Jama Lazar Jerko), kjer so leta 1999 speleologji odkrili podzemni vodni tok. Izlet ni zahteven, primeren je za vse. Predvidene so približno 3 ure in pol lagodne hoje.

**VREMENSKA SЛИKA**

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 ur.



**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 6.33 in zatone ob 18.00  
Dolžina dneva 11.27

**LJUNINE MENE**  
Luna vzide ob 3.30 in zatone ob 13.17

**BIOPROGOZA**  
Vremenske razmere bodo močno obremenilne.

Danes ponoči se bo preko naše dežele pomikala izražita vremenska fronta, ki pa se bo dopoldne že umaknila na Balkan. V naslednjih dneh pa bodo doteleki vlažni in precej topli tokovi, vremenske fronte pa bodo pa manj izrazite.

Čez dan bodo padavine v glavnem ponehale; dlje se bodo zadrževale le na vzhodnem pasu in v Predalpah. Možne bodo meglice. Proti večeru bi lahko začelo ponovno zmerno deževati.

Pretežno oblačno bo. V zahodni, južni in osrednji Sloveniji bo občasno deževalo. Več padavin bo v hribovitih krajih zahodne Slovenije. Meja sneženja bo na nadmorski višini okoli 1500 m. Najniže jutranje temperature bodo od 2 do 7, na Primorskem okoli 10, najvišje dnevne od 6 do 12 stopinj C.

Oblačno bo, z visoko stopnjo vlage. Pojavljale se bodo meglice; ponekod bo rahlo deževalo, zlasti na vzhodu in v Predalpah. Na Trbižkem bo vreme nekoliko lepše.

Jutri bo pretežno oblačno, padavine bodo čez dan oslabele in popoldne tudi povečini po nehale. V soboto bo pretežno oblačno, predvsem v južni Sloveniji bo občasno rahlo deževalo.



**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 1.59 najniže -12 cm, ob 7.23 najvišje 34 cm, ob 14.02 najniže -56 cm, ob 20.47 najvišje 41 cm.  
**Jutri:** ob 2.31 najniže -22 cm, ob 8.09 najvišje 42 cm, ob 14.35 najniže -63 cm, ob 21.15 najvišje 48 cm.

**MORJE**  
Morje je mirno, temperatura morja 9,9 stopinje C.

**SNEŽNE RAZMERE**

Kanin - Na Žlebeh	...330	Piancavallo	.....200
Vogel	.....230	Forni di Sopra	.....170
Kranjska Gora	....90	Zoncolan	.....170
Kravec	.....180	Trbiž	.....150
Cerkno	.....150	Osojščica	.....130
Rogla	.....180	Mokrine	.....200



**ŠKODA** - Novi model večji, elegantnejši in optično bolj dinamičen

## Tretji rod Octavie nevarno leže v razred, ki je bil doslej domena Passata in Audija A4

Škoda je pred kratkim predstavila novo generacijo svojega posrečenega modela Octavie, ki ni več tisti, ki je polnil ceste in garaže predvsem Vzhodne Evrope. Potem ko je Škoda prevzel koncern VW, se je marsikaj spremenilo: kakovost je narasla, zmogljivosti so se okreple in nova Octavia sedaj leže v zeleni, seveda s privoljenjem Nemcev, VW Passatu in Audiju A4.

Tretja generacija beleži velik korak naprej tako glede dimenzij kot glede prostornosti, uporabnosti, učinkovitosti in varnosti. Nova Octavia je večja, elegantnejša in optično bolj dinamična, še vedno pa bo ponujala ugodno razmerje med kakovostjo in ceno. Octavia je bolj elegantno oblikovana od svojih prehodnic, je pa tudi krepko večja. V širino je zrasla za 4,5 centimetra, v dolžino za kar 9 centimetrov, medosno razdaljo pa so povečali za skoraj 11 centimetrov. Nova Octavia torej ne bo več dimenzijsko uvrščena med tipične razrede, pač pa se bo z dolžino medosja približala Passatu z dolžino pa marsikateri bolj prestižni limuzini. Tudi potniški prostor je zrasel. Daljsa medosna razdalja je prinesla povečanje prostora na zadnji klopi, kjer so pridobili dodatnih 7,3 centimetra. Notranja širina v višini komolcev je večja za 3,9 oziroma 2,6 centimetra. Za 8 milimetrov pa je tudi več prostora nad glavami prednjih potnikov. Od nedaj naprej Octavia velik prtljažni prostor. Tudi tokrat so dosegli 590 litrov, kar je dober podatek za 4,66 metra dolgo limuzino.

Octavia bo na voljo s štirimi bencinskimi in štirimi dizelskimi motorji. Osreno bencinske palete predstavlja 1,2-litrski TSI s 86 KM in s 105 KM, sledijo jima še 1,4 TSI s 122 KM in 1,8 TSI s 180 KM. Ponudba dizlov je sestavljena iz 1,6 TDI motorja s 110 KM in 105 KM ter 2,0 TDI motorja s 140 KM in 177 KM. Vsi motorji bodo povezani s šeststopenjskim ročnim menjalnikom, obenem pa bo na voljo tudi samodejni DSG menjalnik z dvojno sklopko. Kot so povedali predstavniki Škode, v prihodnje na trg prihaja še različica s plinskim pogonom, na voljo bo tudi štirikolesni pogon, obenem pa imajo v načrtu še Octavia RS.



### SVETOVNI TRG

## Toyota lani najuspešnejša pri prodaji vozil

Z 9,75 milijona prodanih avtomobilov je Toyota ponovno zasedla prestol najbolj prodajane znamke na svetu, a kljub temu Japonci niso dosegli začrtanega cilja. Na drugemu mestu je pristal General Motors z 9,29 milijona prodanimi avti, medtem ko je tretje mesto pripadlo koncernu VW, ki je prodal 9,07 milijona vozil. Na evropskem tržišču je Toyota, vključno z Lexusom, prodala 837.969 vozil, v ZDA 2,08 milijona (vključno z znamko Scion), na domačih tleh pa jim je uspelo prodati 2,41 milijona vozil. Omeniti velja še Kitajsko in Avstralijo, ter kopico drugih trgov, ki so prispevali k odlični prodaji. Cilj Japancev pa je bil prodati 9,91 milijona vozil.

Pravite, kje je Fiat. Podatke o prodaji koncerna Fiat-Chrysler so sramežljivo skrili.

### NOVOST - Range Rover

## Evoque z 9-stopenjskim samodejnim menjalnikom



Na razstavnem prostoru angleškega Land Roverja bo v Ženevi predstavljen prvi serijski avto z 9-stopenjskim samodejnim menjalnikom, ki so ga razvili pri družbi ZF. Služil bo kot zamenjava za 6-stopenjski samodejni menjalnik pri 4-kolesno gnanem Evoqueu. Pravijo, da ima 9-stopenjski menjalnik boljšo kakovost prestavljanja, večjo odzivnost in tišje delovanje motorja. Deveta prestava bo daljša in bo služila za nižjo porabo goriva.

### VOLVO

## Volova vozila ne bodo več slepila drugih

Novi Volvo S60, V60 in XC60, ki jih v teh dneh predstavljajo na avtomobilskem salonu v Ženevi bodo lahko opremljeni s pomembno novostjo, ki naredi vožnjo v temi varnejšo in udobnejšo.

Prenovljen sistem nadzora aktivnih dolgih luči omogoča, da se dolge luči uporablja ves čas; zahvala gre mehanizmu, ki preprečuje slepljenje voznikov, ki se vozijo v nasprotni smeri. Ko se bližajočo vozilo približa ali ko se približamo vozilu od zadaj, sistem pomaga preprečiti bleščanje drugim voznikom tako, da zasenči luči toliko, kot je potrebno. Sistem nadzor aktivnih dolgih luči uporablja kamero na vzvratnem ogledalu na vrhu vetrobranskega stekla, ki se že uporablja za sisteme zaznavanja in samodejnega zaviranja in ki identificira druga vozila in lokacijo, ki mora biti zasenčena. Tehnologija je dovolj natančna, da ujame izbran objekt s samo 1,5° roba.

Kontrolna enota posreduje informacijo mehanizmu, ki je vgrajen v žaromet. Majhen valj s kovinskimi deli različnih velikosti omogoča senčenje, toliko, kot je potrebno. Sistem, ki deluje tudi v primeru, da dohitimo motorista, se ponaša s ksenonskimi lučmi. Tehnologija deluje pri hitrostih pod 15 km/h in določi pozicijo objekta na 1,5° natančno.

Na novinarski konferenci na prvem novinarskem dnevu ženevskega avtomobilskega salona bo Volvo Car Group razkril še eno na svetu prvo varnostno tehnologijo. »Izboljšali smo naše tehnologije za izogibanje trkom in v Ženevi bomo predstavili naslednji, inovativen korak,« razkrije Lotta Jakobsson, »kot vodeči v avtomobilski varnosti pa smo od leta 2000 zmanjšali možnost poškodb v nesrečah pri naših zadnjih modelih do 50 %. Z nadaljnimi novimi preventivnimi in zaščitnimi sistemmi se pomikamo proti našemu cilju, da do leta 2020 ne bo nihče poškodovan ali smrtna žrtev v novem Volvu.«

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.30** Deželni Tv dnevnik  
**20.50** Vabilo v gledališče: Kobarid '38, sledi Čezmejna TV: Dnevnik SLO 1

**Rai Uno**

**6.10** Aktualno: UnoMattina caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **12.00** Igra: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale (v. V. Maya) **15.15** Aktualno: La vita in diretta **16.45** Pre-nos s Trga sv. Petra: Papež Benedikt XVI. zapusti Vatikan **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Affari tuoi (v. M. Giusti) **21.10** Nad.: Che Dio ci aiuti **2.23.20** Dnevnik – Kratke vesti **23.30** Aktualno: Porta a porta

**Rai Due**

**6.50** Risane **8.15** Nan.: Sabrina, vita da strega **8.35** Nan.: Le sorelle McLeod **9.10** Nan.: Fine della favola **10.00** Dnevnik: Tg2 Insieme **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Nan.: Senza traccia **14.50** Nan.: Morte in diretta **15.30** Nan.: Cold Case



**16.15** Nan.: Numb3rs **17.00** Nan.: Las Vegas **17.45** Dnevnik in športne vesti **18.45** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **19.35** Nan.: Il commissario Rex **20.30** 23.45 Dnevnik **21.05** The voice of Italy **0.00** Made in Sud

**Rai Tre**

**6.00** Aktualno: News Rassegna stampa **6.30** Il caffè **7.00** Tgr Buongiorno Italia **7.30** Tgr Buongiorno Regione **8.00** Aktualno: Agorà **10.00** 22.50 Dok.: La Storia siamo noi **10.50** Codice a barre **11.30** Buongiorno Elisis **12.00** Dnevnik **12.45** Aktualno: Le storie – Diario italiano **13.10** Nad.: Lena, amore della mia vita **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik, sledijo ribrike **15.10** Kolesarstvo: Tirreno – Adriatico **16.20** Rubrika: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Per ridere insieme con Stanlio e Ollio **20.35** Nan.: Un posto al sole **21.05** Film: Un eroe dei nostri tempi (kom., '55)

**Rete 4**

**6.50** Nan.: T. J. Hooker **7.45** Nan.: Miami Vice **8.40** Nan.: Hunter **9.50** Nan.: Carabinieri **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik **12.00** Nan.: Un detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Dnevnik in vremenske napovedi **14.45** Aktualno: Lo sportello di Forum **15.30** Nan.: Rescue Special Operations **16.35** Film: Sabrina (kom., '54) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.40** UEFA Europe League **22.55** UEFA Europe League – Speciale

**Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** La telefonata di Bel-pietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum (v. R. Dalla Chiesa) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nan.: Cento-vetrine **14.45** Show: Uomini e donne (v. M.

De Filippi) **16.15** Resn. show: Amici **16.55** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.50** Igra: Avanti un altro (v. P. Bonolis) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Striscia la notizia – La voce dell'insolvenza (v. E. Iacchetti, E. Greggio) **21.10** Film: Benvenuti al Sud (kom., It., '10) **23.40** Film: Lezioni di cioccolato (kom., It., '07)

**Italia 1**

**6.40** Risanke **8.45** Nan.: Everwood **10.35** Nan.: E.R. - Medici in prima linea **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **13.40** Simpsonovi **14.35** What's my destiny Dragon Ball **15.00** Risanka: Lupin **15.50** Nan.: White collar – Fascino criminale **16.45** Nan.: Chuck **17.40** Nan.: La vita secondo Jim **18.30** Dnevnik **19.20** Nan.: CSI – Scena del crimine



**21.10** Film: Shooter (akc., ZDA, '07) **23.35** Film: Daylight – Trappola nel tunnel (dram.)

**La 7**

**7.00** 7.50 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.50** Coffe Break **11.00** L'aria che tira **12.30** 18.50 Rubrika: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.05** Kronika **14.40** Nad.: Le strade di San Francisco **15.30** Nad.: McBride **17.10** Nan.: Il Commissario Cordier **20.00** Dnevnik **20.30** Otto e mezzo **21.10** Servizio Pubblico **23.45** Omnibus notte

**Tele 4**

**7.00** 8.30 Dnevnik **7.25** Aktualno: Salus Tv **7.40** Dok.: Italia da scoprire **8.05** Dok.: Il portolano **12.40** Rotocalco Adnkronos **13.00** Le ricette di Giorgia **13.20** 17.00 Dnevnik **13.45** Rubrika: Qui studio a voi stadio **17.30** 23.30 Trieste in diretta **19.30** 20.30 Dnevnik **20.00** Rubrika: Happy Hour **21.00** Rubrika: Ring **23.02** Dnevnik

**Slovenija 1**

**6.10** Kultura (pon.) **6.15** Odmevi **7.00** Dobro jutro **10.10** Lutkovna nan.: Kljukčeve dogodivščine **10.35** Kratki igr. film: Moj zmaj leti **10.50** Kviz: Male sive celice (pon.) **11.30** Moja soba **12.00** O živalih in ljudeh **12.30** Na vrhu **13.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.30** Odkrito **14.20** Slovenski utrinki **15.00** Poročila **15.10** Mostovi – Hidak **15.45** 18.35 Risanke **16.45** Dobra ura **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **18.00** Infodrom **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Pogledi Slovenije **21.30** Prava ideja! **22.00** Odmevi, športne vesti in vremenska napoved **23.05** Osmi dan **23.35** Svetlo in svet

**Slovenija 2**

**7.00** OP! - Otroški program **8.00** Otroški infokanal **8.50** Infodrom **10.00** Dobra ura **11.30** Muzikajeto **12.10** Biatlon - svetovni pokal: 15 km (Ž), prenos **14.20** Kdo si upa na večerjo? **15.25** 20.00 Biatlon - svetovni pokal: 20 km (M), prenos **17.25** Dok. serija: Ledena Zemlja **19.00** 0.00 Točka **19.50** Žrebanje Deteljice **21.00** Nogomet – evropska liga: Tottenham : Inter, prenos iz Londona **22.50** Nad.: Sodobna družina **23.10** Nad.: Marchlands

**Slovenija 3**

**6.00** 19.55, 21.55 Sporočamo **6.35** Kronika **7.35** 20.00, 22.30, 23.50 Aktualno **8.00** Poročila **8.25** 21.20 Beseda volilcev **9.00** 11. Redna seja Državnega zborna, prenos **19.00** 13.40 Nad.: Beautiful **14.10** Nan.: Cento-vetrine **14.45** Show: Uomini e donne (v. M.

De Filippi) **16.15** Resn. show: Amici **16.55** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.50** Igra: Avanti un altro (v. P. Bonolis) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Striscia la notizia – La voce dell'insolvenza (v. E. Iacchetti, E. Greggio) **21.10** Film: Benvenuti al Sud (kom., It., '10) **23.40** Film: Lezioni di cioccolato (kom., It., '07)

Evropski premislek **21.30** Žaričče **23.00** Odmevi

**Koper**

**14.00** 23.40 Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Effe's Inferno **15.15** Dok.: K2 **15.45** City folk **16.15** Potopisi **16.45** Alpe Jadran **17.15** Biker Explorer **18.00** 22.30 Izostritev **18.35** Vremenska napoved **18.40** 23.20 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes TV dnevnik **19.25** Četrtna športna oddaja **19.55** In Orbita **20.25** Film: Billy il bugiardo **21.00** Perché questa notte... **22.15** Avtomobilizem

**Tv Primorka**

**8.35** 10.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.00** 18.30 Naš čas **10.30** Videostrani **17.30** ŠKL **19.30** 21.30 Dnevnik, vremenska napoved, Kultura in napovedujemo **20.00** Med praznikom **20.30** Rastemo z Lungom **22.00** Glasbeni večer, sledi Tv prodajno okno in Videostrani

**POP Pop TV**

**6.25** Risane in otr. Serije **7.30** Serija: Biser **9.00** 10.10, 11.35 Tv prodajno okno **9.15** 17.50 Nan.: Larina izbira **10.40** 16.40 Nad.: Kot ukaže srce **12.05** Nan.: Mentalist **13.00** 24UR ob enih **14.00** Serija: Lepo je biti sed **14.40** Nan.: Ko listje pada **15.40** Serija: Srčna strast **17.00** 24UR popoldne **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice

**Kanal A**

**7.55** Risane serije **8.20** 13.45 Nan.: Frasier **8.50** 14.15 Nan.: Dokler naju smrt ne loči **9.20** Nan.: Igrače za velike **9.55** 17.05 Nan.: Alarm za Kobra 11 **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodajna **12.55** Nan.: Na kraju zločinka **14.45** Film: Lovop z otroškim obrazom **16.30** Nan.: Igrače za velike **18.00** 19.45 Svet **18.55** Nan.: Številke **20.00** Film: Zadnji bojevnik **21.45** Film: Tolpa z igrišča

**RADIO****RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10, 10.10 V novi dan; 10.00 Poročila; 10.10 Glasbeni magazin; 11.00 Studio D; 11.15 Kapljice zdravja – Marija Merljak; 12.15 Iz oči v oči – Vida Valenčič; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželnna kronika; 14.10 Z goriške scene; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knjiga: Marko Sosič: Balerina, Baleirina – 23 nad.; 18.00 Kulturne diagonale; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 5.00 Jutro na RK; 5.30 Jutranja kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 8.45 Radijska kronika; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Pregled prireditev; 10.00 RRK svetuje; 11.00 Pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Zeleni planet; 14.00 Aktualno; 14.45 Poslovne informacije; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik; 20.00 Glasbeni abonma; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Od glave do rapa.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**

6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30,

11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28,

16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije;

7.15 Jutranji dnevnik; 8.00-10.00 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.35, 17.33 Eu-

**IRIS** Četrtek, 7. marca  
 Iris, ob 21.05

**L'età dell'innocenza**

Od 7. do 16. marca 2013 plačaš manj kot sama Famila!

# POD CENO

\*Pod ceno izračune pravilno izčlenjuje ceno, ki je vključena v ceno na poslovni dokument. V skladu z zakonom o izdaji in uporabi podatkov o kupljivosti in ceni na poslovni dokument. OPL 2. člen § 2003, 11. 11. 2003. Številčna razreditev izklopila.

Riž Arborio  
SCOTTI  
vak. pakiran  
1 kg

• 1,69

8.000 KOSOV V PONUDBI



Tunina v oljčnem olju  
AS DO MAR  
3 pločevinke po 80 g  
(8,29 € / kg)

• 1,99

9.600 KOSOV V PONUDBI



Nutella  
FERRERO  
doza, 750 g  
(4,65 € / kg)

• 3,49

38.400 KOSOV V PONUDBI



Piškoti  
MULINO  
BIANCO  
vrečka, 900 g  
(2,21 € / kg)

• 1,99

4.200 KOSOV V PONUDBI



Kava Qualità Rossa  
LAVAZZA  
2 paketa po 250 g  
(7,98 € / kg)

• 3,99

12.000 KOSOV V PONUDBI



Šampon  
FRUCTIS  
GARNIER  
postenka, 250 ml

• 2,15

1.104 KOSOV V PONUDBI



Detergent  
za pralni  
stroj  
OMINO  
BIANCO  
3 plostenke  
po 1950 ml

• 5,69

5.280 KOSOV V PONUDBI



OD 99,00 -19%  
• 79,90

800 KOSOV V PONUDBI

Žensko/moško  
trekking kolo  
- 28" okvir iz jekla  
- 6 prestav

OD 160,00 -41%  
• 99,00

322 KOSOV V PONUDBI



Sedežna garnitura  
Bali, ekru barve iz  
akacievega lesa

**OB NEDELJAH VEDNO ODPRTO**

- **GORICA** - Ulica Terza Armata
- **MANZAN (UD)** - Ulica San Giovanni 80
- **MILJE (TS)** - Ulica Farnei 40/b, Rabojez
- **TRICESIMO (UD)** - Ulica Roma 72
- **TRST** - Ulica Valmaura 4

**famila**  
supermercati & superstore